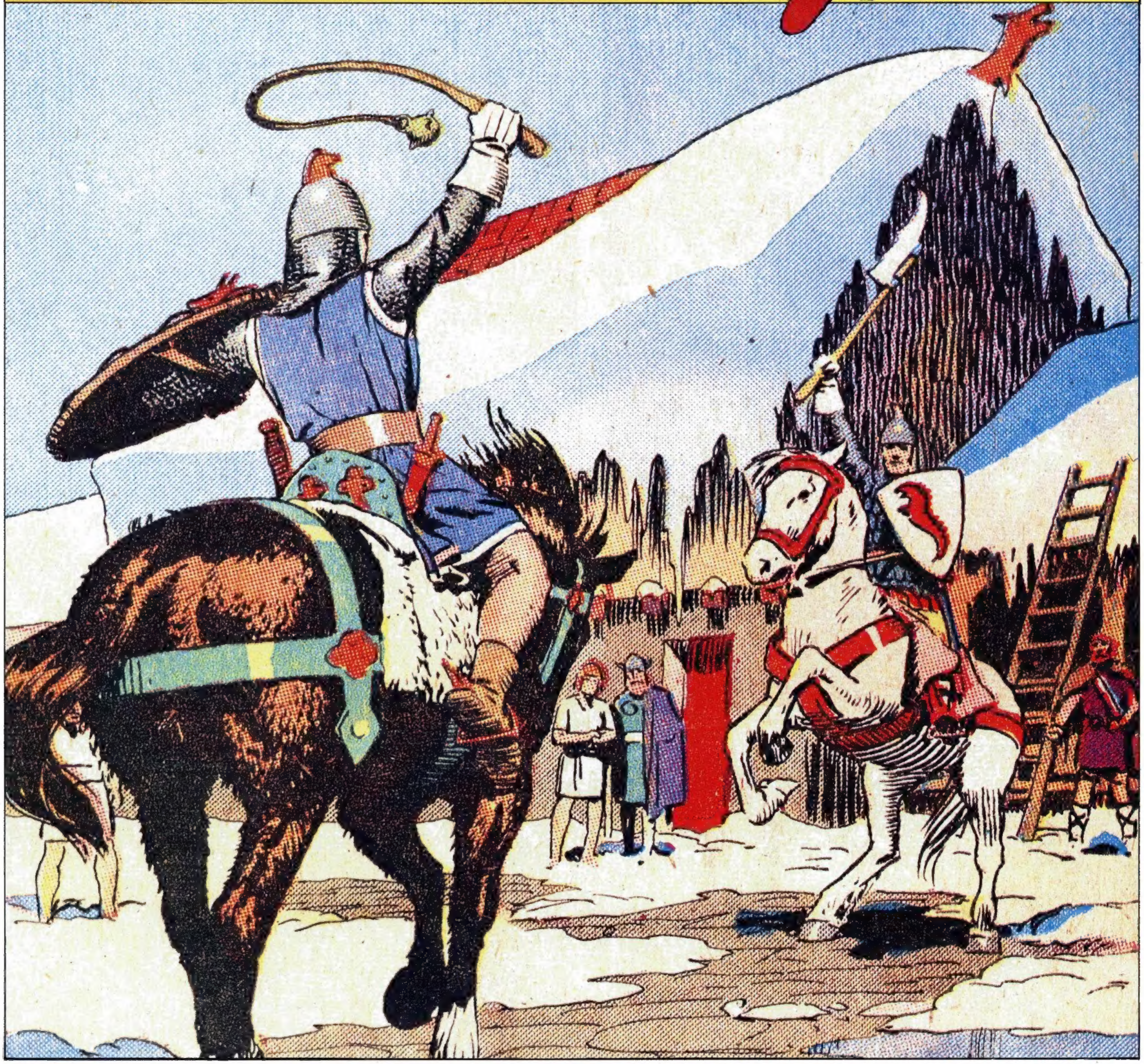
Prince Valiant

AU TEMPS DU ROI ARTHUR

PAR HAROLD R FOSTER

1949-1951



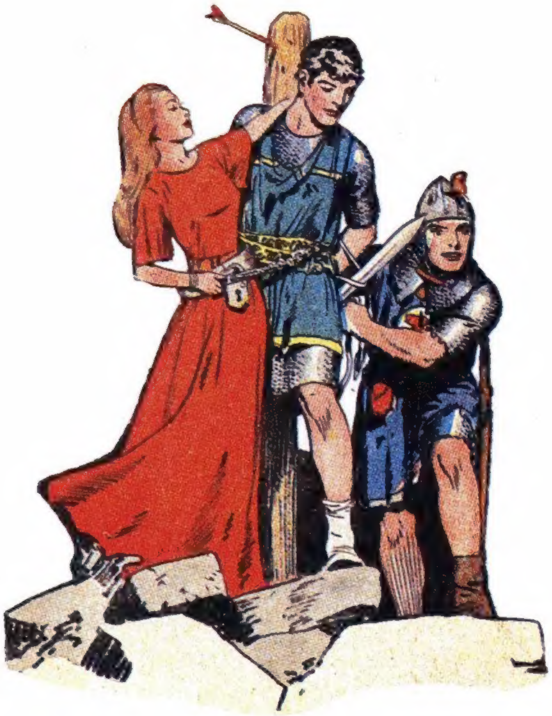
Au chapitre des défauts de Prince Valiant, le plus crucial est après tout, qu'il s'agit d'une bande trop parfaite, trop indispensable. Sa narration, son héroïsme emphatique et son graphisme impeccable ont exercé une influence considérable, énorme même, sur tous les grands dessinateurs d'aujourd'hui. C'est de temps à autre, le destin des chefs-d'œuvre: à force de voir leurs innovations réutilisées par d'autres, on en oublie que la vraie grandeur appartient à l'original...

Prince Valiant

Harold R Foster

Prince Valiant

Planche 642 du 29 Mai 1949 à la planche 748 du 10 Juin 1951



Le Mur d'Hadrien

Zenda Éditions

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
L'IMAGE D'ALETA ET D'ARN NE QUITTE JAMAIS LE COEUR DE PRINCE VALIANT, QUI BRÛLE D'IMPATIENCE DE LES RETROUVER. LE PREMIER RETARD EST DÛ À SIRE CADOR, FORT BRAVE, MAIS BOUFFON EMPOTÉ EN PRÉSENCE DE GWYNN.
"AIDEZ-MOI, VAL! JE DÉSIRE LUI AVOUER MA FLAMME COMME IL SIED À UN PRÉTENDANT ROMANTIQUE, MAIS AUPRÈS D'ELLE, JE NE PUIS QUE BALBUTIER!"
VAL VA AUSSITÔT TROUVER GWYNN. "AIMEZ-VOUS SIRE CADOR?" DEMANDE-T-IL. ELLE RELÈVE FIÈREMENT LE MENTON. "MES AFFAIRES PERSONNELLES NE VOUS CONCERNENT EN RIEN, SIRE VALIANT!"
PUIS LE SOURIRE DU CHEVALIER A RAISON DE SA COLÈRE. "JE L'AIME, OUI, MAIS CETTE CHÈRE MONTAGNE DE MUSCLES EST TROP TIMIDE POUR SE DÉCLARER." VAL LA PREND PAR LE BRAS. "VENEZ!"
"SIRE CADOR! J'AI ÉCRIT UNE DÉCLARATION QUI FERAIT FONDRE LE COEUR D'UNE STATUE. POUR SURMONTER VOTRE TIMIDITÉ, VOUS N'AVEZ QU'À VOUS EXERCER DEVANT L'ARMURE DE GWYNN!"
MAIS SIRE CADOR EST DEPASSÉ PAR LES DOUX MOTS DE VAL. "OH, GWYNN! GWYNN! POURQUOI DOIS-JE TOUJOURS ÊTRE MUET EN VOTRE PRÉSENCE?"
"ET POURQUOI PAS, JE VOUS PRIE?" RÉPOND UNE VOIX TIMIDE. "PEUT-ÊTRE VOUS AIME-T-ON AINSI!" ET LE TOUR EST JOUÉ.
VAL ENJOINT ALORS À OSK, SON ÉCUYER, DE SE PRÉPARER AU RETOUR. "MAIS, SIRE," PROTESTE LE GARÇON. "IL FAUDRA SIX MOIS POUR TRANSFORMER CES RECRUES EN SOLDATS. C'EST MON DEVOIR."
"ET ENSUITE, J'AURAI BESOIN DU RESTE DE MA VIE POUR ENTRAINER HÉLOÏSE. IL VAUT MIEUX QUE JE RESTE À IILLWYNDE."
642 29/05/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LE CHÂTEAU D'ILLWYNDE ÉTAIT NAGUÈRE SIÈGE DE PÉRILS. IL DÉBORDE AUJOURD'HUI D'AMOUR. TOUT D'ABORD OOM FOOYAT EST CHARMÉ PAR "WINNIE LA SORCIÈRE"; PUIS SIRE CADOR SUCCOMBE AUX BATTEMENTS DE CILS DE GWYNN; ENFIN, OSK SE LAISSE CAPTURER PAR LA BELLE HÉLOÏSE.
AVEC UNE ANGOISSE CROISSANTE, PRINCE VALIANT PART À LA RECHERCHE DE SIRE GAUVAIN. DANS CE CHÂTEAU EMPLI DE FEMMES, CERTAINES JOLIES, TOUTES SOLITAIRES, SON AMI EST DEVENU UN ANIMAL FAMILIER!
"RETOURNER À CAMELOT?" RICANE-T-IL. "POURQUOI SE HÂTER? ON A ICI BESOIN DE MES SERVICES DE CHEVALIER. JE VAIS M'Y ATTARDER UN PEU..."
"MAIS PARS, VAL! TU ES PÈRE DE FAMILLE. TU DOIS RENTRER CHEZ TOI!" VAL RÉFLÉCHIT INTENSÉMENT, PUIS...
"PARFAIT, GAUVAIN. EN UN LIEU OÙ SE TROUVENT TANT DE FEMMES ESSEULÉES, IL FAUT DES HOMMES! ET IL EST GRAND TEMPS QUE TU T'INSTALLES!"
"OOM FOOYAT ET WINNIE LA SORCIÈRE. SIRE CADOR ET GWYNN. OSK ET HÉLOÏSE. QUI SAIT? TU ES PEUT-ÊTRE LE SUIVANT..."
VAL MONTE DONC EN SELLE ET PART POUR CAMELOT. IL VOYAGE EN SOLITAIRE, RAPIDEMENT.
HAL FOSTER
"REGARDEZ QUI VOILÀ!" S'EXCLAME-T-IL, DRESSANT LA TABLE POUR DEUX. "NE SERAIT-CE PAS CE BRAVE QUI AFFRONTERAIT TOUS LES DANGERS HORMIS UNE MENACE DE MARIAGE?"
643 05/06/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT CHEVAUCHE VERS CAMELOT, OÙ L'ATTENDENT ALETA ET SON FILS NOUVEAU-NÉ. VOILÀ QUI ENNUIE SIRE GAUVAIN, TOUJOURS INQUIET: DE TOUTE LA GALANTE TROUPE PARTIE POUR ILLWYNDE, IL RESTE SEUL CÉLIBATAIRE.
IL EST D'USAGE QUE LES JEUNES CHEVALIERS CHERCHANT LE RENOM DÉFENDENT UN GUÉ OU UN PONT CONTRE TOUT ARRIVANT. VAL ET GAUVAIN NE SONT DONC PAS SURPRIS DE SE VOIR LANCER UN DÉFI DEVANT UN GUÉ.
"HALTE!" S'ÉCRIE UNE VOIX JEUNE ET CLAIRE. "QUICONQUE VEUT TRAVERSER ICI DOIT JOUTER CONTRE MOI!"
LES ARRIVANTS TIRENT À PILE OU FACE ET GAUVAIN L'EMPORTE. "NE SOIS PAS TROP DUR," CHUCHOTE VAL. "D'APRÈS SON APPARENCE, CE N'EST QU'UN GAMIN QUI VEUT GAGNER DE L'EXPÉRIENCE."
LE JEUNE HOMME CHARGE AVEC PLUS DE COURAGE IMPÉTUEUX QUE D'HABILETÉ. SON ADVERSAIRE CONFIRMÉ LUI FAIT PROPREMENT VIDER LES ÉTRIERS.
VAL ÔTE LE HEAUME BOSSELÉ, LE CAPUCHON DE MAILLES, ET DÉCOUVRE UN GARÇON N'AYANT PAS PLUS DE QUATORZE ANS.
CELUI-CI RÉUSSIT ENFIN À SE HISSER SUR SES PIEDS. "JE VEUX ÊTRE UN GRAND GUERRIER POUR DEVENIR CHEVALIER À LA COUR DU ROI ARTHUR... MAIS J'AI JOUTÉ CINQ FOIS, ET CINQ FOIS J'AI CONNU LA DÉFAITE!"
"JEUNE IDIOT!" DIT SÈCHEMENT GAUVAIN. "TU TE FERAS TUER OU ESTROPIER AVANT D'AVOIR DU POIL AU MENTON. NOUS ALLONS T'EMMENER À CAMELOT POUR TE FAIRE ENTRAÎNER."
HAL FOSTER
LE JEUNE GEOFFREY MONTE EN SELLE SANS MÊME DIRE MERCI. IL VIENT DE RENCONTRER LE CÉLÈBRE PRINCE VALIANT. IL A JOUTÉ CONTRE SIRE GAUVAIN, ET IL SE REND À CAMELOT. SA GORGE EST SI SERRÉE QU'IL NE PEUT PARLER.
644 12/06/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LORSQU'ILS ATTEIGNENT LE HAUT DE LA DERNIÈRE COLLINE, CAMELOT LEUR APPARAIT, ÉTINCELANT. LEUR QUÊTE EST ACHEVÉE, LEUR TRAVAIL ACCOMPLI. LES TROIS VOYAGEURS ENTRENT DANS LE CHÂTEAU SOUS LES CRIS DE BIENVENUE.
ET GEOFF EST CONFIÉ À SIRE BALDWYN. *"VOILÀ UNE RECRUE PROMETTEUSE QUE GAUVAIN ET MOI AVONS PRISE EN CHARGE, MESSIRE. VOYEZ CE QUE VOUS POUVEZ EN TIRER!"*
PUIS ARRIVE L'INSTANT SACRÉ OÙ LE TEMPS SUSPEND SON VOL... ET LES SEMAINES DE SOLITUDE NE LE RENDENT QUE PLUS DOUX.
QUAND VAL EST PARTI, LE PRINCE ARN N'ÉTAIT QU'UNE ADORABLE PESTE, INDÉFINIE. COMME PAR MAGIE SON FILS EST DEVENU UNE PERSONNE.
IL A LES YEUX ET LES SOURCILS SOMBRES DE SON PÈRE, LE PETIT NEZ DROIT DE SA MÈRE, ET - EN DIGNE ENFANT DE BRUN ET DE BLONDE - DES CHEVEUX ROUX FLAMBOYANTS.
L'EXAMEN EST INTERROMPU PAR L'ARRIVÉE DE GEOFFREY, QUI APPORTE LES FONTES DE VAL.
"LES ARBRES SONT CHARGÉS DE FRUITS EN CETTE SAISON," EXPLIQUE VAL. *"VOICI GEOFFREY, QUE NOUS AVONS TROUVÉ DANS LES BOIS. ON VA EN FAIRE UN CHEVALIER!"*
"JE SUIS SÛRE QU'IL SERA BRAVE ET COURTOIS. ENLÈVE CETTE TUNIQUE! JE VAIS LA FAIRE REPRISER." ALETA SE SENT TRÈS MATERNELLE. APRÈS TOUT, ELLE A PRESQUE VINGT ANS.
HAL FOSTER
GEOFF SORT DE LA PIÈCE EN TITUBANT, DÉVASTÉ PAR UNE ÉTRANGE ET DOUCE ÉMOTION... UN AMOUR D'ADOLESCENT!
645 19/06/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SE FAISANT APPELER "GEOFFREY DU GUÉ", IL SE VANTE D'AVOIR JOUTÉ CONTRE SIRE GAUVAIN, D'ÊTRE L'AMI DE PRINCE VALIANT, L'HUMBLE SERVITEUR DE DAME ALETA, ET DE DEVOIR ÊTRE FAIT PROCHAINEMENT CHEVALIER.
CELA LUI VAUT FORCE CORRECTIONS DE LA PART DES AUTRES ÉCUYERS, MAIS IL LEUR APPREND À NE PAS RIRE DE LUI.
QUELQUES JOURS PLUS TARD, IL FAIT IRRUPTION DANS LES APPARTEMENTS DE VAL. "JE SUIS ICI POUR DEVENIR CHEVALIER, PAS LAQUAIS! POUR DÉCOUVRIR LA LANCE ET NON LA BROCHE! JE NE VEUX PAS ÊTRE PAGE MAIS GUERRIER!"
"COMMENT POURRAIS-TU ÊTRE PAGE AVEC LES MAINS SALES ET LES CHEVEUX EN BROUSSAILLE?" LE GRONDE ALETA. "TU DOIS APPRENDRE L'HUMILITÉ DANS LES CUISINES ET LES BONNES MANIÈRES EN SERVANT À TABLE."
"VEUX-TU GAGNER L'ADOUBEMENT À PEU DE FRAIS? SI C'EST LE CAS, ENTRE AU SERVICE D'UN ROI MINEUR. ICI, LA ROUTE EST BIEN PLUS DURE. MAIS TU RESTERAS: UN GARÇON TEL QUE TOI N'ASPIRE QU'AUX PLUS HAUTS HONNEURS."
JAMAIS IL NE TRAHIRA CETTE CONFIANCE. IL SERA SI CHEVALERESQUE QUE LE ROI ARTHUR LUI-MÊME L'ADOUBERA.
PORTANT EN GAGE L'ÉCHARPE D'ALETA, IL SE BATTRA COMME UN LION, ET VAINCRA.
PEUT-ÊTRE POURRA-T-IL SAUVER SIRE VALIANT ET OBTENIR LA GRATITUDE DE SA DAME.
PORTANT LA FAVEUR DE CELLE-CI, IL REMPORTERA BIEN SÛR UN GRAND TOURNOIS.
ET ALETA, REINE DE BEAUTÉ, DÉPOSERA SUR SON FRONT LES LAURIERS DU CHAMPION.
IL NE SE MARIERA JAMAIS. SON COEUR PUR SERA TOUJOURS AU SERVICE DE SA DAME.
IL CONQUERRA SANS AUCUN DOUTE UN FABULEUX ROYAUME, DONT IL OFFRIRA GALAMMENT LE TRÔNE À SA CHÈRE MAÎTRESSE.
IL LA SERVIRA JUSQU'AU BOUT! ET LORSQU'IL MOURRA GLORIEUSEMENT AU COURS DE SON DERNIER COMBAT, ELLE VERSERA UNE LARME SUR SA POITRINE.
646 26/06/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ET COMMENCE LA LENTE ASCENSION VERS LA CHEVALERIE. GEOFF APPREND L'HUMILITÉ EN PORTANT DU BOIS, EN TOURNANT LA BROCHE. IL TRAVAILLE AVEC DILIGENCE ET DEVIENT BIENTÔT PAGE.
IL SERT TOUT D'ABORD LES ÉCUYERS. BON ÉLÈVE, IL EST ENFIN AFFECTÉ À LA TABLE DES PETITS NOBLES. LÀ,IL DOIT MAITRISER LES BONNES MANIÈRES ET LE COMPLEXE SYSTÈME DE PRÉSÉANCE.
UNE AMBITION BRÛLANTE LE PORTE, CAR IL A DONNÉ À ALETA SON COEUR D'ENFANT. EN SON HONNEUR, IL ACCOMPLIRA DES ACTES GLORIEUX.
MAIS LA ROUTE EST DURE! À L'EXERCICE, IL COMPREND VITE À QUEL POINT IL LUI FAUDRA TRAVAILLER POUR DEVENIR SIMPLE ÉCUYER!
LE ROI ARTHUR A LUI AUSSI SES PROBLÈMES. L'ANGLETERRE EST EN PAIX. DES CENTAINES DE GUERRIERS TURBULENTS ET DÉSOEUVRÉS SE TROUVENT À CAMELOT.
CAR LES NOBLES LES PLUS ÂGÉS SONT RENTRÉS DANS LEURS FIEFS POUR MOISSONNER ET SE PRÉPARER À L'HIVER.
MÊME LES TOURNOIS NE PEUVENT DOUCHER TOUTES LES ARDEURS... ET DE TROP NOMBREUX JEUNES CHEVALIERS S'Y FONT TUER.
LE ROI INVENTE MAINTES MISSIONS POUR LES OCCUPER. ENFIN, IL EN CONÇOIT UNE BONNE. IL APPELLE PRINCE VALIANT QUI, MALGRÉ SON MARIAGE, NE S'EST PAS ASSAGI. "VA
VERS LE NORD, JUSQU'AU MUR. ASSURE-TOI QU'IL EST BIEN ENTRETENU ET REPOUSSE LES PICTES QUI CAMPERAIENT TROP PRÈS. JE CHOISIRAI TES COMPAGNONS!"
647 03/07/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT ET UNE JOYEUSE TROUPE SE METTENT EN ROUTE. ILS SAVENT BIEN QUE CETTE EXPÉDITION N'EST QU'UNE EXCUSE POUR LEUR ÉVITER LES MAUVAIS COUPS TANDIS QUE LA PAIX RÈGNE SUR CAMELOT... AUSSI ALETA LES ACCOMPAGNE T-ELLE UN MOMENT.
GEOFFREY LES VOIT PARTIR. OÙ VONT-ILS? REVIENDRONT-ILS? NATURELLEMENT, POUR SUIVRE SA DAME, IL SACRIFIE SES CHANCES DE DEVENIR CHEVALIER.
ALETA FAIT SES ADIEUX À SON ÉPOUX ET REPART POUR CAMELOT. NÉE SUR UNE ÎLE, ELLE NE RÉSISTE JAMAIS À UNE EAU CLAIRE ET FRAÎCHE.
MAIS GEOFFREY L'IGNORE. PASSANT AU GALOP, IL APERÇOIT SA DAME PLUS LOIN DE LA BERGE QU'IL N'A JAMAIS VU PERSONNE S'AVENTURER.
"DU CALME, MA (PFF! PFF!) DAME. JE VOUS (GLOUP!) SAUVERAI." IL AVANCE EN PATAUGEANT, À PEINE CAPABLE DE GARDER LA TÊTE HORS DE L'EAU.
BIEN QU'EN TRAIN DE SE NOYER, IL LUTTE TOUJOURS POUR S'APPROCHER D'ELLE LORSQU'ELLE L'ATTEINT ET LE RAMÈNE SUR LA RIVE.
IL PLEURE DE HONTE. LUI, SON FUTUR CHAMPION A DÛ ÊTRE TIRÉ DE L'EAU COMME UNE POULE MOUILLÉE. "PAUVRE PETIT! ON NE T'A PAS DIT QUE NUL NE PEUT ME BATTRE À LA NAGE?"
"MAIS J'AIME LES ACTES COURAGEUX. TU VAS REJOINDRE SIRE VALIANT ET DEMEURER À SON CÔTÉ POUR L'AIDER À L'HEURE DU DANGER!"
HAL FOSTER

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GEOFFREY ENFILE BIEN VITE SON ARMURE ET COURT VERS SA MONTURE, IMPATIENT DE PARTIR POUR LA PREMIÈRE FOIS AU SERVICE DE SA DAME. SOUDAIN, IL S'ARRÊTE. ALETA SE TIENT AUPRÈS DE SON CHEVAL... IMPUISSANTE.
TANDIS QU'IL LUI TIENT L'ÉTRIER, IL DEVINE QU'ELLE POURRAIT BONDIR EN SELLE AUSSI AISÉMENT QU'ELLE L'A SAUVÉ DE LA NOYADE. MAIS UNE GENTE DAME AIME QU'UN GUERRIER SOIT GALANT.
ENFIN, IL SE HÂTE VERS SON BUT. *"AIDE SIRE VALIANT EN CAS DE PÉRIL!"* A-T-ELLE COMMANDÉ. IL SOUHAITE QUE LES PÉRILS SOIENT NOMBREUX.
QUAND GEOFF ARRIVE, LA TROUPE DE VAL SE PRÉPARE À DRESSER LE CAMP. LE GARÇON BLÊMIT DE COLÈRE QUAND UN ÉCLAT DE RIRE VIENT SALUER SA MISSION.
"IL EST EN EFFET AMUSANT QU'UN ENFANT MALADROIT SOIT ENVOYÉ POUR ME PROTÉGER, CAR JE SUIS LE MEILLEUR GUERRIER QUI SOIT ICI!" VAL SE DÉTOURNE, POUR VOIR SI QUICONQUE CONTESTE CE POINT.
"MAIS J'AVAIS À PEU PRÈS TON ÂGE QUAND J'AI SAUVÉ LA VIE DU GRAND GAUVAIN. JE NE RIERAI DONC PAS. BIENVENUE, MON GARÇON!"
À CAMELOT, ALETA VA AUSSITÔT EXPLIQUER L'ABSENCE DE GEOFFREY À SIRE BALDWIN. MAIS LES RÈGLES SONT FORT STRICTES: LE NOM DE GEOFF A DÉJÀ ÉTÉ BIFFÉ DES REGISTRES.
GARDANT UN SILENCE SINISTRE, LE CHEVALIER ÉCOUTE ALETA L'IMPLORER. *"J'ESPÈRE SEULEMENT QUE MON BÉBÉ DEVIENDRA AUSSI BRAVE QUE CE GALANT JEUNE HOMME!"* CONCLUT-ELLE.
HAL FOSTER
SIRE BALDWIN LA REGARDE SORTIR FIÈREMENT DE LA PIÈCE. MAIS IL NE RÉINSCRIT PAS LE NOM DE GEOFF SUR LA LISTE DES PAGES. IL L'AJOUTE À CELLE DES ÉCUYERS.
649 17/07/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GEOFFREY DEMEURE SI PRÈS DE PRINCE VALIANT QU'IL EN EST GÊNANT. MAIS VIENNE LE FEU OU L'INONDATION, IL OBÉIRA AU COMMANDEMENT DE SA BIEN-AIMÉE MAÎTRESSE.
DURANT TROIS JOURS, ILS SUIVENT D'ÉTROITES PISTES DE FORÊT. QUAND ILS PARVIENNENT À LA VIEILLE VOIE ROMAINE QUI MÈNE VERS LE NORD, LE VOYAGE DEVIENT RAPIDE ET AISÉ.
VAL ET SES JOYEUX AMIS TRAVERSENT LA VILLE DE YORK ET APPROCHENT DE LA RÉGION TROUBLÉE QUE BORDE LE MUR.
BIEN QU'IL CHANTE AUSSI FORT ET PLAISANTE AUTANT QUE SES HOMMES, VAL N'OUBLIE JAMAIS SA MISSION ET ENVOIE DES ÉCLAIREURS.
ALORS, L'INATTENDU SE PRODUIT. L'UN D'EUX SE BAISSE JUSTE À TEMPS ET COURT TRANSMETTRE LA NOUVELLE.
MÊME VAL CONSIDÈRERAIT LE RAPPORT DE GEOFF COMME EXAGÉRÉ S'IL N'AJOUTAIT PAS UN DERNIER DÉTAIL: *"ET LEUR VISAGE ÉTAIT PEINT EN BLEU!"*
SEULS LES PICTES SE PEIGNENT EN BLEU. OR, RENCONTRER DES PICTES À UNE JOURNÉE DE MARCHE DU MUR SIGNIFIE QU'ILS L'ONT FRANCHI AU COURS D'UNE EXPÉDITION...
LA TROUPE MONTE AU SOMMET DE LA PREMIÈRE COLLINE ET Y RESTE ASSEZ LONGTEMPS POUR ÊTRE VUE DE TOUS, PUIS VAL ORDONNE: *"RETRAITE!"*
650 24/07/49
SES HOMMES N'OBÉISSENT PAS. CE SONT D'ARDENTS GUERRIERS, DÉSIREUX DE COMBATTRE. *"LE NOBLE PRINCE VALIANT CRAINDRAIT-IL D'AFFRONTER QUELQUES PICTES AUX JAMBES TORSES?"*
HAL FOSTER

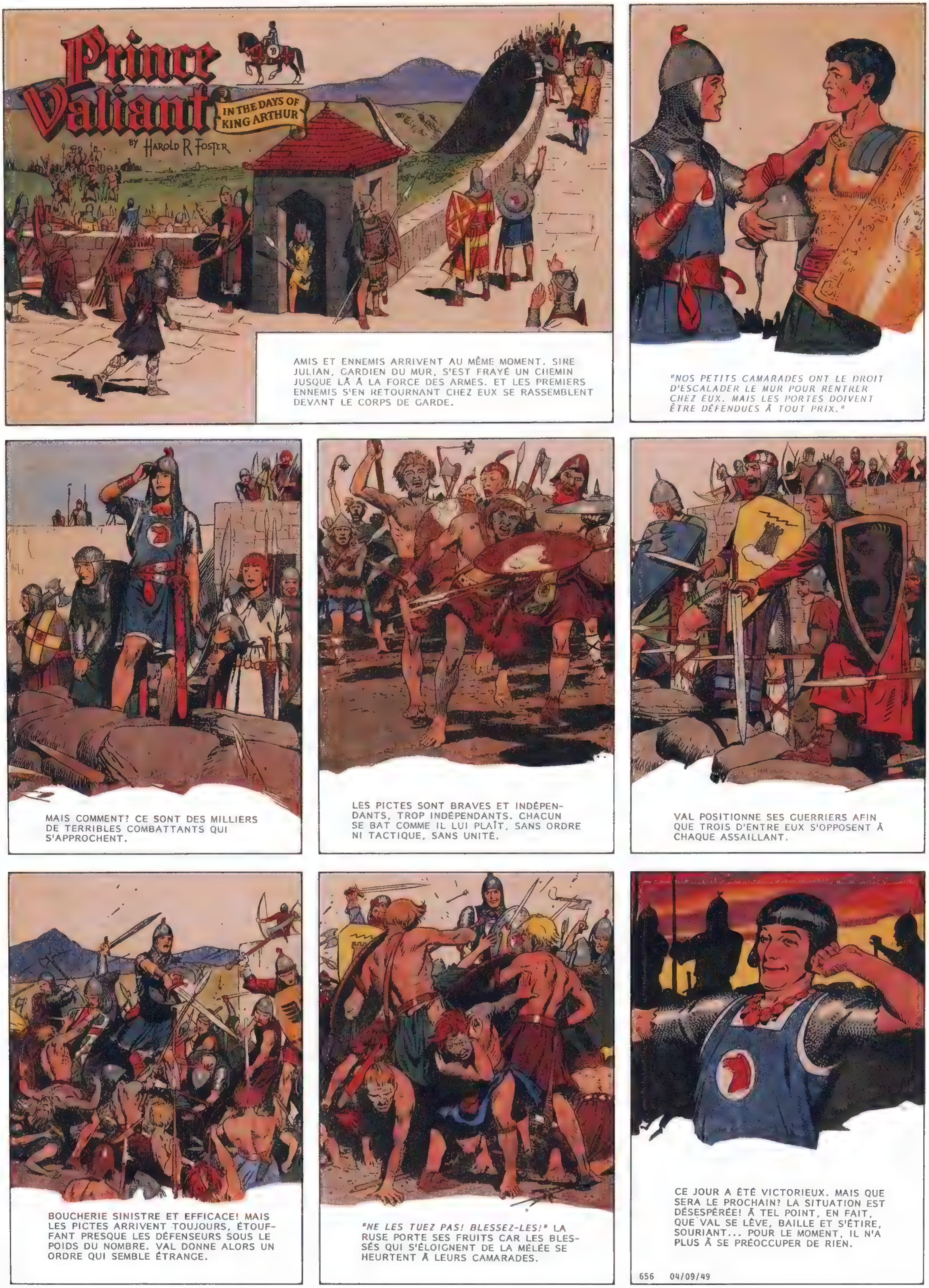
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES CHEVALIERS QUI ACCOMPAGNENT VAL SONT LES PLUS VIOLENTS, CEUX QUI CAUSAIENT LE PLUS DE TROUBLES À CAMELOT. L'ORDRE DE BATTRE EN RETRAITE DÉCHAÎNE LEURS RAILLERIES.
VAL RÉPOND SUR LE MÊME TON. "VOUS N'ÊTES PAS EN TRAIN DE FAIRE LES BEAUX DEVANT LES GENTES DAMES AU COURS D'UN TOURNOI, MESSIEURS!"
PUIS SA VOIX DEVIENT SÈCHE: "C'EST LA GUERRE! ALLONS, EN RETRAITE!"
HORS DE VUE DE L'ENNEMI, VAL ABOIE SES ORDRES. "PRÉPAREZ-VOUS À DÉFENDRE CETTE COLLINE! RESTEZ EN SELLE! VOUS CHARGEREZ À MON SIGNAL!"
PUIS, EMMENANT LE JEUNE GEOFFREY, VAL TROUVE UN ENDROIT D'OÙ IL PEUT OBSERVER ET ATTENDRE.
LES PICTES SONT DE RUSÉS COMBATTANTS. ILS SE PEIGNENT DE BLEU ET DE VERT POUR POUVOIR SE DISSIMULER DANS LA BRUYÈRE. MAIS LA RETRAITE DE VAL LEUR FAIT ABANDONNER LEUR POSITION ET SE RUER SUR L'ÉMINENCE. ILS DEVIENNENT DONC VISIBLES. IL NE S'AGIT PAS D'UNE SIMPLE EXCURSION, MAIS BIEN D'UNE INVASION VENANT DE DERRIÈRE LE MUR.
651 31/07/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
CONTRE TOUTE ATTENTE, C'EST UNE VÉRITABLE ARMÉE DE BARBARES D'ÉCOSSE QUI SE HEURTE À LA TROUPE DE PRINCE VALIANT, AVANT MÊME QUE CELLE-CI N'AIT ATTEINT LE MUR.
VAL RENVOIE GEOFF AUPRÈS DES HOMMES. *"DIS-LEUR DE DÉCRIRE UN GRAND CERCLE AUTOUR DES PICTES ET DE ME REJOINDRE DEVANT LE MUR!"*
PUIS IL MONTE À SON TOUR EN SELLE ET S'ÉLANCE VERS LE NORD.
LE ROI ARTHUR CONSERVE UNE GARNISON AUPRÈS DE CE MUR. JADIS ÉRIGÉ PAR L'EMPEREUR HADRIEN, QUAND ROME GOUVERNAIT LE MONDE, IL S'ÉTEND AU LONG DES COLLINES. TOUT Y EST CALME, TROP CALME. VAL MET PIED À TERRE ET S'APPROCHE.
AU PREMIER CORPS DE GARDE, IL COMPREND LA RAISON DE CETTE TRANQUILLITÉ. LES PICTES ONT SURPRIS LES SOLDATS.
DEPUIS LE SOMMET DU MUR, VAL EXPLORE LA RÉGION DES YEUX. À L'OUEST, IL DISCERNE DE LOINTAINES SILHOUETTES SE DIRIGEANT VERS LE CORPS DE GARDE SUIVANT. VOILÀ SANS DOUTE LA BRÈCHE!
QUAND SES TROUPES ARRIVENT, LE SOIR TOMBE. VAL A EXAMINÉ LES ENVIRONS ET PRÉPARE UN PLAN.
HAL FOSTER
LA PETITE PORTE MENANT EN ÉCOSSE EST OUVERTE. LES CHEVALIERS S'ENFONCENT DANS LES TÉNÈBRES VENTEUSES QUI RÈGNENT DE L'AUTRE CÔTÉ DU MUR.
652 07/08/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT MÈNE SA TROUPE EN PAYS ENNEMI. LE ROI ARTHUR N'AVAIT IMAGINÉ CETTE MISSION QUE POUR CALMER LES CHEVALIERS LES PLUS TURBULENTS, ET VOILÀ QU'ILS DOIVENT FAIRE FACE À UNE INVASION!
ILS APPROCHENT PAR LE NORD DU CORPS DE GARDE CONQUIS. LA PORTE EST ENTROUVERTE CAR LES PICTES NE S'ATTENDENT PAS À VOIR SURGIR LE DANGER DE LEUR PROPRE PAYS.
VAL ET SES HOMMES ENTRENT ET REFERMENT LE BATTANT. À LA FAIBLE LUEUR DES TORCHES, LA SINISTRE BESOGNE COMMENCE.
APRÈS L'ENNUI ENGENDRÉ PAR DES MOIS DE PAIX, LES JEUNES GUERRIERS SE REMETTENT AU TRAVAIL AVEC ARDEUR.
VAL EST SATISFAIT. ILS ONT REPRIS LE PASSAGE UTILISÉ PAR LES PICTES ET SE SONT EMPARÉS D'UNE GRANDE QUANTITÉ DE VICTUAILLES.
AU MATIN SUIVANT, LES RÉJOUISSANCES DÉBUTENT. UN FLOT DE PICTES DESCEND DES COLLINES, PORTANT ARMES ET PROVISIONS, LE VISAGE COUVERT DE PEINTURES DE GUERRE BLEUES.
ILS PASSENT LA PORTE, SORTENT VAINCUS D'UNE COURTE DISCUSSION ET PÉNÈTRENT EN ANGLETERRE.
MAIS ILS SONT DÉSARMÉS ET PRIVÉS DE NOURRITURE, DANS UN PAYS DÉJÀ RAVAGÉ PAR LEURS PROPRES CAMARADES.
653 14/08/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES PICTES CONTINUENT À DESCENDRE DE LEURS COLLINES POUR ENVAHIR L'ANGLETERRE. CEUX QUI ARRIVENT AU CORPS DE GARDE SONT DÉSARMÉS PAR PRINCE VALIANT ET SES CHEVALIERS.
CEUX QUI AVAIENT DÉJÀ FRANCHI LE MUR DÉFERLENT VERS LE SUD SANS RENCONTRER D'OPPOSITION. MAIS LE PAYS NE PEUT NOURRIR UNE TELLE ARMÉE ET LE RAVITAILLEMENT TARDE.
EN SON LIEU ET PLACE, LES BARBARES REÇOIVENT LEURS FRÈRES AFFAMÉS, QUI LEUR APPRENNENT QUE VAL DÉTIENT PROVISIONS ET POSITION DE REPLI.
DEVANT EUX SE TROUVE LA RICHE CITÉ D'YORK, QU'ILS POURRAIENT PRENDRE AISÉMENT, MAIS TOUS LES YEUX SE TOURNENT À PRÉSENT VERS LES COLLINES.
"VOUS VOULIEZ DES COMBATS?" SOURIT VAL EN MONTANT À CHEVAL. "D'ICI QUELQUES JOURS, VOUS DEVRIEZ ÊTRE SATISFAITS." ET IL S'ÉLOIGNE LE LONG DU MUR.
SAGEMENT, IL CHOISIT DE VOYAGER DU CÔTÉ ENNEMI, SACHANT QUE TOUS LES PICTES DES ENVIRONS SE SONT JOINTS À L'INVASION.
À QUELQUE DISTANCE DE LA BRÈCHE, LES SENTINELLES DU MUR SONT SURPRISES DE VOIR ARRIVER PAR LE NORD UN CHEVALIER DU ROI ARTHUR QUI DEMANDE À ÊTRE REÇU.
"ENVOYEZ DES MESSAGERS RAPIDES LE LONG DU MUR POUR DIRE À TOUS LES HOMMES MONTÉS DE SE RETROUVER ICI!" DIT VAL AU CAPITAINE DES GARDES.
QUELQUES JOURS PLUS TARD, IL MÈNE CONTRE LES HORDES DE FAROUCHES HABITANTS DES COLLINES LA TROUPE LA PLUS DÉPENAILLÉE QU'IL AIT JAMAIS VUE.
654 21/08/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES PICTES HÉSITENT. DEVANT EUX, LA RICHE CITÉ D'YORK QU'ILS POURRAIENT PILLER. DANS LEUR DOS, UNE PERSPECTIVE BIEN DIFFÉRENTE.
TELLE UNE FAUX MEURTRIÈRE, PRINCE VALIANT FAIT ALLER ET VENIR SES HOMMES DERRIÈRE LES LIGNES ADVERSES. LES CHEVALIERS FRAPPENT COMME L'ÉCLAIR, PUIS DISPARAISSENT.
ILS SONT ÉPUISÉS, MAIS ONT BRISÉ TOUTE COMMUNICATION ENTRE LES ENVAHISSEURS ET LEUR ROCHEUSE TERRE NATALE.
EUX AUSSI SONT COUPÉS DES LEURS, ET SERONT MASSACRÉS SI LES PICTES FONT VOLTE-FACE. ILS NE SONT QUE DEUX CENTS CONTRE DES MILLIERS.
VAL CHANGE DE TACTIQUE. SES CHEVALIERS PÉNÈTRENT EN ÉCOSSE POUR UNE OPÉRATION DE GRANDE ENVERGURE, CAPTURANT FEMMES ET ENFANTS.
CEUX-CI, TERRIFIÉS MAIS SAINS ET SAUFS, SONT LIBÉRÉS EN ANGLETERRE POUR POUVOIR APPRENDRE AUX HOMMES LA DESTRUCTION DE LEURS VILLAGES.
LES FORCES D'INVASION VACILLENT PUIS S'IMMOBILISENT, DÉROUTÉES, HÉSITANTES. UN RICHE BUTIN SE TROUVE DEVANT ELLES, MAIS LEURS LOGIS SONT EN FEU.
LA RETRAITE COMMENCE. VAL S'EN RETOURNE AU CORPS DE GARDE ET ORGANISE LE DERNIER COMBAT.
655 28/08/49


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
AMIS ET ENNEMIS ARRIVENT AU MÊME MOMENT. SIRE JULIAN, GARDIEN DU MUR, S'EST FRAYÉ UN CHEMIN JUSQUE LÀ À LA FORCE DES ARMES. ET LES PREMIERS ENNEMIS S'EN RETOURNANT CHEZ EUX SE RASSEMBLENT DEVANT LE CORPS DE GARDE.
"NOS PETITS CAMARADES ONT LE DROIT D'ESCALADER LE MUR POUR RENTRER CHEZ EUX. MAIS LES PORTES DOIVENT ÊTRE DÉFENDUES À TOUT PRIX."
MAIS COMMENT? CE SONT DES MILLIERS DE TERRIBLES COMBATTANTS QUI S'APPROCHENT.
LES PICTES SONT BRAVES ET INDÉPENDANTS, TROP INDÉPENDANTS. CHACUN SE BAT COMME IL LUI PLAÎT, SANS ORDRE NI TACTIQUE, SANS UNITÉ.
VAL POSITIONNE SES GUERRIERS AFIN QUE TROIS D'ENTRE EUX S'OPPOSENT À CHAQUE ASSAILLANT.
BOUCHERIE SINISTRE ET EFFICACE! MAIS LES PICTES ARRIVENT TOUJOURS, ÉTOUFFANT PRESQUE LES DÉFENSEURS SOUS LE POIDS DU NOMBRE. VAL DONNE ALORS UN ORDRE QUI SEMBLE ÉTRANGE.
"NE LES TUEZ PAS! BLESSEZ-LES!" LA RUSE PORTE SES FRUITS CAR LES BLESSÉS QUI S'ÉLOIGNENT DE LA MÊLÉE SE HEURTENT À LEURS CAMARADES.
CE JOUR A ÉTÉ VICTORIEUX. MAIS QUE SERA LE PROCHAIN? LA SITUATION EST DÉSESPÉRÉE! À TEL POINT, EN FAIT, QUE VAL SE LÈVE, BAILLE ET S'ÉTIRE, SOURIANT... POUR LE MOMENT, IL N'A PLUS À SE PRÉOCCUPER DE RIEN.
656 04/09/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
L'ADVERSITÉ INSPIRE PRINCE VALIANT, QUI RÉUNIT UN CONSEIL. "NOUS AVONS ARRÊTÉ L'INVASION. IL FAUT MAINTENANT RAMENER LES PICTES DERRIÈRE LE MUR ET EMPÊCHER LEUR RETOUR!"
AVANT L'AUBE, DES ÉCHELLES SONT ABAISSÉES LE LONG DU MUR, DES CORDES DISPOSÉES POUR QUE LES PICTES LES TROUVENT AISÉMENT.
UNE TROUPE MONTÉE EST ENVOYÉE EN ÉCOSSE, ET LE PASSAGE SCELLÉ DERRIÈRE ELLE. SI LE CORPS DE GARDE TOMBE AUX MAINS DES BARBARES, ELLE NE POURRA PAS REVENIR.
AU LEVER DU JOUR, LA BATAILLE REPREND. MAIS LES ÉCHELLES ONT ÉTÉ DÉCOUVERTES ET LES PREMIERS PICTES À ESCALADER LE MUR VOIENT...
...DE LA FUMÉE S'ÉLEVER DE LEURS VILLAGES INCENDIÉS. LA TROUPE DE VAL FAIT MERVEILLE!
VAL MENT AVEC INSOUCIANCE DEVANT LES QUELQUES HOMMES CAPTURÉS. "QU'ON LES RELÂCHE! L'ARMÉE DU ROI ARTHUR VA AVOIR BESOIN D'ADVERSAIRES!"
PUIS IL OBSERVE GEOFFREY, SI JEUNE ET ENTHOUSIASTE, TROP JEUNE POUR MOURIR. "TU VAS PORTER UN MESSAGE IMPORTANT AU ROI! TU NE DOIS PAS ÉCHOUER!" ET IL LE RENVOIE.
UN CAPTIF PICTE REÇOIT UN MESSAGE POUR DEUX CHEFS DE CLAN, ODER ET "LE MARTEAU". UNE COURTE TRÊVE EST ARRANGÉE.
PRINCE VALIANT, CHEVALIER DE LA TABLE RONDE, RÉPUTÉ POUR SA BRAVOURE, CHERCHE À ACHETER SES ENNEMIS.
FOSTER
657 11/09/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SACHANT QUE SES HOMMES SONT MENACÉS D'EXTERMINATION, VAL OFFRE DE L'OR AUX DEUX CHEFS RIVAUX.
"À TOI, ODER, JE DONNERAI CETTE BOURSE SI TU RETIRES TES TROUPES. ET VOICI QUELQUES PIÈCES POUR "LE MARTEAU" S'IL EN FAIT AUTANT!"
LA SOMME EST DE PEU D'IMPORTANCE, MAIS PAS L'INSULTE. "LE MARTEAU" S'EMPOURPRE. "POURQUOI M'OFFRIR MOINS?"
"PARCE QU'ODER EST UN MEILLEUR GUERRIER! NE L'AS-TU POINT ENTENDU CLAMER QU'IL T'ÉTAIT SUPÉRIEUR?"
"VANTARDISES!" TONNE "LE MARTEAU". "CE SAC À VENT N'EST CAPABLE QUE DE CELA. MOI, AVEC MES MAINS NUES..."
"MON DIEU!" MURMURE VAL. "QUELS MAUVAIS CARACTÈRES. J'ESPÈRE QUE CE N'EST PAS MA FAUTE!"
LES MEMBRES DES CLANS SE RUENT À LA RESCOUSSE DE LEURS CHEFS. LES PICTES SE BATTENT ENTRE EUX PLUS QU'ILS N'ATTAQUENT LES HOMMES DE VAL, LESQUELS PEUVENT DONC SE REPOSER.
LE NORD DU MUR N'EST PLUS SANS DANGER, CAR DES BARBARES PASSENT CELUI-CI PARTOUT OÙ ILS LE PEUVENT. LA MORT FRÔLE LE JEUNE GEOFFREY.
RÉUSSISSANT À REJOINDRE UN LOINTAIN CORPS DE GARDE, IL S'INTRODUIT EN ANGLETERRE. DE NOMBREUX DANGERS L'ATTENDENT SUR LA LONGUE ROUTE DE CAMELOT.
658 18/09/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT ET SES CHEVALIERS ONT BRÛLÉ LES VILLAGES DES PICTES, LES PRIVANT DE TOUT RAVITAILLEMENT.
ILS SE TROUVENT DÉSORMAIS FACE AUX HORDES QUI SE REPLIENT ET SE BATTENT LE COEUR LÉGER, COMME IL SIED À DES HOMMES QUI S'APPRÊTENT À MOURIR.
TRAVERSANT LE PAYS DÉVASTÉ PAR L'ENNEMI, GEOFFREY PORTE UN MESSAGE AU ROI.
SOUVENT, DES PICTES ÉGARÉS LE MENACENT, MAIS CHAQUE FOIS, LA RAPIDITÉ DE SA MONTURE LE SAUVE.
PIÈCE PAR PIÈCE, IL ABANDONNE SA PRÉCIEUSE ARMURE, CAR IL DOIT ALLÉGER SON CHEVAL AU MAXIMUM.
IL SE SOUCIE EN FAIT PLUS DE CELUI-CI QUE DE SA PROPRE PERSONNE. POURTANT, MÊME EN LUI ACCORDANT REPOS OU PÂTURE, IL LE FAIT AVANCER.
LE ROI ARTHUR S'EST AVENTURÉ EN UN PRÉ ÉLOIGNÉ POUR FAIRE VOLER UN FAUCON. UN VOLEUR LUI ÉCHANGE SON DESTRIER NOIR CONTRE UNE ROSSE FOURBUE.
ET GEOFFREY, VACILLANT D'ÉPUISEMENT, ENTRE EN TROMBE DANS CAMELOT.
MAIS OÙ EST DONC LE ROI? DES HEURES PLUS TARD, UN RUGISSEMENT FURIEUX ANNONCE SON ARRIVÉE. LES PIEDS DOULOUREUX, IL FAIT FRANCHIR LA PORTE À SON CHEVAL D'EMPRUNT.

659 25/09/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SERRANT LE MESSAGE DE VAL DANS SA MAIN, GEOFF ATTEND LE RETOUR DU ROI. POUR PARVENIR ICI, IL A DÛ VOLER UN CHEVAL. C'ÉTAIT HÉLAS CELUI DU SOUVERAIN, QUI DOIT RENTRER À PIED.
ENTRANT EN BOITILLANT, ARTHUR JETTE UN REGARD BRÛLANT AU MÉCRÉANT, PUIS PREND LE MESSAGE ET EN LIT LES PHRASES SIMPLES ET CHALEUREUSES.
"SIRE! LES PICTES ONT FRANCHI LE MUR, MAIS NOUS LES AVONS CONTRAINTS À BATTRE EN RETRAITE. LE TEMPS ÉTAIT SUPERBE POUR BATAILLER. JE SUGGÈRE L'ENVOI IMMÉDIAT DE RENFORTS..."
"MAIS IL NE DIT PAS TOUT, SIRE!" S'ÉCRIE GEOFFREY. "IL NE DIT PAS COMMENT IL NOUS A MENÉS ENCORE ET ENCORE À L'ASSAUT DE CETTE IMMENSE ARMÉE."
"NUIT ET JOUR, IL NOUS A GUIDÉS, JUSQU'À CE QUE NOUS NE PUISSIONS PLUS LEVER NOS ÉPÉES! MAIS NOUS LES AVONS PRIVÉS DE VIVRES!"
"PUIS IL A COMMANDÉ UNE RAPIDE INCURSION DANS LE PAYS DES PICTES, SI BIEN QUE CEUX-CI ONT VU S'ÉLEVER LA FUMÉE DE LEURS VILLAGES INCENDIÉS!"
"OUI! IL LES A FORCÉS À SE RETOURNER, À REVENIR SUR LUI! NOUS NOUS TENIONS DERRIÈRE NOS FRÊLES DÉFENSES TANDIS QUE DES MILLIERS DES BARBARES ENRAGÉS DÉFERLAIENT SUR NOUS. QUAND JE SUIS PARTI, PRINCE VALIANT CHANTAIT."
HAL FOSTER
PUIS ALETA AIDE LE GARÇON ÉPUISÉ À SE RELEVER ET L'ENTRAINE HORS DE LA PIÈCE.
660 02/10/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GEOFFREY A BIEN REMPLI LA MISSION QUE LUI AVAIT CONFIÉE PRINCE VALIANT.
ALETA LUI FAIT CONTER L'HISTOIRE DU COMBAT. *"SIRE VALIANT CHANTAIT,"* RÉPÈTE-T-IL. LA JEUNE FEMME FRISSONNE, SACHANT QUE VAL N'AIME QUE LES SITUATIONS DÉSESPÉRÉES.
PEU APRÈS, ELLE SE VÊT POUR LE VOYAGE. SES SERVANTES PRÉPARENT SES FONTES EN SILENCE, CAR DEVANT EUX SE TIENT UNE FEMME, ET NON PLUS LA PETITE FILLE QU'ELLES CAJOLAIENT.
ÉMUE, ELLE SERRE CONTRE ELLE SON NOUVEAU-NÉ. C'EST LEUR PREMIÈRE SÉPARATION.
ELLE DOIT EMPORTER DE NOMBREUX MESSAGES DE FEMMES, FIANCÉES ET MÈRES DES COMBATTANTS. CES DAMES SONT AUSSI BRAVES QUE LES HOMMES, CAR ELLES SUPPORTENT AVEC CALME ET DIGNITÉ LA TERRIBLE ANGOISSE DE L'ATTENTE.
QUAND GEOFF S'ÉVEILLE D'UN LONG SOMMEIL, IL APPREND QUE SA DAME BIEN-AIMÉE CHEVAUCHE VERS LES PÉRILS DU NORD.
SA PROPRE MONTURE EST ENCORE INCAPABLE DE VOYAGER. EH BIEN, QUITTE À VOLER UN CHEVAL, POURQUOI NE PAS PRENDRE LE MEILLEUR?
661 09/10/49
HAL FOSTER
ET GEOFFREY DISPARAIT DANS LA NUIT, MONTÉ SUR L'UN DES PROPRES DESTRIERS DU ROI.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT EST EN DANGER DE MORT, AUSSI ALETA PART-ELLE VERS LE NORD POUR LE REJOINDRE. ELLE EST HABITUÉE AUX BLESSURES ET CONTUSIONS QUE REÇOIT VAL EN ACCOMPLISSANT SON DEVOIR, MAIS VOILÀ QUI VA TROP LOIN: ELLE A L'INTENTION DE METTRE UN TERME À CETTE STUPIDITÉ! GEOFFREY NE TARDE PAS À LA REJOINDRE.
ALETA MÈNE SA PETITE TROUPE AUX LIMITES DE L'ENDURANCE DES HOMMES ET DES BÊTES. ELLE ATTEINT BIENTÔT LES PREMIERS DÉCOMBRES.
LES PICTES ONT DEPUIS BEAU TEMPS DÉFERLÉ SUR LA BARRICADE, TELLE UNE VAGUE HURLANTE. VAL A REPLIÉ SES TROUPES AU SEIN DU CORPS DE GARDE.
IL A PROTÉGÉ LEUR RETRAITE JUSQU'À S'ÉCROULER.
ET LES SURVIVANTS ÉPUISÉS LIVRENT LEUR DERNIER COMBAT.
VAL REFUSE DE MOURIR. PRESSANT LES LÈVRES DE SA BLESSURE BÉANTE, IL ENCOURAGE SES GUERRIERS.
SOUDAIN, L'HORRIBLE TUMULTE DE LA BATAILLE SE CHANGE EN SILENCE RESPECTUEUX. VAL ENTEND UNE VOIX MURMURER: *"C'EST ALETA!"*
LA JEUNE FEMME S'AVANCE PARMI CETTE FOULE DE BARBARES HALETANTS, HAUTAINE, DÉTACHÉE!
HAL FOSTER
662 16/10/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
RASSEMBLANT SES DERNIÈRES FORCES, PRINCE VALIANT SE TRAÎNE SUR LE PARAPET ET VOIT AVEC HORREUR ALETA FENDRE TRANQUILLEMENT LES RANGS DE SES SAUVAGES ENNEMIS.
ELLE EST SUPERBE! BIEN QUE SON COEUR SOIT EMPLI D'ANXIÉTÉ, ELLE N'OSE PAS MÊME JETER UN REGARD AUX MORTS POUR VOIR SI VAL SE TROUVE PARMI EUX. DU TON QUI CONVIENT À UNE REINE, ELLE ORDONNE: *"AMENEZ-MOI VOTRE CHEF!"*
"VOULEZ-VOUS DE LA NOURRITURE POUR VOS HOMMES?" INTERROGE-T-ELLE. GRACE AU RAPPORT DE GEOFFREY, ELLE SAIT QUE LES PICTES SONT AFFAMÉS.
POUR LA PREMIÈRE FOIS, ELLE LÈVE LES YEUX VERS LES DÉFENSEURS. *"LANCEZ DES PROVISIONS!"*
NOURRIR UN ENNEMI QUI S'AFFAIBLIT! LES CHEVALIERS HÉSITENT. *"OBÉISSEZ!"* MURMURE VAL AVANT DE S'ÉVANOUIR.
PLUSIEURS BALLOTS SONT JETÉS AUX BARBARES, QUI SE BATTENT POUR OBTENIR UN PEU DE NOURRITURE.
NUL NE REMARQUE QU'UNE ÉCHELLE EST ABAISSÉE POUR QU'ALETA MONTE SUR LE TOIT, OU NUL NE S'EN SOUCIE.
HAL FOSTER
"LE RESTE DE VOS PROVISIONS SERA JETÉ DE L'AUTRE CÔTÉ DU MUR. ALLEZ LE CHERCHER OU BIEN RESTEZ MOURIR DE FAIM ICI!"
663 23/10/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ALORS QUE LES GALANTS DÉFENSEURS DU CORPS DE GARDE SEMBLAIENT PERDUS, L'ARRIVÉE D'ALETA FAIT CESSER LES COMBATS. LORSQUE LES PROVISIONS DES PICTES SONT JETÉES AU NORD DU MUR D'HADRIEN, L'INVASION DE L'ANGLETERRE S'ACHÈVE ENFIN.
SUR UNE DISTANTE COLLINE, GEOFFREY S'ÉVANOUIT. IL A REÇU L'ORDRE DE RESTER EN ARRIÈRE TANDIS QUE SA MAÎTRESSE S'AVANÇAIT PARMI LES BARBARES, ET N'A PÛ SUPPORTER LA TENSION.
ALETA, NON PLUS REINE IMPÉTUEUSE, MAIS ÉPOUSE EFFRAYÉE, SOIGNE SON MARI.
LA PANIQUE S'EMPARE D'ELLE QUAND ELLE VOIT LA VIE S'ÉCHAPPER PAR LA PLAIE QUI PERCE LE FLANC DE VAL.
MAIS ELLE MURMURE UNE COURTE PRIÈRE. SON REGARD REDEVIENT CALME, SON MENTON SE RELÈVE. ELLE EST PRÊTE À LIVRER BATAILLE À MADAME LA MORT!
LES BANDAGES ÉTANT INSUFFISANTS, DES MAILLES D'ARMURE SONT CHANGÉES EN POINTS DE SUTURE.
GEOFF SE VOIT CONFIER UN TENDRE BRAS BLANC, AINSI QU'UNE LAME FROIDE ET ACÉRÉE. IL NE PEUT QU'OBÉIR.
HAL FOSTER
LES PÉRIODES CRUELLES RÉCLAMANT DE CRUELLES MÉTHODES, DEUX JEUNES COEURS DONNENT LEUR SANG AU TRAVERS D'UN ROSEAU ÉVIDÉ, AFIN QU'UN TROISIÈME PUISSE VIVRE.
664 · 30/10/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
TOUTE LA NUIT, PRINCE VALIANT DÉLIRE DANS SON SOMMEIL. L'AUBE ACCUEILLE LES CORBEAUX, ET LE SOLEIL LEVANT ATTISE LA PUANTEUR DU CHAMP DE BATAILLE. LA PESTILENCE QUI SUIT LA GUERRE SERA BIENTÔT SUR EUX.
ON FABRIQUE AVEC SOIN UNE LITIÈRE.
LE CHEF DES TROUPES Y EST TENDREMENT DÉPOSÉ.
ILS SE DÉPLACENT LENTEMENT VERS L'EST, AU SOMMET DU MUR. LES GARDES POSTÉS SUR CELUI-CI SONT DES HOMMES RUDES ET AMERS, POUR LA PLUPART DES CRIMINELS ENVOYÉS ICI EN GUISE DE PUNITION. MAIS TOUS SALUENT L'INTRÉPIDE COMMANDANT QUI A REPOUSSÉ 10 000 PICTES AVEC SEULEMENT 200 SOLDATS. SON EXEMPLE LES RENDRA MEILLEURS.
ILS APPROCHENT ENFIN DE LA MER ET TROUVENT REFUGE DANS LA PETITE VILLE DE NEWCASTLE.
LES YEUX GRIS D'ALETA SONT OBSCURCIS PAR L'ANGOISSE. LA FATIGUE A FAIT PÂLIR SON VISAGE, Y A CREUSÉ DES RIDES.
HAL FOSTER
MAIS QUAND VAL OUVRE ENFIN LES PAUPIÈRES, C'EST TOUJOURS LE PLUS BEAU VISAGE DU MONDE.
665 06/11/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LONGTEMPS, LA FLAMME DE LA VIE A VACILLÉ À LA MANIÈRE D'UNE CHANDELLE EN PLEIN VENT.
MAIS VAL ET ALETA ONT TROP DE RAISONS DE VIVRE. LA MORT EST REPOUSSÉE DANS LES TÉNÈBRES.
ALETA VA FAIRE DES EMPLETTES, CAR ELLE A DÉCHIRÉ SES VÊTEMENTS POUR CONFECTIONNER DES BANDAGES.
LA PLACE DU MARCHÉ EST NOIRE DE MONDE. ALETA EST SURPRISE PAR LE NOMBRE DE COMMERÇANTS VIKINGS, VENUS DE LA LOINTAINE THULÉ.
VOILÀ QUI LUI DONNE UNE IDÉE! VAL NE POURRA PAS CHEVAUCHER AVANT DES SEMAINES, MAIS UN VOYAGE PAR MER...
SUR UN BATEAU, IL POURRAIT SE REPOSER, REGAGNER DES FORCES. LA DÉCISION D'ALETA EST PRISE!
"COURS VITE À CAMELOT, GEOFFREY, ET DONNE CETTE BOURSE À KATWIN. DIS-LUI D'ESCORTER JUSQU'ICI LE PRINCE ARN. ELLE SE CHARGERA DE TOUT."
PAUVRE GEOFF! IL DOIT OBÉIR À SA DAME. À CAMELOT, ON L'ATTEND POUR L'INTERROGER SUR LE VOL DES COURSIERS DU ROI ARTHUR.
666 13/11/49
S'IL VEUT BIEN MOURIR GLORIEUSEMENT POUR SA CHÈRE MAÎTRESSE, ÊTRE PENDU COMME VOLEUR DE CHEVAUX EST UNE TOUTE AUTRE AFFAIRE.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
NUL CHEVALIER N'A POURTANT JAMAIS SERVI SA DAME AVEC PLUS DE DÉVOUEMENT QUE LE JEUNE GARÇON.
OBÉISSANT À ALETA, EMPLI DE TRISTESSE, IL TRAVERSE LES COLLINES BATTUES PAR LE VENT.
LES FORÊTS FLAMBOIENT DES COULEURS DE L'AUTOMNE, MAIS GEOFF NE REMARQUE PAS LEUR SPLENDEUR. LA PEUR LE RONGE.
CAMELOT SURGIT DANS LE LOINTAIN, ÉTINCELANT, ET GEOFFREY FAIT HALTE. DOIT-IL CONTINUER TOUT DROIT ET RISQUER D'ÊTRE PENDU?
OU BIEN ENTRER DISCRÈTEMENT POUR DONNER SON MESSAGE?
PUIS IL SE SOUVIENT DE LA MANIÈRE DONT PRINCE VALIANT A PROTÉGÉ LA RETRAITE DE SES HOMMES...
ET DE CELLE DONT ALETA S'EST AVANCÉE SEULE ENTRE LES RANGS DES BARBARES.
LUI AUSSI SERA BRAVE ET SANS PEUR. IL PÉNÈTRE DONC FIÈREMENT DANS CAMELOT, JUCHÉ SUR LA MONTURE DU ROI...
...ET EST ARRÊTÉ SANS LE MOINDRE ROMANTISME, COMME N'IMPORTE QUEL VOLEUR DE CHEVAUX.
667 20/11/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
®
BY HAROLD R FOSTER
POUR S'ÊTRE SERVI À DEUX REPRISES DANS LES ÉCURIES DU ROI ET AVOIR ABANDONNÉ SON POSTE, GEOFFREY EST ESCORTÉ AUPRES DE SIRE BALDWIN.
"JE VOUS EN PRIE! AVANT DE ME FAIRE PENDRE, PERMETTEZ-MOI DE TRANSMETTRE LE MESSAGE DE DAME ALETA!"
SIRE BALDWIN SOUPIRE. POURQUOI LES GARÇONS LES PLUS BRAVES SONT-ILS TOUJOURS LES PLUS TURBULENTS? "PAS DE FAVEUR AVANT TON PROCÈS!"
"MAIS C'EST POUR MA DAME! JE DOIS LE FAIRE!" CRIE GEOFF EN SE LIBÉRANT.
SES PAS RÉSONNENT DANS LES COULOIRS TANDIS QU'IL TENTE D'ACHEVER SA MISSION AVANT D'AFFRONTER SON DESTIN.
LORSQU'IL TROUVE ENFIN KATWIN, TILLICUM ET LE JEUNE PRINCE ARN, IL EST HORS D'HALEINE.
"DAME ALETA ET SIRE VALIANT SE RENDENT À THULÉ. TU DOIS LES REJOINDRE À NEWCASTLE AVEC LE PRINCE ARN!"
"VOICI DE L'ARGENT POUR LE VOYAGE. TU DOIS TE DÉBROUILLER POUR ALLER LÀ-BAS. FAIS VITE!"
PUIS ON L'EMMÈNE, ACCABLÉ DU POIDS D'UNE AUTRE ACCUSATION.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GEOFFREY EST ASSIS DANS SA CELLULE, SOLITAIRE ET EFFRAYE, ACCUSÉ DE CRIMES TELS QUE DÉSERTION, VOL, ET RÉSISTANCE À ARRESTATION.
BALDWIN DEMANDE AUDIENCE AU ROI. "UN DE MES ÉCUYERS VA COMPARAÎTRE DEVANT VOUS POUR ÊTRE JUGÉ, SIRE, ET SES CRIMES SONT GRAVES!"
"MAIS AUCUN DES GARÇONS DONT J'AI LA CHARGE N'EST PLUS DIGNE DE DEVENIR CHEVALIER. IL A TOUT SACRIFIÉ SANS HÉSITER POUR AIDER SES PROTECTEURS!"
ARTHUR ÉCOUTE EN SILENCE. PLUS TARD, IL PREND CERTAINES DISPOSITIONS.
UNE TRISTE SILHOUETTE SE TIENT DEVANT SON ROI. AUTOUR D'EUX SE SONT ASSEMBLÉS LES FABULEUX CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE. GEOFF REFOULE SES LARMES: IL A DÉSORMAIS PERDU TOUT ESPOIR DE DEVENIR MEMBRE DE CETTE MERVEILLEUSE COMPAGNIE.
ET LE ROI REND SA SENTENCE. "TU SERAS BANNI DE NOS TERRES POUR UN AN ET UN JOUR!"
PROSCRIT! IL DEVRA ERRER DE PAR LE MONDE, TEL UN VAGABOND! LE CHOC EST SI RUDE QU'IL NE RECONNAÎT PAS CELLE QUI L'ENTRAÎNE HORS DE LA PIÈCE.
HAL FOSTER
BIENTÔT, IL EST EMBARQUÉ SUR UN ESQUIF GAGNANT LA HAUTE MER.
669 04/12/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PENDANT UN AN ET UN JOUR, IL N'AURA PLUS DE LOGIS. IL VAGABONDERA EN TERRE ÉTRANGÈRE, SANS LE SOU. EN COMPAGNIE D'AUTRES VOYAGEURS, IL EST ESCORTÉ VERS LES BATEAUX MOUILLÉS À L'ENTRÉE DU PORT.
C'EST SEULEMENT LORSQU'ILS MONTENT TOUS DANS LE MÊME VAISSEAU QUE LA MERVEILLEUSE VÉRITÉ SE FAIT JOUR EN LUI. IL VA LUI AUSSI À NEWCASTLE, RETROUVER PRINCE VALIANT ET ALETA.
KATWIN REMARQUE SON EXPRESSION INTERLOQUÉE. *"LE ROI EST HOMME DE COEUR, ET SE SOUVIENT D'AVOIR ÉTÉ LUI AUSSI TRÈS TURBULENT, NAGUÈRE."*
ILS QUITTENT LES CALMES EAUX DU PORT ET REMONTENT UNE MANCHE AGITÉE, EN DIRECTION DE LA MER DU NORD.
CELLE-CI NE SE MONTRE GUÈRE TENDRE FNVERS UN GARÇON QUI N'A JAMAIS NAVIGUÉ AUPARAVANT.
LORSQU'ILS S'ENGAGENT SUR LE PAISIBLE FLEUVE TYNE, LE BATEAU ET L'ESTOMAC DE GEOFF CESSENT D'ÊTRE BALLOTÉS.
LA PREMIÈRE PERSONNE À LES ACCUEILLIR À NEWCASTLE EST ALETA - IMPATIENTE DE REPRENDRE SON BÉBÉ DANS SES BRAS.
HAL FOSTER
UNE JOYEUSE RÉUNION SE TIENT EN VILLE. MAIS GEOFFREY NE PARTICIPE PAS AUX RIRES. EN TANT QU'EXILÉ, IL NE PEUT POSER LE PIED SUR LE SOL ANGLAIS.
670 11/12/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE ARN: "BIEN SOUVENT, ALORS QU'IL REVENAIT CHEZ LUI APRÈS AVOIR ACCOMPLI DE GLORIEUSES MISSIONS, MON PÈRE A REÇU UN ACCUEIL CHALEUREUX. AUJOURD'HUI C'EST MON TOUR, CAR J'AI ACCOMPLI UN LONG VOYAGE, TRAVERSÉ LA MER DECHAÎNÉE, ET MON ARRIVÉE RÉJOUIT LE COEUR DE TOUS!"
"MAIS JE RÉSERVE MA GRANDE SURPRISE POUR LE BON MOMENT! JE SOURIS, ET ILS POUSSENT DES CRIS EXTASIÉS. JE CROIS SINCÈREMENT QUE C'EST LA PLUS BELLE DENT DU MONDE!"
SEUL ET OUBLIÉ, N'AYANT PAS DROIT DE DESCENDRE À TERRE, GEOFFREY NE PEUT QU'ATTENDRE.
ET LE DESTIN FRAPPE ENCORE! UN MARCHAND CONCLUT AVEC LE CAPITAINE UN ACCORD DE LOCATION DU BATEAU. ON S'APPRÊTE À METTRE À LA VOILE.
LE CAPITAINE EST UN HOMME RUDE, MAIS JUSTE. "SI TU NE PEUX FOULER LE SOL ANGLAIS, JE TE DÉBARQUERAI À LA FRONTIÈRE, NON LOIN D'ICI."
LE VILLAGE DE WALLSEND MARQUE LA RENCONTRE DE LA MER DU NORD ET DU MUR D'HADRIEN. C'EST LÀ QUE GEOFF EST DEPOSÉ.
C'EST UNE VILLE VIOLENTE, BRUYANTE, EMPLIE DE HORS-LA-LOI QUI TRAVERSENT LA FRONTIÈRE LORSQUE S'APPROCHENT LES GENS DU ROI.
HAL FOSTER
GEOFF CHERCHE UN LOGIS QUAND LA PORTE S'OUVRE À LA VOLÉE ET QU'UNE VOIX INOUBLIABLE RUGIT: "METS UN TONNELET DE VIN EN PERCE, AUBERGISTE! BOLTAR A SOIF!"
671 18/12/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
BOLTAR S'EMPLOIE À ÉTANCHER SA CÉLÈBRE SOIF, PUIS REMARQUE CELUI QUE SON ENTRÉE EN FANFARE A PROJETÉ À TERRE.
ET LE FIER VIKING ÉCLATE DE RIRE, CAR IL EST BIEN ÉTRANGE DE VOIR UN SIMPLE GARÇON VÊTU D'UNE COTTE DE MAILLES ET PORTANT L'ÉPÉE.
"J'IMPLORE VOTRE PARDON, SIRE GAMIN!" S'EXCLAME T-IL AVEC UN HUMOUR PATAUD. "AURAIS-JE RENVERSÉ VOTRE BERCEAU EN ENTRANT?"
"JE NE SUIS PAS UN GAMIN!" S'EMPORTE GEOFFREY. "JE SUIS UN GUERRIER. J'AI COMBATTU LES PICTES AU CÔTÉ DE PRINCE VALIANT!"
"TU AS BIEN DIT "PRINCE VALIANT"? UN GRAND DAMOISEAU AU COEUR TENDRE ET À L'ÉPÉE INFERNALE? ENSEMBLE, NOUS AVONS TROUVÉ BEAUCOUP D'OR EN AFRIQUE. MAIS IL A TOUT DEPENSÉ..."
"...POUR PAYER LA RANÇON DE SON AMI GAUVAIN. MÈNE MOI À LUI, MON GARÇON. C'EST UN IRREMPLACABLE CAMARADE, QUI BOIT ET SE BAT COMME UN DÉMON!"
"ET IL A DONNÉ DE L'OR PAR PURE AMITIÉ," AJOUTE À VOIX BASSE BOLTAR, QUI NE SE RENDRAIT JAMAIS COUPABLE D'UNE TELLE EXCENTRICITÉ.
"OÙ EST-IL, MON GARS?"
"IL SE REMET DE SES BLESSURES À NEWCASTLE, À QUELQUES LIEUES D'ICI. JE NE PUIS T'ACCOMPAGNER CAR LE ROI M'A BANNI D'ANGLETERRE."
HAL FOSTER
"MAIS TRANSMETS-LUI MES SALUTATIONS." ET LA VOIX DE GEOFFREY TREMBLE. "DIS-LUI QUE JE L'ATTENDRAI ICI."
672 25/12/49

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
COMME BOLTAR PROTESTE, GEOFFREY RÉPÈTE QU'IL NE PEUT LE MENER AUPRÈS DE PRINCE VALIANT, CAR IL LUI EST INTERDIT DE FOULER LE SOL ANGLAIS.
RÉPONDANT À UN APPEL TONITRUANT DU VIKING, SES HOMMES APPORTENT DES SACS EMPLIS DE TERRE ÉCOSSAISE, DONT ILS ENTOURENT LES PIEDS DU GARÇON.
À LA RAME, ILS SE DIRIGENT VERS NEW-CASTLE. LA TÂCHE EST RUDE ET ILS DOIVENT FRÉQUEMMENT HUMECTER LEURS LÈVRES AU TONNELET DE BOLTAR.
GEOFF NE POSE PAS LE PIED SUR LE SOL ANGLAIS, MAIS SE DEMANDE SI LA DÉSOBÉISSANCE N'AURAIT PAS ÉTÉ PLUS AGRÉABLE.
VAL ENTEND LES BRUITS QUI SE RAPPROCHENT, ET SON VISAGE S'ÉCLAIRE DE PLAISIR. *"PRÉPAREZ TOUTE LA NOURRITURE ET TOUT LE VIN QUE VOUS AVEZ! ET RECULEZ-VOUS!"*
BOLTAR FRAPPE, ET LA PORTE S'OUVRE. *"VAL, MON AMI!"* TONNE-T-IL. *"VERSE DES LARMES DE JOIE, CAR BOLTAR EST LÀ!"*
LES MARINS PORTENT GEOFF À L'INTÉRIEUR, L'Y JETTENT, PUIS S'EN VONT. UNE BELLE BAGARRE LES ATTEND À LA PREMIÈRE TAVERNE.
LE GARÇON SE LÈVE À GRAND-PEINE, INAPERÇU DANS LE TUMULTE DE L'ACCUEIL FAIT À BOLTAR. IL EST SOUDAIN SURPRIS PAR UNE VOIX FAMILIÈRE. *"ARF! ARF! MON GARÇON! JE T'AI ENFIN TROUVÉ!"*
HAL FOSTER
"RENTRE À LA MAISON AVEC MOI! L'HORRIBLE FEMME S'EN EST ALLÉE!"
673 01/01/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
AU BEAU MILIEU DES RETROUVAILLES DE VAL ET DE BOLTAR, LES PIEDS TOUJOURS SERRÉS DANS DES SACS DE TERRE D'ÉCOSSE...
...GEOFFREY EST SURPRIS PAR CETTE ÉTRANGE RÉCEPTION.
LE VIKING N'APPRÉCIE GUÈRE L'INTERRUPTION. "ARF! ARF! EST-CE LÀ UN CHIEN QUI ABOIE?" RAILLE-T-IL.
"NE RIS PAS!" RÉPOND L'ÉTRANGER. "CAR J'APPORTE DE BONNES NOUVELLES À ARF, FILS DE SIRE HUGO GEOFFREY, CHASSÉ PAR UNE CRUELLE BELLE-MÈRE."
"ELLE ÉTAIT JEUNE ET DOUCE D'APPARENCE, MAIS VOLONTAIRE ET ÉGOÏSTE. ELLE NE POUVAIT SUPPORTER DE PARTAGER L'AMOUR DE SIRE HUGO AVEC SON FILS."
"ELLE A CHASSÉ ARF. QUELQUES MOIS PLUS TARD, SON INFIDÉLITÉ A ÉTÉ PROUVÉE. LE GALANT SIRE HUGO DÉSIRAIT LUI OFFRIR UN COLLIER DE CHANVRE, MAIS ELLE A DISPARU."
GEOFF, OU PLUTÔT ARF, EST ENVAHI PAR UNE VAGUE DE BONHEUR. IL N'EST GUÈRE QU'UN ENFANT, ET SA MAISON LUI EST PRÉCIEUSE.
PUIS IL REGARDE DAME ALETA, À QUI IL A DONNÉ SON COEUR, ET PRINCE VALIANT, SON HÉROS, SON AMI. IL AVALE PÉNIBLEMENT SA SALIVE, CAR IL DOIT PRENDRE UNE DÉCISION.
674 08/01/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
TOUS LES YEUX SE TOURNENT VERS LUI, ATTENDANT UNE EXPLICATION. CHACUN RETIENT SON SOUFFLE. IL MARQUE UNE PAUSE DRAMATIQUE. "MON NOM EST EFFECTIVEMENT ARF GEOFFREY..."
"MAIS QUAND CETTE FEMME M'A FORCÉ À QUITTER MA MAISON, J'AI PRIS CELUI DE GEOFFREY ARF, DÉCIDÉ À NE PAS REVENIR AVANT D'ÊTRE DEVENU SIRE GEOFFREY, CHEVALIER DE LA TABLE RONDE!"
TOR LAY INTERVIENT. "CETTE MISÉRABLE S'EST ENFUIE. RENTRERAS-TU CHEZ TON PÈRE AVEC MOI?"
ARF EST TRÈS JEUNE, TRÈS SÉRIEUX. "NON!" S'EXCLAME-T-IL, LEVANT LES BRAS EN UN GESTE EMPLI DE NOBLESSE. "JE COMBATTRAI AVEC PRINCE VALIANT ET SERVIRAI DAME ALETA JUSQU'À CE QUE LA VIE ME QUITTE."
PUIS IL S'EFFONDRE. IL A OUBLIÉ QU'EN RAISON DE SON EXIL, IL FOULE UN SOL ÉTRANGER. LA TENSION EST BRISÉE PAR CETTE CHUTE DE COMÉDIE.
AVANT QUE LES RIRES NE PUISSENT L'HUMILIER, BOLTAR ABAT UN TONNELET DÉSORMAIS VIDE. "BIEN DIT! MANGEONS ET BUVONS! LES ÉMOTIONS DONNENT FAIM AUX HOMMES SENSIBLES!"
LE LENDEMAIN, ILS DOIVENT NAVIGUER VERS THULÉ, AUSSI LA CAVE ET LE GARDE-MANGER SONT-ILS VIDÉS POUR SATISFAIRE LE FORT CÉLÈBRE APPÉTIT DE BOLTAR.
675 15/01/50

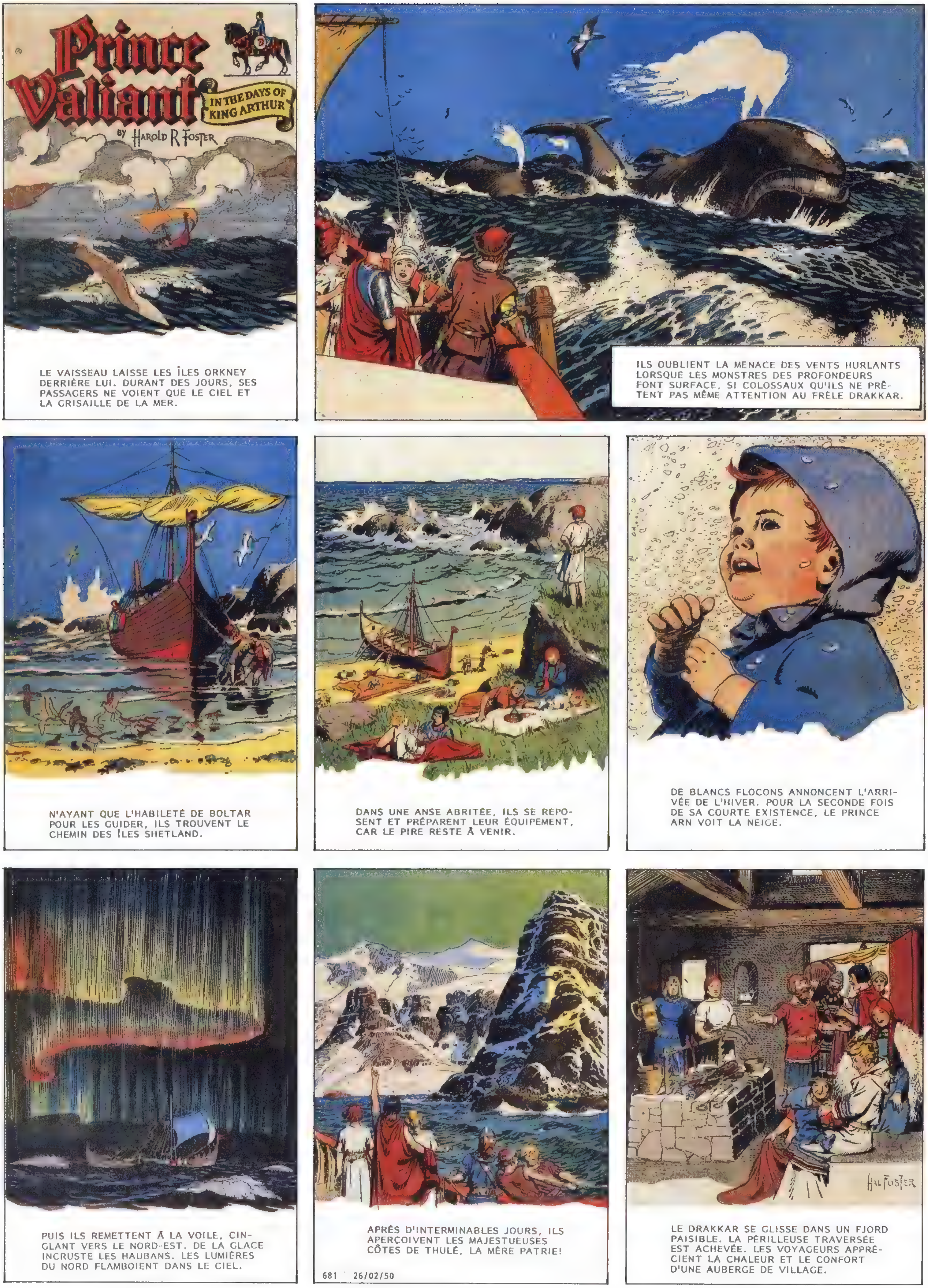
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
TOR LAY S'APPRÊTE À PARTIR POUR LE TRISTE CHÂTEAU DE SON MAÎTRE. SIRE VALIANT ET SA FEMME SEMBLENT RICHES. LEUR VIE EST FAITE D'AMOUR ET DE RIRES, DE BONNE CHÈRE ET DE VINS CAPITEUX. SA DÉCISION EST PRISE!
"JE VOUS ACCOMPAGNE!" ANNONCE-T-IL. "MON DEVOIR EST DE VEILLER SUR ARF, DE L'INSTRUIRE ET DE LE CONSEILLER."
ALETA ESCORTE LE VIEIL HOMME À LA PORTE, LUI TEND SON SAC DE VOYAGE. "VOUS N'EN FEREZ RIEN!"
"SON PAUVRE PÈRE QUI IGNORE S'IL EST MORT OU VIF DOIT ÊTRE FOU D'INQUIÉTUDE! ALLEZ LE VOIR DE CE PAS ET DITES LUI QUE JE VEILLERAI SUR ARF COMME SUR UN FRÈRE CADET. DÈS SON EXIL ACHEVÉ, IL RENTRERA CHEZ LUI!"
BOLTAR ARRIVE AVEC LA MOITIÉ DE SON ÉQUIPAGE ET LA MAISONNÉE DE VAL EMBARQUE. LE BRUIT QU'ILS ENTENDENT EST DÛ À L'AUTRE MOITIÉ DES VIKINGS, QUI SE LIVRE À UN PETIT PILLAGE CHEZ LES MARCHANDS DE NEWCASTLE. QUAND BOLTAR S'EN VA, IL DÉTESTE LAISSER DERRIÈRE LUI DES AFFAIRES EN SUSPENS.
LE MINUTAGE EST PARFAIT. À PEINE SONT-ILS PRÊTS QUE LE RESTE DE L'ÉQUIPAGE ARRIVE, CHARGÉ DE MARCHANDISES EMPRUNTÉES, ET TALONNÉ PAR LES SOLDATS DE LA VILLE.
QUELQUES FLÈCHES FRANCHISSENT LE BASTINGAGE, MAIS BIENTÔT LE RIVAGE EST LOIN, ET LE LONG VOYAGE POUR THULÉ COMMENCE.
676 22/01/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY. HAROLD R FOSTER
LE LONG DRAKKAR GLISSE VIVEMENT VERS LA MER, ET LES DEUX VAISSEAUX ARMÉS QUI LE SUIVENT SONT VITE SEMÉS. BOLTAR SOUPIRE: QUELLE QUE SOIT LA VILLE QU'IL VISITE, LES MARCHANDS SEMBLENT TOUJOURS INAMICAUX LORSQU'IL S'EN VA. IL ORDONNE ENSUITE LA CONSTRUCTION D'UN ABRI POUR SES PASSAGERS.
ILS REMONTENT LA CÔTE ROCHEUSE DE L'ÉCOSSE. LA GRAND-VOILE EST FERLÉE ET LES RAMEURS S'ATTÈLENT À LA TÂCHE. LES VENTS SONT DÉFAVORABLES.
LES JOURS PASSENT. LA TEMPÊTE S'ABAT SUR EUX. LA PLUIE ET LE BROUILLARD MASQUENT LA TERRE.
D'AUTRES JOURS, ENSOLEILLÉS ET FRAIS À L'APPROCHE DE L'HIVER, RENDENT SES FORCES À VAL, QUI PEUT FAIRE TRAVAILLER SES MUSCLES ENGOURDIS.
LE JEUNE ARF QUITTE SES QUARTIERS EN RAMPANT. POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS LE DÉPART, IL PENSE CEPENDANT QU'IL SURVIVRA.
QUAND LES VENTS DEVIENNENT ENFIN FAVORABLES, LES RAMES SONT RENTRÉES, LA VOILE HISSÉE. LES HOMMES PRÉPARENT LEUR ÉQUIPEMENT, AIGUISENT LEURS ÉPÉES.
CETTE ACTIVITÉ ATTISE LES SOUPÇONS DE VAL. "ENVISAGERAIS-TU DE RISQUER NOS TÊTES AU COURS D'UN PILLAGE?"
677 29/01/50
"SACHEZ, SIRE VALIANT, QUE JE SUIS UN RESPECTABLE HOMME D'AFFAIRES!" DIT BOLTAR, TRÈS DIGNE. "JE N'ENVISAGE QU'UNE SIMPLE OPÉRATION COMMERCIALE AVANT DE RALLIER THULÉ."

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"VOUS M'OFFENSEZ GRAVEMENT EN SOUS-ENTENDANT QUE JE PRÉPARE UN PILLAGE!" AJOUTE LE VIKING EN AIGUISANT SA HACHE.
À LA FIN DE LA JOURNÉE, ILS DÉPASSENT LE PORT D'UNE CITÉ PROSPÈRE. BOLTAR CONTINUE DE NAVIGUER EN GROMMELANT. "MES HOMMES ONT BESOIN D'EXERCICE. ILS SONT DEMEURÉS TROP LONGTEMPS À BORD."
À UNE LIEUE DE LÀ, COMME LE CRÉPUSCULE DESCEND, IL ENVOIE PRESQUE TOUS SES MARINS À TERRE
LES VIKINGS OBÉISSENT À SES ORDRES. ILS COURENT À LA VILLE ET NE FONT HALTE QUE LORSQU'ILS ONT ATTEINT LE QUARTIER OÙ S'ÉLÈVENT LES ENTREPÔTS DES MARCHANDS.
LE VAISSEAU DE BOLTAR ENTRE LENTEMENT DANS LE PORT, SANS ÊTRE INTERPELLÉ. QUELQUE CHOSE SEMBLE ÊTRE ARRIVÉ AUX SENTINELLES.
COMME LA NEF SE GLISSE LE LONG DU QUAI, UN TUMULTE CROISSANT SE FAIT ENTENDRE DANS LA CITÉ. UN BRUIT DE HACHES FRAPPANT DES PORTES RETENTIT.
PRINCE VALIANT ORDONNE À ALETA DE DEMEURER DANS LEUR CABINE ET MONTE SUR LE PONT, ÉQUIPÉ DE PIED EN CAP. IL NE LUI MANQUE QUE SON BOUCLIER, SON CÔTÉ GAUCHE ÉTANT ENCORE TROP FAIBLE.
HAL FOSTER
"QUELLE VILLE BRUYANTE!" REMARQUE BOLTAR. "LES HABITANTS DOIVENT FAIRE LA FÊTE DANS LES TAVERNES!"
678 05/02/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"JE N'AURAIS JAMAIS DÛ AUTORISER MES PAUVRES MARINS INNOCENTS À S'Y AVENTURER," AJOUTE-T-IL. "L'ENDROIT SEMBLE MAL FAMÉ."
BIEN QU'UN ENTREPÔT INCENDIÉ DÉGAGE DE LA LUMIÈRE, ON POSE UNE LANTERNE SUR LE QUAI POUR GUIDER LES HOMMES.
CERTAINS DES "PAUVRES MARINS INNOCENTS" REVIENNENT ALORS, CROULANT SOUS CAISSES ET BALLOTS.
ILS LES JETTENT SUR LE PONT, AVANT DE RETOURNER EN CHERCHER D'AUTRES. "LES GAMINS ONT FAIT QUELQUES EMPLETTES," EXPLIQUE BOLTAR À VAL.
L'ÉQUIPAGE COMPLET ARRIVE ENFIN, RECULANT VERS LE VAISSEAU SOUS UNE GRÊLE DE PROJECTILES. COMME LEUR EMBARCATION S'ÉLOIGNE DU QUAI, LES PILLARDS SE DÉTOURNENT ET SAUTENT À BORD.
À L'AUBE, LES "EMPLETTES" SONT TOUTES RANGÉES. LES MONTAGNES D'ÉCOSSE DISPARAISSENT AU LOIN, ET LA MER IMMENSE S'ÉTEND DEVANT LE BATEAU.
LES PASSAGERS SORTENT SUR LE PONT ENSOLEILLÉ ET, COMME TOUJOURS, BOLTAR SE REDRESSE SUR SES ERGOTS À LA VUE DE KATWIN.
HAL FOSTER
MAIS TILLICUM CONFIE ARN À LA JEUNE FEMME, S'APPROCHE DU VIKING, ET LUI DÉCLARE CALMEMENT: "METS ENCORE EN DANGER L'ENFANT DE LA FILLE DU SOLEIL ET JE TE TUE!"
679 12/02/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES PAROLES DE CETTE ÉTRANGE ET SOMBRE FEMME GÂCHENT LE PLAISIR QUE BOLTAR A RETIRÉ DU PILLAGE.
LORSQU'ELLE S'ASSEOIT, QUE LE PRINCE ARN GRIMPE SUR SES GENOUX, LE VIKING TIRE NERVEUSEMENT SUR SA BARBE. IL A SOUVENT RI DE TELLES MENACES, PROFÉRÉES PAR DE GRANDS CHEFS GUERRIERS.
MAIS ELLE NE L'A PAS MENACÉ, S'EST CONTENTÉE D'ÉNONCER UN FAIT. UN FRISSON TRAVERSE LE GRAND CORPS DE BOLTAR.
SON PATRIOTISME LUI DONNE UNE EXCUSE: *"JE DOIS À MON ROI DE FAIRE VOYAGER EN TOUTE SÉCURITÉ PRINCE VALIANT, LA REINE ALETA ET LEUR JEUNE FILS,"* RAISONNE-T-IL LORSQUE LE DRAKKAR CROISE UN RICHE VAISSEAU MARCHAND. LE DÉSESPOIR DE SON ÉQUIPAGE ÉGALE LA SURPRISE DES OCCUPANTS DE LA PROIE IGNORÉE.
DURANT PLUSIEURS JOURS, ILS NAVIGUENT PAR BEAU OU MAUVAIS TEMPS, PUIS ATTEIGNENT ENFIN LES ÎLES ORKNEY ET LE REFUGE QU'EST SCAPA FLOW.
LÀ, ILS EMBARQUENT EAU ET BOIS, CAR UNE LONGUE COURSE PÉRILLEUSE LES ATTEND. SANS SEXTANT NI COMPAS, MALGRÉ VENTS ET COURANTS, ILS DOIVENT TRAVERSER LA MER.
LE JEUNE ARF ÉCARQUILLE LES YEUX DEVANT LES MERVEILLES DE LA NATURE. DES BÊTES GIGANTESQUES SURGISSENT DES FLOTS!
HAL FOSTER
UN ORDRE IMPÉRIEUX DE VAL MET FIN À SA CONTEMPLATION. IL RETOURNE AU TRAVAIL, CAR SEULS LES MEILLEURS PEUVENT ÊTRE FAITS CHEVALIERS.
680 19/02/50


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LE VAISSEAU LAISSE LES ÎLES ORKNEY DERRIÈRE LUI. DURANT DES JOURS, SES PASSAGERS NE VOIENT QUE LE CIEL ET LA GRISAILLE DE LA MER.
ILS OUBLIENT LA MENACE DES VENTS HURLANTS LORSQUE LES MONSTRES DES PROFONDEURS FONT SURFACE, SI COLOSSAUX QU'ILS NE PRÊTENT PAS MÊME ATTENTION AU FRÊLE DRAKKAR.
N'AYANT QUE L'HABILETÉ DE BOLTAR POUR LES GUIDER, ILS TROUVENT LE CHEMIN DES ÎLES SHETLAND.
DANS UNE ANSE ABRITÉE, ILS SE REPOSENT ET PRÉPARENT LEUR ÉQUIPEMENT, CAR LE PIRE RESTE À VENIR.
DE BLANCS FLOCONS ANNONCENT L'ARRIVÉE DE L'HIVER. POUR LA SECONDE FOIS DE SA COURTE EXISTENCE, LE PRINCE ARN VOIT LA NEIGE.
PUIS ILS REMETTENT À LA VOILE, CINGLANT VERS LE NORD-EST. DE LA GLACE INCRUSTE LES HAUBANS. LES LUMIÈRES DU NORD FLAMBOIENT DANS LE CIEL.
APRÈS D'INTERMINABLES JOURS, ILS APERÇOIVENT LES MAJESTUEUSES CÔTES DE THULÉ, LA MÈRE PATRIE!
681 26/02/50
LE DRAKKAR SE GLISSE DANS UN FJORD PAISIBLE. LA PÉRILLEUSE TRAVERSÉE EST ACHEVÉE. LES VOYAGEURS APPRÉCIENT LA CHALEUR ET LE CONFORT D'UNE AUBERGE DE VILLAGE.
HAL FOSTER

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
TANDIS QU'ILS SE REPOSENT, UN MESSAGER EST ENVOYÉ AU ROI DE THULÉ.
CELUI-CI LE REÇOIT DANS SA GRANDE SALLE DU TRÔNE. À L'ANNONCE DU RETOUR DE VAL, SES YEUX S'EMBUENT.
"JE DOIS ORGANISER UNE CHASSE OÙ MON FILS ET MOI CHEVAUCHERONS DE CONCERT. IL FAUT INVITER DES JEUNES GENS, PRÉVOIR UN BANQUET! JE VAIS FAIRE PRÉPARER SES APPARTEMENTS!"
"ALETA VA ENCORE TROUBLER MON CALME DE SON RIRE ET DE SES SOTTES CHANSONS. SE MÊLER DES AFFAIRES D'ÉTAT ET ME TAQUINER À LA MANIÈRE D'UN ESPIÈGLE PETIT RAYON DE SOLEIL."
AGUAR POUSSE UN RUGISSEMENT QUI DÉPÊCHE SES GENS À LA BESOGNE. "NETTOYEZ CETTE ÉTABLE RÉPUGNANTE! FROTTEZ MURS ET PARQUETS! ASTIQUEZ LES MEUBLES! FAITES-MOI BRILLER CES VIEILLES PIERRES POUR QU'ELLES SOIENT DIGNES DE LA FUTURE REINE DE THULÉ!"
AU BORD DE LA MER, DE VIEUX AMIS SE DISENT ADIEU. RIRES ET PROPOS SONORES MASQUENT LE CHAGRIN DE LA SÉPARATION.
TILLICUM SE TIENT À L'ÉCART, SES YEUX FAROUCHES FIXÉS SUR L'HOMME QU'ELLE A MENACÉ DE MORT, DONT ELLE A INTERDIT LES PILLAGES. BOLTAR S'AVANCE...
...ÔTE DE SON COU UNE LOURDE CHAÎNE D'OR ET LA LUI DÉPOSE SUR LES GENOUX. "JE REVIENDRAI!" MURMURE-T-IL.
HAL FOSTER
NOMBRE D'HONNETES GENS CONDAMNERAIENT BOLTAR LE PIRATE, MAIS EN CES TEMPS FORT TUMULTUEUX, ON CONSIDERAIT SES PAREILS COMME DES HOMMES D'AFFAIRE GAGNANT LEUR VIE AU PRIX DE GRANDS RISQUES ET NON DE NEGOCIATIONS HABILES.
682 05/03/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
UNE FOIS LES COURSIERS ARRIVÉS, PRINCE VALIANT ET SA FAMILLE S'ENGAGENT DANS LES COLLINES ACCIDENTÉES. TILLICUM N'EST JAMAIS MONTÉE À CHEVAL ET NE PERMET PAS QUE LE PRINCE ARN SOIT HISSÉ SUR UNE MONTURE. ELLE AVANCE À LA MANIÈRE INDIENNE. SON COEUR CHANTE, CAR CES FORÊTS SONT IDENTIQUES À CELLES DE SON LOINTAIN PAYS.
LE ROI AGUAR ENTEND LES CRIS DE BIENVENUE, LA VOIX SONORE DE SON FILS ET LE RIRE CASCADANT D'ALETA.
SA VISION S'OBSCURCIT. IL DOIT SE MOUCHER AVEC FORCE. DÉJÀ LE SINISTRE VIEUX CHÂTEAU SEMBLE PLUS CLAIR, PLUS CHALEUREUX.
VAL S'INCLINE RESPECTUEUSEMENT. *"VOUS PORTEZ-VOUS BIEN, SIRE?"* AGUAR S'INCLINE, LUI AUSSI. *"À MERVEILLE! VOUS RESTEREZ BIEN POUR DÎNER!"*
(NOUS PASSERONS DISCRÈTEMENT SUR LA SCÈNE SUIVANTE. SUFFISE DE DIRE QUE LE ROI AGUAR EST SAGE ET JUSTE, CAR IL DÉSIRE ÊTRE DIGNE DE SON INTRÉPIDE REJETON. VAL, LUI, EST UN GRAND GUERRIER, CAR IL COPIE SON PÈRE EN TOUT!)
DERRIÈRE LES RIDEAUX DE L'ENTRÉE RETENTIT UN INFERNAL VACARME. CRIS, RUGISSEMENTS, HURLEMENTS ET SANGLOTS - EXIGENCES, MAUVAISE HUMEUR. *"QU'EST-CE DONC LÀ?"* S'INQUIÈTE LE ROI.
HAL FOSTER
CE N'EST QUE LE PRINCE ARN QUI RÉCLAME SA MÈRE! VAL ET ALETA DÉSIRAIENT SURPRENDRE AGUAR: ILS ONT REUSSI!
683 12/03/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"TRÈS BIENTÔT, JE SERAI UN HOMME! AUJOURD'HUI, J'AI UNE NOUVELLE DENT. MAMAN EXPLOSE DE JOIE ET LA MONTRE A TOUT LE MONDE. ON NE CESSE DE M'OUVRIR LA BOUCHE. JE VOUDRAIS BIEN QUE MAMAN DEVIENNE ADULTE!"
"JE DEVRAIS DÉJÀ AVOIR MA PROPRE ÉPÉE, JE SUIS ASSEZ GRAND! UNE ÉPÉE COMME CELLE QUE MANIE MON PÈRE... ELLE EST LÀ, SUR LE MUR, ÉTINCELANTE..."
"SUR LA POIGNÉE, IL Y A DES CHOSES ENCORE PLUS BRILLANTES QUE LES DENTS DE MON PÈRE QUAND IL RIT. AUTANT QUE LES YEUX DE MAMAN!"
"UN JOUR, CETTE ÉPÉE SERA MIENNE. ELLE EST BIEN LOIN DE MOI, MAIS JE SUIS DÉCIDÉ À L'ATTEINDRE!"
"J'AI DÛ GRIMPER UN MILLION DE LIEUES. ET TOMBER DES CENTAINES DE FOIS..."
"MAIS UNE QUÊTE EST UNE QUÊTE. ELLE DOIT ÊTRE MENÉE À BIEN. JE TOUCHE ENFIN NOTRE ÉPÉE."
"JE NE SAIS VRAIMENT PAS CE QUI EST ARRIVÉ, MAIS LORSQUE MA MAIN DROITE S'EST REFERMÉE SUR LA POIGNÉE, RIEN N'A PU LUI FAIRE LÂCHER PRISE."
"COMME JE NE SAVAIS PAS QUOI EN FAIRE, JE L'AI GOÛTÉE. LA POIGNÉE ÉTAIT SALÉE DE LA SUEUR DE MON PÈRE, CAR IL L'A SERRÉE EN DE NOMBREUX COMBATS."
HAL FOSTER
"CEUX QUI ME SERVENT SE SONT ALORS ASSEMBLÉS AUTOUR DE MOI ET SE SONT INQUIÉTÉS DE MES CONTUSIONS, MAIS TILLICUM ET MON PÈRE ÉTAIENT FIERS DE MA RÉUSSITE. JE SUIS VÉRITABLEMENT UN HOMME... OU PRESQUE. LES BRAS DE MAMAN SONT TOUJOURS CHAUDS ET RASSURANTS. ET ELLE SENT SI BON! JE GAGE QU'ELLE SENT MEILLEUR QUE N'IMPORTE QUEL VIEUX DESTRIER!"
684 19/03/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
L'HIVER S'EN VIENT AU PAYS DE THULÉ, BLANC, SILENCIEUX. L'ÉTOILE POLAIRE LUIT, ET LE SOLEIL N'APPARAÎT QU'À PEINE AU-DESSUS DES COLLINES. MAIS LE ROI EST HEUREUX. SON FILS UNIQUE EST RENTRÉ À LA MAISON, SON PETIT-FILS EST BRUYANT ET ADORABLE. QUAND À ALETA, SA BELLE-FILLE, ELLE SE MOQUE DE LUI ET DIRIGE SA MAISONNÉE, IMPUDENTE ET IRRÉSISTIBLE.
LES JOURS D'HIVER S'ÉCOULENT DANS LA JOIE ET L'INSOUCIANCE. MAIS CINQ MOIS ONT PASSÉ DEPUIS LA TERRIBLE BLESSURE, ET LE CÔTÉ GAUCHE DE VAL EST TOUJOURS AFFAIBLI, RAIDE. LE CHEVALIER S'INQUIÈTE.
DEPUIS L'ARRIVÉE D'ALETA, LE SOUCI N'A PAS SA PLACE AU PALAIS. L'ÉCHO DES RIRES ET DES DANSES SONNE ENTRE LES VIEUX MURS. LA REINE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI HEUREUSE.
IL SE TROUVE TOUJOURS UN HOMME POUR PENSER QUE DES YEUX ÉTINCELANTS CONSTITUENT UNE INVITATION PERSONNELLE.
"DAME ALETA EST SANS AUCUN DOUTE AMOUREUSE DE MOI," PENSE CE JEUNE ET BEAU FILS DE PRINCE. "JE SERAI GÉNÉREUX ET LUI ACCORDERAI UN BAISER!"
IL LA SUIT DONC DANS LE COULOIR, PASSE UN BRAS AUTOUR DE SA TAILLE SI FINE, ET L'ATTIRE À LUI...
...MAIS IL NE L'EMBRASSE PAS. AU CONTRAIRE, IL LA LÂCHE ET SE RECULE. ELLE N'A NI RÉSISTÉ NI PARLÉ, LUI A SEULEMENT JETÉ UN REGARD FROID. LE SÉDUCTEUR A VISÉ BIEN TROP HAUT!
HAL FOSTER
UN SIFFLEMENT MÉTALLIQUE LEUR FAIT TOURNER LA TÊTE. ARF SE TIENT DANS LE PASSAGE, LES YEUX EMPLIS DE FUREUR, UNE ÉPÉE À LA MAIN.
685 26/03/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
DEPUIS QU'IL A POSÉ LE REGARD SUR ALETA, ARF SOUHAITE POUVOIR SE BATTRE, MOURIR MÊME, POUR ELLE. L'OCCASION SE PRÉSENTE ENFIN!
ALETA SURPREND L'EXPRESSION DE SON VISAGE JUVÉNILE. *"VIENS, ARF! L'INCIDENT EST CLOS!"*
MAIS ARF CONTINUE D'AVANCER. *"CLOS!"* RÉPÈTE-T-ELLE DOUCEMENT. LA COLÈRE DU GARÇON S'APAISE. IL SUIT ALETA. LUI AUSSI A AFFAIRE À UNE REINE!
CELLE-CI NE LUI LAISSE PAS UN INSTANT DE REPOS AVANT QU'IL N'AIT, À SON AVIS, OUBLIÉ L'INCIDENT.
MAIS CE N'EST PAS LE CAS. ARF A UNE CHANCE DE LIVRER BATAILLE EN L'HONNEUR DE SA DAME: IL CHERCHE L'IMPORTUN.
IL TROUVE LE GRAND ÉGIL À L'ARMURERIE, ESSAYANT DE CHASSER SA FUREUR ET SON HUMILIATION PAR DE VIOLENTS EXERCICES PHYSIQUES, ET LUI LANCE SON DÉFI!
SANS L'ARRIVÉE DE PRINCE VALIANT, LES CHOSES EUSSENT PU MAL TOURNER POUR ARF, CAR ÉGIL EST FOU DE RAGE.
"IL A INSULTÉ DAME ALETA!" EXPLIQUE ARF. *"SILENCE!"* ORDONNE SÈCHEMENT VAL. LE NOM D'UNE DAME NE DOIT PAS ÊTRE PRONONCÉ AU COURS D'UNE QUERELLE ENTRE HOMMES!
BIEN QUE SON REGARD SOIT DUR, VAL SOURIT. *"VOS CHEVEUX BROUSSAILLEUX OFFENSENT MON AMOUR DU SOIN!"* OBSERVE-T-IL.
HAL FOSTER
686 03/04/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
APRÈS SON IMPARDONNABLE FAUTE DE COURTOISIE, ARF OBSERVE AVEC FASCINATION DEUX SEIGNEURS PRÉPARER LA MORT DE L'UN D'EUX EN RESPECTANT LES RÈGLES DE LA CHEVALERIE.
"J'AIME QUE L'ON SOIT SOIGNÉ, ET VOS CHEVEUX EN BATAILLE NE ME PLAISENT GUÈRE!" RÉPÈTE VAL.
"JE DOUTE QUE VOUS SOYEZ QUALIFIÉ POUR CRITIQUER MON COIFFEUR!"
"IL EST HASARDEUX DE CRITIQUER MON GOÛT, JARL EGIL!"
"JE MAINTIENT CEPENDANT QUE CETTE VERTU DE BON ALOI VOUS FAIT DÉFAUT, SIRE VALIANT!"
"NOUS AVONS DÉBATTU DE CETTE QUESTION AVEC LA PLUS GRANDE LOGIQUE ET N'AVONS PU NOUS ACCORDER..."
"JE COMPRENDS, SIRE VALIANT. UNE SEULE SOLUTION DEMEURE: LE JUGEMENT DES ARMES NOUS DÉPARTAGERA."
DES AMIS SONT CHARGÉS D'ARRANGER LE DUEL EN SECRET, CAR VAL EST FILS DE ROI ALORS QU'ÉGIL N'EST QU'UN PRINCE DE PEU D'IMPORTANCE.
VAL CHERCHE DANS L'ARMURERIE UN BOUCLIER QU'IL PUISSE UTILISER, CAR SA BLESSURE A LAISSÉ SON BRAS GAUCHE FAIBLE ET ENGOURDI.
ARF SE CALFEUTRE EN SA CHAMBRE, REMÂCHANT CE QU'IL A PROVOQUÉ. SON BRÛLANT DÉSIR DE SE COUVRIR DE GLOIRE A IMPLIQUÉ PRINCE VALIANT DANS UNE DANGEREUSE QUERELLE.
ÉGIL RUMINE SA COLÈRE EN SILENCE. ALETA LUI A DONNÉ LE SENTIMENT D'ÊTRE UN LOURDAUD, UN GAMIN L'A GIFLÉ ET, BIEN QU'INVITÉ AU PALAIS, IL DOIT SE BATTRE CONTRE LE FILS DU ROI!
HAL FOSTER
VAL, LUI, DEMEURE AUPRÈS DU FEU EN COMPAGNIE DE SON ÉPOUSE, ET SE PRÉPARE À L'EPREUVE DU LENDEMAIN.
687 09/04/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ÉTENDU CONFORTABLEMENT, IL LAISSE VAGABONDER SES PENSÉES EN ÉCOUTANT LE TINTEMENT DES JOYEUX BAVARDAGES D'ALETA.
IL EN VIENT À SE DEMANDER SI LES LÈVRES DOUCES ET VELOUTÉES DE SA FEMME VONT DURCIR SOUS L'EFFET DE TANT D'EXERCICE. LEUR MUSIQUE EST INCESSANTE MAIS DENUÉE DE SENS CAR ALETA ACHEVE RAREMENT SES PHRASES ET NE PARLE À PERSONNE EN PARTICULIER.
SOUDAIN, LA JEUNE FEMME LÈVE DES YEUX GRIS EMPLIS DE TRISTESSE. "DEMAIN, TU TE BATS," DIT-ELLE.
VAL BONDIT SUR SES PIEDS. "COMMENT LE SAIS-TU? QUI A PARLÉ?" "TON VISAGE A L'EXPRESSION QU'IL ADOPTE TOUJOURS À L'APPROCHE DU COMBAT," REPOND-ELLE.
"ET JE PUIS BIEN DEVINER TOUTES TES PENSÉES, PUISQUE JE T'AIME. LORSQUE TU ES LOIN, LE SOLEIL, LA MUSIQUE ET LE RIRE N'EXISTENT PAS. NE RISQUE PAS TA VIE À LA LÉGÈRE!"
À L'AUBE, LA FRÊLE ET FRISSONNANTE JEUNE FEMME EST REDEVENUE UNE ÉPOUSE DE GUERRIER. L'AIDANT À S'ARMER, ELLE ORDONNE: "BATS-TOI BIEN, ET TRIOMPHE RAPIDEMENT AFIN D'ÊTRE DE RETOUR POUR SOUPER."
COMME IL CHEVAUCHE VERS LE DUEL LE PLUS DANGEREUX, ET LE PLUS INUTILE, DE SA VIE, VAL SECOUE LA TÊTE. JAMAIS, ASSURE-T-IL À SON CHEVAL, IL NE COMPRENDRA LES REINES.
HAL FOSTER
MAIS IL EST POUSSÉ EN AVANT PAR LA CONFIANCE D'ALETA. ELLE LUI A DONNÉ DU COURAGE, OUI, TOUT LE COURAGE DONT ELLE DISPOSAIT.
688 16/04/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT S'AVANCE À LA RENCONTRE DU JARL ÉGIL. IL NE RESSENT NULLE EXALTATION CAR CE DUEL EST UNE STUPIDE AFFAIRE DE COLÈRE ET DE FIERTÉ BLESSÉE.
ÉGIL EST LÀ, PRÊT. L'HUMILIATION ET LE DÉSESPOIR ONT FAIT DE LUI UN TERRIBLE ENNEMI. S'IL GAGNE, IL DEVRA FUIR LA VENGEANCE DU ROI.
EN ARMURE, ILS S'APPROCHENT DE LA TABLE ET CHOISISSENT TOUR À TOUR LES TROIS ARMES PRÉVUES PAR LA RÈGLE.
ÉGIL PREND LA PUISSANTE MAIS LOURDE HACHE DE LOCHABER, UNE MASSE ET SON ÉPÉE. VAL LE FLÉAU, LA DAGUE ET L'ÉPÉE.
"VOTRE ÉPÉE ENCHANTÉE!" S'ÉCRIE ARF. MAIS VAL SECOUE LA TÊTE. "L'ÉPÉE CHANTANTE DONNE LA VICTOIRE À QUI LA BRANDIT POUR UNE JUSTE CAUSE. ET CECI N'EN EST PAS UNE!"
LES DEUX ADVERSAIRES MONTENT EN SELLE, SE SALUENT, ET LE DUEL COMMENCE.
VAL COMPREND VITE QUE SON CÔTÉ AFFAIBLI ET SON BOUCLIER LÉGER NE RÉSISTERONT GUÈRE AUX TERRIBLES COUPS DE HACHE.
FAISANT PREUVE D'UNE GRANDE DEXTÉRITÉ, IL COMBAT ÉGIL AU PLUS PRÈS, SI BIEN QUE L'ARME D'HAST DEVIENT INUTILE.
HAL FOSTER
PAR DESSEIN OU PAR ACCIDENT, UN COUP MAGISTRAL ABAT LA MONTURE DE VAL. L'HOMME ET LA BÊTE SONT CATAPULTÉS AU SOL, ENCHEVÊTRÉS.
689 23/04/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRIS SOUS LE POIDS DE SON DESTRIER, PRINCE VALIANT EST SANS DÉFENSE.
POUSSANT UN CRI DE TRIOMPHE, ÉGIL FAIT PASSER ET REPASSER SON CHEVAL SUR LE CORPS PROSTRÉ, TENTANT DE LE BROYER SOUS LES SABOTS.
AVEC L'ÉNERGIE DU DÉSESPOIR, VAL SE SAISIT D'UN ÉTRIER. L'ÉCART QUE FAIT LA BÊTE LE TIRE DE SOUS SA PROPRE MONTURE.
LENTEMENT, IL SE HISSE VERS ÉGIL, S'ACCROCHANT À LUI POUR L'EMPÊCHER DE MANIER SA LONGUE HACHE.
UN INSTANT, ILS SE LIVRENT UNE LUTTE SILENCIEUSE... PUIS LA SANGLE DE LA SELLE SE ROMPT.
LES ÉPÉES JAILLISSENT DES FOURREAUX. LE BRAS GAUCHE ENGOURDI, VAL DOIT UTILISER SA LAME POUR DÉTOURNER LES ASSAUTS D'ÉGIL. IL RECULE PEU À PEU.
LE JEUNE ARF NE VIT PLUS. SON MAÎTRE, SON HÉROS, VA SUCCOMBER SOUS LES COUPS. IL PRIE POUR UN MIRACLE.
RIEN NE SE PRODUISANT, IL S'ÉLOIGNE SANS ÊTRE VU ET EN RÉALISE UN LUI-MÊME!
690 30/04/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GRIMPANT SUR LE TOIT COUVERT DE NEIGE, IL POUSSE CELLE-CI À L'ENDROIT OÙ PRINCE VALIANT VA BIENTÔT ÊTRE VAINCU.
AMOLLIE PAR LE SOLEIL PRINTANIER, LA NEIGE A ÉTÉ FERMEMENT TASSÉE PAR SA CHUTE. EN FAIRE SORTIR LES COMBATTANTS PREND DU TEMPS.
DÉFAILLANT DE FATIGUE, VAL EST TOMBÉ SOUPLEMENT ET N'A PAS ÉTÉ BLESSÉ.
MAIS ÉGIL, FOU DE RAGE, S'EST RAIDI SOUS L'IMPACT ET SOUFFRE D'UNE ÉLONGATION.
"JE SUIS PRÊT À CONTINUER!" AFFIRME ÉGIL "SI VOUS DÉSIREZ MOURIR, FAITES-LE EN SERVANT ROI ET PATRIE ET NON AU COURS D'UNE QUERELLE STUPIDE!" RÉPOND VAL.
LE CHEVALIER SOURIT, PUIS ÉCLATE DE RIRE. "UN DUEL AUSSI RIDICULE MÉRITAIT UNE FIN RIDICULE!"
LE ROI, LUI, NE SOURIT PAS. IL DOIT AFFRONTER UN PROBLÈME QUI SE PRÉSENTE PÉRIODIQUEMENT, PARFOIS BÉNÉFIQUE, PARFOIS TRAGIQUE, MAIS TOUJOURS DANGEREUX. L'UN DE SES JARLS S'ADRESSE À LUI. "CES ÉTRANGERS SONT VENUS POUR RENVERSER LES DIVINITÉS ANCIENNES ET ÉLEVER DES AUTELS À UN NOUVEAU DIEU. NOMBREUX SONT CEUX QUI ONT DÉJÀ ABANDONNÉ LA FOI DE LEURS PÈRES!"
691 07/05/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
AGUAR OBSERVE LES TROIS HOMMES QUI VONT LUI PARLER DU CHRISTIANISME, LA FOI DE SON FILS, DU ROI ARTHUR ET DE TOUS LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE.
CES HOMMES OSENT PRÊCHER À SON PEUPLE TURBULENT, SUPPORTENT LES DIFFICULTÉS, LA CRUAUTÉ ET MÊME LA MORT POUR LEUR MISSION.
AGUAR VEUT APPORTER À THULÉ LE CREDO DU ROI ARTHUR: QUE LE BON DROIT PRIME LA FORCE, QUE LA JUSTICE SOIT IDENTIQUE POUR TOUS... LE CHRISTIANISME EST PEUT-ÊTRE LA RÉPONSE.
IL DEMANDE DONC AUX TROIS PÈLERINS DE L'INSTRUIRE. GRANDE EST SA DÉCEPTION LORSQU'IL DÉCOUVRE QUE, COMME TANT DE LEURS SEMBLABLES, CES PRÊCHEURS SONT SINCÈRES, HONNÊTES, MAIS SI MAL INFORMÉS QU'ILS SE DISPUTENT MÊME AMÈREMENT ENTRE EUX.
ILS REPARTENT SÉPAREMENT PARMI LES PAÏENS, CHACUN RÉPANDANT DE SON MIEUX LA BONNE PAROLE.
LE PRINTEMPS REVIENT À THULÉ, DÉGELANT LACS ET RIVIÈRES, EFFACANT LES TRISTES SOUVENIRS DE L'HIVER.
"L'ENSEIGNEMENT DU CHRIST POURRA PEUT-ÊTRE DÉTOURNER MON PEUPLE DE LA VIOLENCE ET DE LA PIRATERIE," EXPLIQUE LE ROI À PRINCE VALIANT. "JE T'ENVOIE DONC VERS LE SUD, DEMANDER AU CHEF DE TA FOI DE NOUS DÉPÊCHER DES PROFESSEURS ÉRUDITS ET COMPÉTENTS."
692 14/05/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LE ROI AGUAR DÉSIRE QUE SON FILS EMMÈNE VERS ROME UNE SUITE FASTUEUSE, DIGNE D'UN PRINCE DE THULÉ, MAIS VAL A D'AUTRES PLANS. UNE PETITE ARMÉE NE FERAIT QU'INVITER SOUPÇONS ET ATTAQUES.
IL SE SOUVIENT D'AVOIR TRAVERSÉ L'EUROPE SANS LE MOINDRE PROBLÈME, OU PRESQUE, EN COMPAGNIE DES SEULS SIRES TRISTAN ET GAUVAIN.
IL DOIT TOUT D'ABORD DISPOSER D'UN COMPAGNON DONT L'ESPRIT VIF ET LA LANGUE AGILE ÉCARTERONS LES ENNUIS. QUI D'AUTRE QUE RUFUS REGAN?
IL FAUT ENSUITE UN HOMME QUI CONSTITUERA UN REMPART DE FORCE SI LES ENNUIS DEVIENNENT INÉVITABLES. MAIS QUI? VAL PART EN QUÊTE.
LE JARL ÉGIL SE LÈVE PÉNIBLEMENT ET FAIT FACE À SON VIEIL ENNEMI. DEPUIS LE DUEL, IL CRAINT LA COLÈRE DU ROI.
MAIS C'EST AU CONTRAIRE UNE OFFRE FANTASTIQUE QUI LUI EST FAITE. *"J'AI BESOIN D'UN HARDI GUERRIER POUR M'ACCOMPAGNER EN MISSION À ROME!"*
UN QUATRIÈME MEMBRE EST AJOUTÉ AU GROUPE. *"TU DOIS EMMENER ARF,"* ANNONCE ALETA. *"PRENDS SOIN DE LUI ET ASSURE-TOI QU'IL ÉTUDIE!"*
693 21/05/50
"IL EST DEMEURÉ AMOUREUX DE MOI ASSEZ LONGTEMPS. TU DOIS LUI FAIRE VOIR DU PAYS: IL GRANDIT!"
TOUS DEUX S'ISOLENT SOUVENT, CAR ILS DOIVENT ENGRANGER ASSEZ DE SOUVENIRS POUR LES LONGS MOIS DURANT LESQUELS ILS SERONT SÉPARÉS.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
POUR SE RENDRE À ROME, PRINCE VALIANT DEVRA ACCOMPLIR UN LONG ET PÉRILLEUX VOYAGE AU TRAVERS DE LA TURBULENTE EUROPE.
VÊTUS D'ARMURES NEUVES, ÉTINCELANTES, VAL, RUFUS REGAN, ÉGIL ET ARF SE RENDENT AUX BATEAUX QUI LES ATTENDENT.
VAL SE RETOURNE VERS L'IMAGE QU'IL VA PORTER DANS SON COEUR DURANT LA LONGUE SÉPARATION... DES ADIEUX CHALEUREUX QUI S'ACHÈVENT EN UN PETIT SANGLOT.
IL FAUT UNE LONGUE JOURNÉE DE MARCHE POUR ATTEINDRE LA MER, CAR AUX TEMPS ANCIENS, LES VILLES ONT ÉTÉ BATIES DANS L'INTÉRIEUR DES TERRES, LOIN DE LA MENACE D'UNE SOUDAINE INVASION. MAIS VAL ET SES COMPAGNONS N'ONT NUL BESOIN DE MARCHER: ILS PLONGENT VERS LA MER EN DESCENDANT UN FLEUVE GONFLÉ PAR LE DÉGEL!
UNE SILHOUETTE SILENCIEUSE SE TIENT SUR LA BERGE ET LE REGARDE PASSER AVANT DE DISPARAÎTRE DANS LA FORÊT.
UNE SEMAINE PLUS TARD, L'HOMME SE TIENT DEVANT HAP-TALA, LE JEUNE ROI DES TERRES INTÉRIEURES, ET FAIT SON RAPPORT. "PRINCE VALIANT S'EN EST ALLÉ ET LES HOMMES DU ROI AGUAR SE SONT DISPERSÉS POUR LES SEMAILLES!"
694 28/05/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
VAL ET ARF S'EMBARQUENT SUR UN DRAKKAR, EN COMPAGNIE DE RUFUS REGAN ET DU GRAND ÉGIL. LEUR LONG VOYAGE VERS ROME COMMENCE.
LES YEUX D'ALETA DEMEURENT UN MOMENT ROUGES DE PLEURS SILENCIEUX, MAIS ELLE EST JEUNE, DOIT S'OCCUPER DU ROI ET DU PRINCE ARN.
LE CHÂTEAU EST CALME, SANS VAL. LA PLUPART DES HOMMES SONT PARTIS ENSEMENCER LEURS CHAMPS, MAIS AGUAR EST CONTENT. ON NE PEUT SE SENTIR SEUL AVEC ALETA DANS LES PARAGES.
DANS LES TERRES INTÉRIEURES, ON NE SONGE PAS À SEMER! LE ROI HAP-TALA RASSEMBLE SES ARMÉES POUR TENIR LA PROMESSE FAITE À SON PÈRE MOURANT.
LA PROMESSE DE TIRER VENGEANCE DU ROI AGUAR QUI AVAIT SI SOUVENT CONTRARIÉ SON DÉSIR DE CONQUÊTE.
LES OISEAUX CHANTENT DANS L'AIR PRINTANIER. SOUDAIN, IL SE FAIT UN SILENCE TOTAL ET UN SINISTRE BRUIT DE PAS ENFLE DANS LE LOINTAIN.
ROULEMENTS DE TAMBOURS. SONNERIES DE TROMPES. TOUS CEUX QUI LES ENTENDENT COURENT SE RÉFUGIER AU CHÂTEAU.
AU CRÉPUSCULE, POSTÉ SUR UNE TOUR DE GARDE, LE ROI APERÇOIT UNE GRANDE ARMÉE QUI DESCEND DES COLLINES ET SE DÉPLOIE DEVANT LUI. HAP-TALA AVAIT PRÉVU DE SURPRENDRE AGUAR: IL N'A QUE TROP BIEN RÉUSSI.
HAL FOSTER
695 04/06/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SEULS LES AIGLES SAVENT QUAND HAP-TALA A TRAVERSÉ LA DANGEREUSE PASSE D'ORM POUR ENVAHIR THULÉ. IL EST ARRIVÉ AUX PORTES DU CHÂTEAU AVANT QU'AGUAR N'AIT PU RAPPELER SES HOMMES.
"HAP-TALA EST VANITEUX, SIRE. IL NOUS EXPOSE SES FORCES. ORDONNEZ QUE NUL NE SE MONTRE, AFIN QU'IL NE PUISSE DÉTERMINER SA STRATÉGIE QUE PAR CONJECTURES!"
LES CAPITAINES SE RÉUNISSENT DANS LA SALLE DU CONSEIL POUR PRÉPARER DES PLANS DE DÉFENSE.
"NOUS DEVONS ENVOYER DES COURRIERS À NOS GUERRIERS, QUI VIENDRONT NOUS AIDER À VAINCRE LES ARMÉES DES TERRES INTÉRIEURES!" DÉCIDENT-ILS. MAIS UNE VOIX S'ÉLÈVE AUPRÈS D'UNE FENÊTRE. "NOUS NE FERONS RIEN DE TEL!"
"C'EST CE QUE L'ENNEMI ATTEND. NUL DOUTE QU'IL A DÉJÀ DRESSÉ DES PLANS POUR CONTRER UNE TELLE MANOEUVRE."
"RASSEMBLEZ NOS COMBATTANTS, SIRE! QU'ILS CONTOURNENT L'ENVAHISSEUR, MENÉS PAR VOTRE MEILLEUR CAPITAINE, POUR DÉVASTER LES VILLAGES DES TERRES INTÉRIEURES. VOILÀ QUI CHANGERA L'ATTITUDE D'HAP-TALA!" DÉCLARE ALETA AVEC ASSURANCE.
UN SILENCE CHOQUÉ ENVAHIT LA PIÈCE QUAND LE ROI SE LÈVE ET S'AVANCE VERS ELLE. JAMAIS ENCORE UNE FEMME N'AVAIT OSÉ ÉLEVER LA VOIX AU COURS D'UN CONSEIL DE GUERRE.
"RAPPELEZ-MOI DE VOUS PUNIR DE VOTRE IMPUDENCE," DIT-IL, BAISANT LA PETITE MAIN FERME D'ALETA. "MAIS PAS AVANT D'AVOIR MIS VOTRE PLAN EN ACTION!"
696 11/06/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ALETA DÉPOSE CROCHETS ET PELOTES, REPOUSSE LE CANEVAS. AYANT EXPOSÉ SON PLAN DE BATAILLE, ELLE SE DÉSINTÉRESSE DE LA TAPISSERIE, S'ÉTIRE VOLUPTUEUSEMENT, COMME UN CHATON.
LES CAPITAINES S'ÉCARTENT POUR LA LAISSER SORTIR DE LA PIÈCE, OÙ ELLE N'ABANDONNE QU'UN LÉGER PARFUM ET UNE IDÉE À EXPLOITER.
LE ROI Y A RECONNU LA STRATÉGIE UTILISÉE AVEC SUCCÈS PAR PRINCE VALIANT CONTRE LES PICTES. UN PAR UN, SES OFFICIERS APPROUVENT.
SUR LES FLOTS DÉCHAÎNÉS QUI PROTÈGENT TROIS DES MURAILLES, DES MESSAGERS PARTENT AVERTIR LES GUERRIERS DES CLANS ÉLOIGNÉS.
HAP-TALA MÈNE SON ARMÉE AUX PORTES DE THULÉ, OÙ IL S'IMMOBILISE, INTERDIT. UN LUGUBRE SILENCE ENTOURE LE CHÂTEAU. ON N'ENTEND MÊME PAS UNE SENTINELLE...
...SEULEMENT UN OBJET QUI ÉTINCELLE SOUS LE SOLEIL. COMMENT POURRAIT-IL SAVOIR QUE CES LUEURS SONT PORTEUSES D'UN MESSAGE, D'UNE QUESTION?
ET QU'UN GARDE RÉPONDRA, À L'AIDE D'UN BOUCLIER POLI. *"ILS CONSTRUISENT DES ÉCHELLES D'ASSAUT DE 30 PIEDS!"*
697 18/06/50
"HUM, 30 PIEDS..." COMMENTE LE ROI AGUAR EN L'APPRENANT. *"C'EST JUSTE LA BONNE LONGUEUR POUR ESCALADER NOTRE FAIBLE MURAILLE SUD."* UNE MACHINE TRÈS SIMPLE EST CONSTRUITE POUR SURPRENDRE LES ENVAHISSEURS.
HAL FOSTER
NEXT WEEK- The Assault.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
EN MENANT SES GUERRIERS CONTRE LA FORTERESSE, HAP-TALA ATTENDAIT UNE BATAILLE VICTORIEUSE, QUOIQUE RUDE. MAIS LE CHÂTEAU EST COMME MORT. PAS UN HOMME NE S'Y MONTRE.
HAP-TALA EST TROP BON CHEF POUR LAISSER CE CALME LUI ÔTER SA PRUDENCE. IL FEINT UN ASSAUT FRONTAL...
...PUIS BRUSQUEMENT, COUVERT PAR SES ARCHERS, LANCE SA GRANDE ATTAQUE CONTRE LA MURAILLE SUD.
HURLANT LEURS CRIS DE GUERRE, SES SOLDATS ARRIVENT AU BAS DU MUR, DRESSENT LES ÉCHELLES, ENTAMENT L'ASCENSION.
AU SIGNAL CONVENU, LES GUERRIERS DE THULÉ POSTÉS SOUS LA GALERIE TIRENT DE TOUTES LEURS FORCES SUR DES CORDES.
UNE MACHINE DÉVALE TOUTE LA LONGUEUR DU REMPART, FAUCHANT DE SON BRAS HOMMES ET ÉCHELLES.
HÉBÉTÉ, HAP-TALA VOIT SES HOMMES PARFAITEMENT PLACÉS ATTEINDRE LE SOMMET... ET S'ABATTRE EN QUELQUES SECONDES. LE PLUS ATROCE EST CEPENDANT QUE *PAS LE MOINDRE ÊTRE VIVANT N'AIT ÉTÉ VU ENTRE LES MURS SILENCIEUX!*
698 25/06/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES ÉCHELLES ET LEURS OCCUPANTS ONT ÉTÉ COMME FAUCHÉS PAR UNE MAIN GÉANTE. EMERGEANT DES DÉCOMBRES, LES SURVIVANTS SE REPLIENT, TITUBANTS.
HAP-TALA OBSERVE LA FORTERESSE, MAL À L'AISE. SON ACTION BIEN MENÉE A ÉTÉ REPOUSSÉE COMME PAR MAGIE...
IL FAIT CONSTRUIRE UN GRAND BÉLIER, EN VUE D'UN ASSAUT CONTRE LES PORTES PRINCIPALES. SES HOMMES DOIVENT VOIR L'ADVERSAIRE AVANT DE PERDRE COURAGE.
DEPUIS LA TOUR, AGUAR OBSERVE LE CAMPEMENT ENNEMI. LE SOLEIL SE REFLÈTE SUR UN BOUCLIER POLI, UNE FOIS, DEUX... MESSAGE REÇU!
IL EST AISÉ DE SE DÉFENDRE LORSQUE L'ON SAIT D'OÙ VIENDRA L'ATTAQUE. LE ROI ORDONNE QU'UN MUR SOIT BÂTI DERRIÈRE LES PORTES. ALETA SURGIT, VISIBLEMENT DÉSAPPROBATRICE.
"LA STRATÉGIE DU ROI DE THULÉ N'AURAIT-ELLE PAS VOTRE FAVEUR? S'EN TROUVERAIT-IL UNE MEILLEURE SOUS CES BOUCLES FRIVOLES?" DEMANDE AGUAR, SARCASTIQUE. "NON, SIRE..." DIT-ELLE, HÉSITANTE. "OUI, SIRE!"
"SI VOUS SCELLEZ TOUTES LES PORTES, CETTE COUR DEVIENDRA UNE BELLE PRISON POUR NOS CINQ-CENTS HOMMES. VOUS POUVEZ NOUS PRENDRE AU PIÈGE!"
699 02/07/50
NON, ALETA N'EST PAS UNE GRANDE STRATÈGE MILITAIRE. ELLE SE SOUVIENT SIMPLEMENT DE CERTAINES DES RUSES QUE SON MARI S'EST VANTÉ D'AVOIR UTILISÉES.
HAL FOSTER

®
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
HAP-TALA RASSEMBLE SES CAPITAINES POUR LES DERNIÈRES INSTRUCTIONS. CETTE ATTAQUE DOIT RÉUSSIR! À L'AUBE, LE COLOSSAL BÉLIER EST TIRÉ AU GRAND JOUR. IL SE DIRIGE DROIT VERS LA PORTE PRINCIPALE, GRONDANT, BRINGUEBALANT.
CEUX QUI LE POUSSENT HURLENT À PLEINS POUMONS POUR GARDER COURAGE, CAR LE SILENCE EST PLUS INQUIÉTANT QU'UNE VRAIE MENACE.
UNE HEURE DURANT, LE BELIER FRAPPE LA PORTE, PUIS UN CRAQUEMENT SINISTRE RETENTIT, SUIVI PAR UN CRI DE TRIOMPHE. HAP-TALA ENVOIE TROIS CENTS GUERRIERS VERS LA BRÈCHE.
LE BÉLIER EST RETIRÉ. LES ATTAQUANTS SE RUENT À L'INTÉRIEUR. HAP-TALA N'ENTEND PAS DE BRUITS DE COMBAT, MAIS NE PREND PAS DE RISQUE. UN SECOND GROUPE REJOINT LE PREMIER.
LE ROI S'APPRÊTE À ORDONNER L'ASSAUT FINAL LORSQU'UNE CHOSE HORRIBLE SE PRODUIT. DERRIÈRE CELLE QUI S'EST BRISÉE, UNE DEUXIÈME PORTE SE FERME. LE CHÂTEAU LUI APPARAÎT SOUDAIN ÊTRE UN MONSTRE AYANT AVALÉ SES HOMMES.
SES SIX CENTS HOMMES QUI ONT COURU DANS LA FORTERESSE, CHERCHANT UN ENNEMI, ET N'ONT DÉCOUVERT QUE DES MURS. LORSQUE LA PORTE COLOSSALE S'ABAT SUR EUX, LEURS CRIS ÉTONNÉS CÈDENT LA PLACE À UN SILENCE ÉBAHI. ILS SONT PRIS!
HAL FOSTER
"NOUS ALLONS DESCENDRE DES PANIERS. PLACEZ-Y VOS ARMES!" S'EXCLAME UNE VOIX PUISSANTE, DU HAUT DU MUR. "NOS ARCHERS ABATTRONT QUICONQUE DEMEURERA ARMÉ!"
700 09/07/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
HAP-TALA, JEUNE ROI DES TERRES INTÉRIEURES A VOULU PRENDRE LA FORTERESSE D'AGUAR ET S'EMPARER DE TOUT THULÉ. BIEN QU'IL N'AIT APERÇU AUCUN ENNEMI, SON ATTAQUE SURPRISE A ECHOUÉ.
"QUEL EST CE MYSTÈRE? OÙ EST DONC L'ARMÉE DE THULÉ?" UN ÉCLAIREUR HALETANT APPORTE LA RÉPONSE AU ROI DÉSESPÉRÉ.
"CEUX DE THULÉ ONT CONTOURNÉ NOS FORCES. ILS DÉVASTENT LES TERRES INTÉRIEURES!"
IL EST TEMPS POUR AGUAR DE MENER LA CONTRE-ATTAQUE CONTRE L'ENNEMI DÉSORIENTÉ. ALETA S'INTERPOSE. "UN VAINCU CHERCHERAIT VENGEANCE. ET LES CHAMPS DE BATAILLE AMÈNENT LA PESTILENCE. NOUS NE METTRONS PAS EN DANGER LA SANTÉ DE MON BÉBÉ!"
ALETA NE SAIT RIEN DE LA GUERRE ET DE SES TACTIQUES, MAIS ELLE CONNAÎT LES GENS. ELLE DÉSIRE CHANGER L'ARROGANT HAP-TALA EN UN HUMAIN ORDINAIRE, DOUÉ DE BON SENS.
PEU APRÈS, UN ENNEMI DÉCOUVRE UNE PETITE PORTE ENTROUVERTE ET LA PASSE PRUDEMMENT. LE ROI AGUAR SOIGNE SES ROSES AU JARDIN.
"TU T'ES FAIT ATTENDRE," REMARQUE LE SOUVERAIN. "PORTE CETTE LETTRE A TON MAÎTRE. J'ATTENDRAI UNE RÉPONSE DANS LA MATINÉE!"
LE SOLDAT OBÉIT, TROP SURPRIS POUR FAIRE VIOLENCE AU ROI DÉSARMÉ. CINQUANTE ARCHERS DISSIMULÉS ABAISSENT LEUR ARME.
HAL FOSTER
HAP-TALA REÇOIT L'OFFRE DE PAIX ET ENTEND LE RÉCIT DE SON ENVOI. AGUAR DÉFENDRAIT-IL SEUL LE CHÂTEAU? QUELQUE SORCELLERIE EST-ELLE EN JEU?
701 16/07/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
HAP-TALA PASSE UNE NOUVELLE NUIT D'INSOMNIE. LE MYSTÈRE DE LA FORTERESSE SILENCIEUSE A EMPLI SON COEUR DE CRAINTE
À L'AUBE, IL SE POSTE ENTRE SON ARMÉE ET LE CHÂTEAU MENAÇANT POUR ATTENDRE L'ÉMISSAIRE QUI DISCUTERA LES TERMES DE LA PAIX. UNE PETITE FORME VÊTUE DE BLANC PASSE LA PORTE.
ON NE LUI LAISSE AUCUNE CHANCE DE PARLER. "NOUS NOUS RENCONTRERONS DEMAIN, À MI-CHEMIN DE NOS POSITIONS. VOTRE FEMME ET SON BÉBÉ NOUS GARANTIRONT CONTRE TOUTE TRAÎTRISE. MOI, ALETA, VIENDRAI AVEC LE PRINCE ARN."
"MAIS AUCUNE DISCUSSION N'AURA LIEU AVANT QUE VOUS N'AYEZ NETTOYÉ LES DÉCHETS QUE VOUS AVEZ LAISSÉS AU BAS DE NOS MURS!" ÉTANT MARIÉ, HAP-TALA SAIT TOUTE DISCUSSION INUTILE.
LE ROI AGUAR, DEUX CLERCS, ALETA ET SES DEUX DAMES DE COMPAGNIE GAGNENT LE LIEU DE LA RÉUNION COMME S'ILS ALLAIENT À UN PIQUE-NIQUE. (MAIS DES ARCHERS INVISIBLES SE TIENNENT PRÊTS, AU CAS OU...)
L'ÉPOUSE D'HAP-TALA ET SES COMPAGNES SONT ASSISES TRÈS DROITES. ALETA SE LAISSE ALLER JOYEUSEMENT SUR UN TAPIS.
HAP-TALA DEMANDE LE TRAITÉ DE PAIX QU'IMPOSE UN VAINQUEUR. AGUAR, QUI A SOUVENT ENTENDU DE TELS DISCOURS NE S'EN PRÉOCCUPE GUÈRE. IL ATTEND DE VOIR CE QUE PRÉPARE ALETA.
HAL FOSTER
TANDIS QUE LES HOMMES DISCUTENT SANS RELÂCHE, LES DAMES TROUVENT UN TERRAIN D'ENTENTE ET NOUENT DES RELATIONS AMICALES EN QUELQUES MINUTES.
702 23/07/50

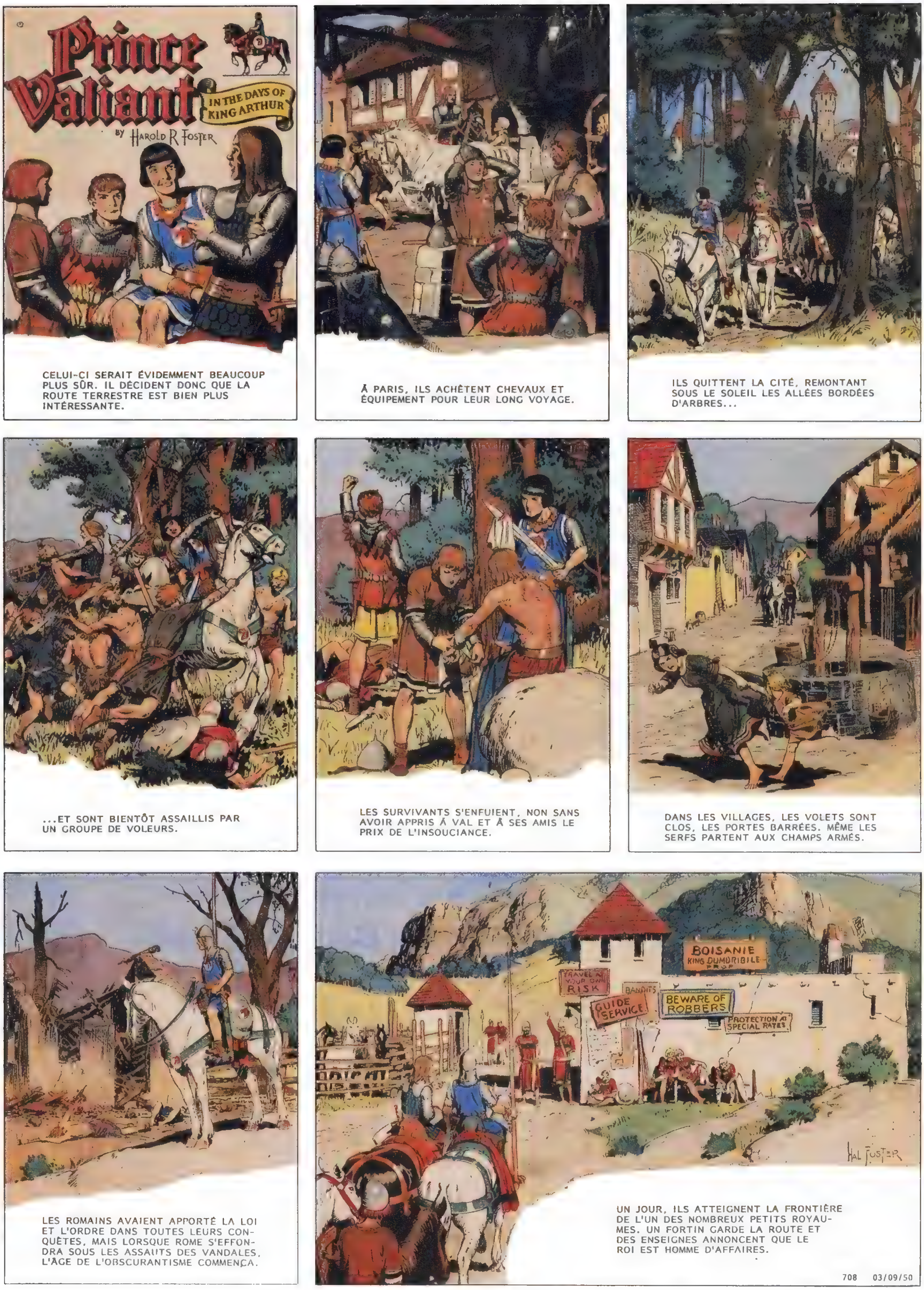
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
DEUX ROIS ET LEURS OFFICIERS DÉBATTENT DES TERMES DE LA PAIX. DEUX REINES ET LEURS BÉBÉS SE DÉCOUVRENT DÈS L'ABORD UNE PASSION COMMUNE. MAIS ALETA TRAVAILLE: ELLE N'EST PAS ICI POUR CONVERSER AGRÉABLEMENT.
"LA PESTILENCE ET LA FAMINE SUIVENT LES GUERRES. NOUS AVONS DE LA CHANCE. NOS ENFANTS ÉTANT PRINCES, ILS SERONT NOURRIS. MAIS LES AUTRES..."
"VENEZ! NOUS ALLONS FAIRE VALOIR NOS ARGUMENTS." DIT-ELLE, REJOIGNANT LE CONSEIL. UN GRAND SILENCE ACCUEILLE CETTE IMPERTINENCE.
TANDIS QU'ELLE SOURIT À CHACUN DES SEIGNEURS, ELLE SEMBLE DOUCE ET FÉMININE, MAIS SA VOIX CLAQUE COMME UN FOUET. "VOUS VOUS TARGUEZ D'ÊTRE DES HOMMES? VOUS MARCHANDEZ COMME AUTANT DE MERCANTIS PENDANT QUE VOS TROUPEAUX SE DISPERSENT, QUE VOS CHAMPS SONT LAISSÉS À L'ABANDON. OH OUI, VOUS ÊTES DE SPLENDIDES GUERRIERS QUAND SONNE LA TROMPE ET QUE VOUS VOUS JETEZ DANS LA MELÉE. MAIS QUAND VOS FAMILLES JEÛNERONT, CET HIVER, OSEREZ-VOUS REGARDER DANS LES YEUX VOS FEMMES, QUI VOUS CRIERONT: 'OÙ EST PASSÉE LA GLOIRE DES GUERRIERS?'"
HAP-TALA JETTE UN REGARD BRÛLANT À SON ÉPOUSE, QUI SE RETIRE. JAMAIS ENCORE ELLE N'AVAIT OSÉ PRENDRE PARTI CONTRE LUI. ET JAMAIS ENCORE, IL DOIT L'ADMETTRE, ELLE N'AVAIT AUTANT RESSEMBLÉ À UNE REINE.
HAL FOSTER
PUIS LES CAPITAINES RETOURNENT À LEURS ÉCHANGES... MAIS D'UNE CERTAINE MANIÈRE, TOUT CELA SEMBLE À PRÉSENT FUTILE. COMME SI UNE ONCE DE PURE HONNÊTETÉ POUVAIT TOUT ARRANGER.
703 30/07/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER
ALETA QUITTE LA CONFÉRENCE DE PAIX. ELLE NE DÉSIRAIT QU'UN ENDROIT PAISIBLE POUR ELEVER SON BÉBÉ. SES PAROLES ONT DÉCHIQUETÉ À LA MANIÈRE D'UN FOUET L'ARROGANCE DES GUERRIERS.
LE ROI AGUAR DISSIMULE UN SOURIRE. IL SAIT QUE SES ENNEMIS FANFARONNENT PARCE QU'ILS LE CROIENT FAIBLE. ALETA LEUR A FAIT COMPRENDRE LA PRÉCARITÉ DE LEUR SITUATION.
LA REINE JAN EST DESORMAIS SOUS LE CHARME D'ALETA. ELLE ACQUIESCE LORSQUE CELLE-CI PROPOSE. *"VENEZ VOIR MES NOUVELLES ROBES AU CHÂTEAU. LAISSONS LES ENFANTS ICI: LES HOMMES VEULENT DES OTAGES!"*
HAP-TALA LÈVE LES YEUX À TEMPS POUR LES VOIR ENTRER. *"FÉLONIE! MON ÉPOUSE A ÉTÉ ENLEVÉE!"* S'EXCLAME-T-IL.
AGUAR RICANE. *"MA PRÉSENCE RÉPOND DE SON RETOUR. MAIS SI VOUS ÊTES ASSEZ TÉMÉRAIRE POUR VOUS MÊLER DES AFFAIRES DES FEMMES, PRENEZ MON SCEAU ET SUIVEZ-LES!"*
SOUS LA PROTECTION DE L'ANNEAU, HAP-TALA ENTRE DANS LA FORTERESSE QU'IL N'A PU CONQUÉRIR.
À L'INTÉRIEUR, IL CONSTATE QUE, BIEN QU'AUCUN SOLDAT NE SOIT EN VUE, LES MACHINES DE GUERRE SONT PRÊTES, LES RÉSERVES D'ARMES PLEINES. DE PLUS, IL PERÇOIT DE NOMBREUX MURMURES.
IL EST MENÉ AUX APPARTEMENTS DE DAME ALETA, OÙ IL PÉNÈTRE AVEC COLÈRE AVANT DE S'IMMOBILISER. IL CONSERVE UN INSTANT UN SILENCE GÊNÉ, PUIS COMPREND QU'IL AURAIT DU PRÊTER PLUS D'ATTENTION AUX AVERTISSEMENTS D'AGUAR.
704 06/08/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROL
HAP-TALA A VU TOUS SES PLANS VISANT A LA CONQUETE DE THULE ECHOUER LES UNS APRES LES AUTRES.
ET VOILA QU'ALETA DEVIENT L'AMIE DE SA DAME ET L'ENTRAINE AU SEIN DU CHATEAU!...
IL QUITTE LA CONFÉRENCE DE PAIX AVEC NOBLESSE ET PART À LA RECHERCHE DE SA FEMME. IL LA TROUVE CHEZ ALETA, OCCUPÉE À ESSAYER DES ROBES!
SON GESTE BRAVE S'ACHÈVE DANS UNE VAGUE DE CONFUSION ET D'EMBARRAS.
MÊME LA PLUS PATIENTE DES ÉPOUSES PEUT PERDRE SON CALME. "JE RESTERAI ICI JUSQU'À CE QUE CETTE VIEILLE QUERELLE SOIT OUBLIÉE ET QU'ON M'AIT AMENÉ MON BÉBÉ. À FORCE DE DORMIR SOUS LA TENTE, IL RENIFLE DÉJÀ!"
COMME IL RECULE, ALETA LUI DONNE LE COUP DE GRÂCE. "VOUS NE POUVEZ PAS PRENDRE CETTE FORTERESSE. LES GUERRIERS DE THULÉ SONT DERRIÈRE VOUS... VOUS PAIEREZ DONC POUR TOUS LES DÉGATS CAUSÉS. VOTRE ARMÉE RESTERA ICI JUSQU'AU RETOUR DE NOS HOMMES. IL N'Y AURA PLUS DE COMBATS. ET DITES AU ROI AGUAR QUE LE DÎNER SERA SERVI DANS UNE HEURE!"
HAP-TALA EST ENTRÉ DANS LE CHÂTEAU EN ROI GUERRIER. IL EN RESSORT COMME UN ENFANT PRIS EN FAUTE.
AGUAR SOURIT, COMPATISSANT. "JE SAIS CE QUE VOUS RESSENTEZ. ELLE GOUVERNE MON ROYAUME DEPUIS QU'ELLE EST ARRIVÉE ICI."
HAL FOSTER
"MAIS VENEZ, MESSIRE. NE FAISONS PAS ATTENDRE LE DÎNER... VOUS SAVEZ DÉSORMAIS QUE MÊME UN ROI PEUT SE FAIRE GRONDER!"
705 13/08/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
HAP-TALA, QUI N'A PAS PU ENTRER PAR LA FORCE, EST INVITÉ À DÎNER AU CHÂTEAU. LUI SEUL EST MALHEUREUX, CAR IL N'A PAS TENU SA PROMESSE DE PRENDRE THULÉ.
MAIS ALETA VEUT ARRANGER CELA ÉGALEMENT, AFIN QUE TOUT LE MONDE SOIT CONTENT. AGUAR SIGNE UN DOCUMENT.
"JE REMETS PAR LA PRÉSENTE LE TRÔNE ET LE ROYAUME DE THULÉ AU ROI HAP-TALA DES TERRES INTÉRIEURES."
"MAINTENANT, VOUS AVEZ ACCOMPLI VOTRE VOEU, ET IL N'Y AURA PLUS DE TROUBLES ENTRE NOS DEUX PAYS!" ELLE LUI TEND UN SECOND PARCHEMIN ET AJOUTE: "VOUS POUVEZ ABDIQUER!"
HAP-TALA SERRE DÉSESPÉREMENT SON TITRE CONTRE LUI, ÉTOURDI. IL A CONNU LA DÉFAITE, LA FRUSTRATION, UNE DOSE DÉSARMANTE DE BON SENS FÉMININ, ET... LE TRIOMPHE.
KING SIZE
HEIR
SUR UN GESTE D'ALETA, UN RIDEAU S'ÉCARTE. "VOUS NE VOULEZ PAS ABDIQUER? TANT PIS. J'AI ÉTÉ TRÈS HEUREUSE DE VOUS CONNAÎTRE..."
HAP-TALA ÉCLATE DE RIRE, POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS QU'IL A FAIT SON VOEU. "LES HOMMES D'ÉTATS RÉDIGENT PÉNIBLEMENT DES TRAITÉS QUI PEUVENT ÊTRE BRISÉS EN QUELQUES MINUTES. MAIS VOUS M'AVEZ MONTRÉ..."
HAL FOSTER
"QUE LA CONFIANCE ET L'AMITIÉ SONT PERMANENTES. JE N'OUBLIERAI JAMAIS VOTRE GÉNÉROSITÉ ET ME GARDERAI DE SOUS-ESTIMER L'IMPITOYABLE BON SENS DES FEMMES!"
706 20/08/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
AGUAR A SAGEMENT SOUSCRIT AUX DÉSIRS D'ALETA. NE CONNAISSANT RIEN DE LA GUERRE, ELLE A BOULEVERSÉ LES TACTIQUES DE L'ENNEMI. ET NE VOYANT PAS LA RAISON DE HAÏR QUI QUE CE FUT, ELLE A GAGNÉ CE DERNIER À SA CAUSE.
IL AURAIT FALLU DES MOIS À DES SEIGNEURS POUR ÉTABLIR LE TRAITÉ QU'ELLE A OBTENU EN UNE SEULE PHRASE. NOUS VOUS LA LIVRONS CI-APRÈS; MAIS SEULS LES HOMMES MARIÉS COMPRENDRONT.
"IL FAUT QUE VOUS PARTIEZ IMMÉDIATEMENT, MESSIRE, JE SUIS DÉSOLÉE DE VOUS VOIR PARTIR, MA CHÈRE, NOUS COMMENCIONS À PEINE À NOUS CONNAÎTRE, MAIS LES HOMMES DE THULÉ SONT RENTRÉS, LA PASSE EST DÉGAGÉE ET SI VOUS FAITES DILIGENCE, LES SEMAILLES POURRONT ÊTRE TERMINÉES À TEMPS ET LA FAMINE ÉVITÉE, ET PRENEZ GARDE EN TRAVERSANT LES COLLINES, ET EMMAILLOTEZ BIEN LE PETIT, ET VOUS DEVEZ ABSOLUMENT ME RENDRE VISITE CET ÉTÉ, ET JE VOUS ENVERRAI MON TAILLEUR DÈS QU'IL AURA ACHEVÉ MES AFFAIRES D'ÉTÉ. AU REVOIR, MESSIRE, AU REVOIR, MA CHÈRE, ET... OH! ESPÈCE DE PETIT BOUT DE CHOU!
MAINTENANT QUE L'ARROGANCE DU JEUNE MONARQUE A ÉTÉ DOUCHÉE, SA FEMME NE LUI ACCORDE PLUS DE ROYALE DÉFÉRENCE. ELLE PREND CE GRAND LOURDAUD PAR LA MAIN ET L'ENTRAINE HORS DE NOTRE HISTOIRE.
SUR LE PONT ANIMÉ D'UN GRAND DRAKKAR, DES GUERRIERS ÉCHANGENT DES COUPS AVEC ARDEUR. PUIS ILS S'ASSEOIENT, HALETANTS, ET CRITIQUENT MUTUELLEMENT LEUR HABILETÉ. TELS DES ATHLÈTES PROFESSIONNELS, ILS DOIVENT S'ENTRAINER CONSTAMMENT. CE SONT PRINCE VALIANT, LE JARL EGIL, RUFUS REGAN ET LE JEUNE ARF.
CE DERNIER DÉVELOPPE SON CORPS À LA DURE.
707 27/08/50
ILS MOUILLENT À ROUEN, SUR LA SEINE, OÙ LES HOMMES DU NORD SE SONT CRÉÉ UN TERRITOIRE QU'ILS APPELLENT DÉJÀ NORMANDIE.
HAL FOSTER
LÀ, VAL APPREND QUE L'EUROPE EST DANS UNE TELLE ÉBULLITION QU'ILS DEVRONT SE BATTRE POUR ARRIVER À ROME, OU BIEN EMPRUNTER LE LONG CHEMIN DES MERS.


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
CELUI-CI SERAIT ÉVIDEMMENT BEAUCOUP PLUS SÛR. IL DÉCIDENT DONC QUE LA ROUTE TERRESTRE EST BIEN PLUS INTÉRESSANTE.
À PARIS, ILS ACHÈTENT CHEVAUX ET ÉQUIPEMENT POUR LEUR LONG VOYAGE.
ILS QUITTENT LA CITÉ, REMONTANT SOUS LE SOLEIL LES ALLÉES BORDÉES D'ARBRES...
...ET SONT BIENTÔT ASSAILLIS PAR UN GROUPE DE VOLEURS.
LES SURVIVANTS S'ENFUIENT, NON SANS AVOIR APPRIS À VAL ET À SES AMIS LE PRIX DE L'INSOUCIANCE.
DANS LES VILLAGES, LES VOLETS SONT CLOS, LES PORTES BARRÉES. MÊME LES SERFS PARTENT AUX CHAMPS ARMÉS.
LES ROMAINS AVAIENT APPORTÉ LA LOI ET L'ORDRE DANS TOUTES LEURS CONQUÊTES, MAIS LORSQUE ROME S'EFFONDRA SOUS LES ASSAUTS DES VANDALES, L'ÂGE DE L'OBSCURANTISME COMMENÇA.
BOISANIE
KING DUMDRIBILE PROP
TRAVEL AT YOUR OWN RISK
BANDITS
GUIDE SERVICE
BEWARE OF ROBBERS
PROTECTION AT SPECIAL RATES
HAL FOSTER
UN JOUR, ILS ATTEIGNENT LA FRONTIÈRE DE L'UN DES NOMBREUX PETITS ROYAUMES. UN FORTIN GARDE LA ROUTE ET DES ENSEIGNES ANNONCENT QUE LE ROI EST HOMME D'AFFAIRES.
708 03/09/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"POUR UNE SOMME MODIQUE, NOUS VOUS ESCORTERONS ET VOUS PROTÉGERONS CONTRE LES BRIGANDS QUI INFESTENT LES COLLINES," PROPOSE LE CAPITAINE DES GARDES.
ESCORT RATES
QUAND VAL ENTEND LA SOMME DEMANDÉE, IL S'EXCLAME: "DES VOLEURS NOUS PRENDRAIENT MOINS QUE CE QUE VOUS EXIGEZ. NON! NOUS VOYAGERONS SEULS!"
"VOUS VOUS EN REPENTIREZ!" A DIT LE CAPITAINE. POURQUOI ÉTAIT-IL DONC SI SÛR QUE QUELQUE CHOSE SE PRODUIRAIT?
"CONTINUEZ! ARF ET MOI ALLONS OBSERVER UN PEU CES GARDES AU SALAIRE EXORBITANT!"
ILS ARRIVENT JUSTE À TEMPS POUR VOIR LES SOLDATS RETIRER LEUR UNIFORME ET REVÊTIR DE SIMPLES HARDES.
PUIS ILS MONTENT EN SELLE ET, QUITTANT LA ROUTE PRINCIPALE, PRENNENT UN CHEMIN QUI MÈNE DANS LES COLLINES. VAL ET ARF LES SUIVENT.
EN CONTREBAS, LA ROUTE DEMEURE PLANE, CONTOURNE LES ÉMINENCES. LE CHEMIN, LUI, SE RÉVÈLE ÊTRE UN RACCOURCI ÉTROIT ET ESCARPÉ...
...QUI LA REJOINT EN UN ENDROIT RÊVÉ POUR UNE EMBUSCADE!
709 10/09/50

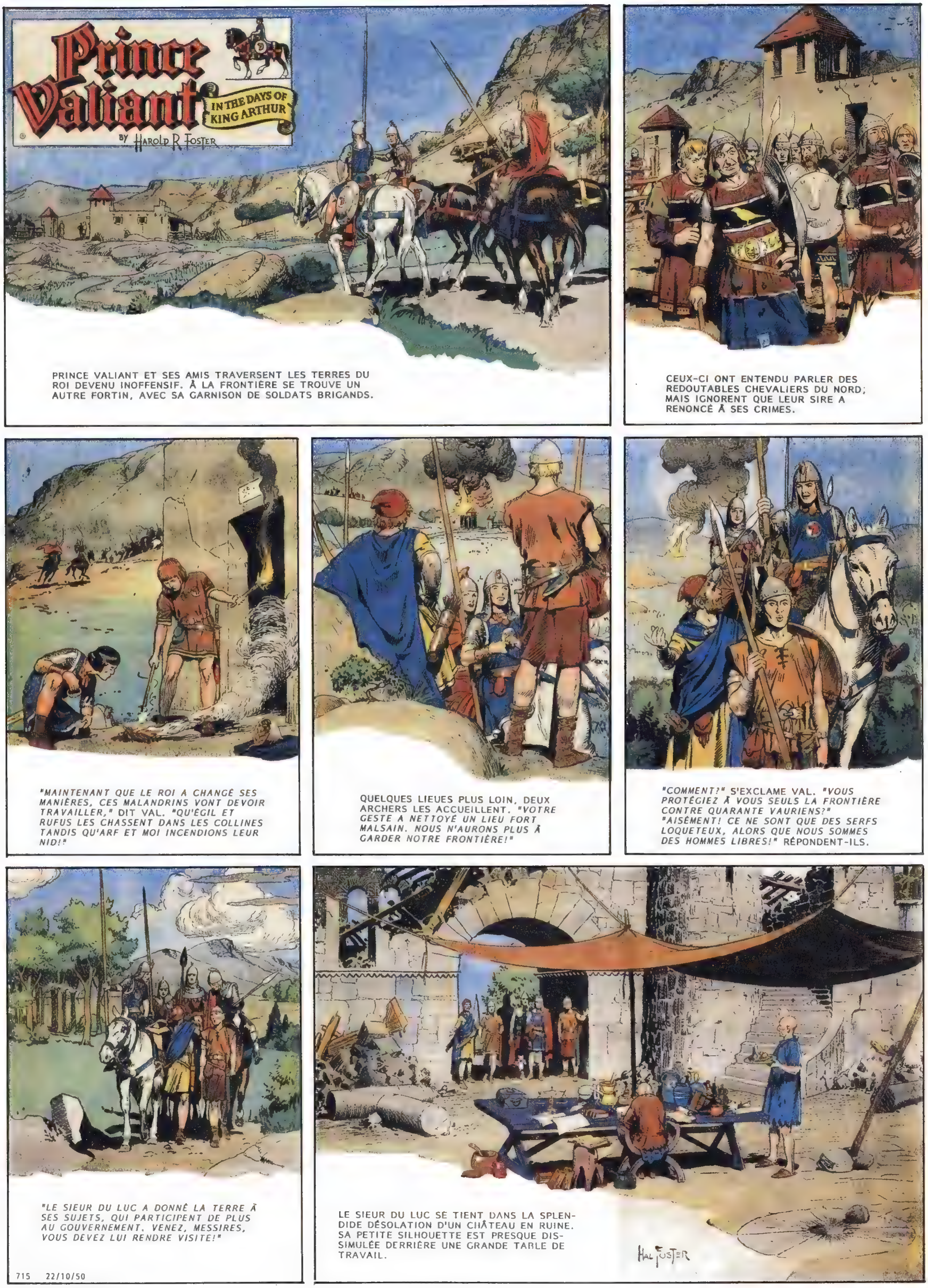
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
DÉGUISÉS, LES GARDES DU ROI DUMDRIBILE S'APPRÊTENT BIEN À DÉTROUSSER LES AMIS DE PRINCE VALIANT.
"EGIL! REGAN! EN GARDE!" S'ÉCRIE VAL, TANDIS QU'ARF ET LUI DÉVALENT FURIEUSEMENT LE CHEMIN PENTU.
LES TURBULENTS GUERRIERS DU NORD SE METTENT AU TRAVAIL AVEC JOIE...
ILS NE CONSIDÈRENT UN ENNEMI DE CETTE QUALITÉ QUE COMME UN EXERCICE DE ROUTINE. LES GARDES S'EN LASSENT LES PREMIERS ET IMPLORENT PITIÉ.
LES SERVITEURS ENGAGÉS À PARIS TROUVENT LEUR EMPLOI BIEN TROP RISQUÉ ET S'ENFUIENT DURANT LA MÊLÉE. ILS SONT POURTANT ASSEZ LUCIDES POUR EMMENER LES CHEVAUX DE BÂT ET LES BAGAGES.
"NOUS ALLONS RENDRE VISITE AU ROI DUMDRIBILE!" DIT VAL, SINISTRE. "LAISSEZ VOS ARMES ICI! VOUS N'EN AUREZ PAS BESOIN."
710 17/09/50
LES PORTES DU CHÂTEAU S'OUVRENT EN GRAND ET TOUS LES HOMMES SE RETROUVENT À L'INTÉRIEUR AVANT QUE QUICONQUE AIT PU DISTINGUER CAPTIFS ET RAVISSEURS.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
VAL PREND LE COMMANDEMENT. "ENVOYEZ DES CHARIOTS POUR RAMENER LES BLESSÉS! TOI! INFORME LE ROI QUE NOUS DEMANDONS AUDIENCE SUR L'HEURE. ET TOI, MÈNE-NOUS À LA SALLE DU TRÔNE!"
LE ROI ENTRE À GRANDS PAS ET VA S'ASSEOIR SUR LE SIÈGE DE SA CHARGE.
IL SE FROTTE JOYEUSEMENT LES MAINS. "MAGNIFIQUES PRISONNIERS! VOUS NOUS RAPPORTEREZ UNE RANÇON PRINCIÈRE!"
IL Y A UN LONG SILENCE. DUMDRIBILE PÂLIT. "VOUS ÊTES BIEN PRISONNIERS? GARDES!" CHEVROTE-T-IL.
AVEC DOUCEUR MAIS FERMETÉ, IL EST SOULEVÉ DE SON SIÈGE ET GRATIFIÉ D'UN TABOURET. VAL PREND LE TRÔNE.
LES GARDES ARRIVENT, RESTANT À L'ENTRÉE, PEU DÉSIREUX D'APPROCHER LES TERRIBLES VIKINGS RICANANTS. "VOS ÉPÉES SONT TIRÉES," REMARQUE VAL. "DEVONS-NOUS VOUS IMITER?"
LES SOLDATS SE SOUVIENNENT ALORS D'UNE TÂCHE URGENTE, S'EN VONT, ET VAL JETTE UN REGARD NOIR AU ROI. "VOUS N'ÊTES QU'UN VULGAIRE BRIGAND ET MÉRITEZ LA PENDAISON. VOUS SEREZ NOTRE HÔTE JUSQU'À CE QUE NOUS FIXIONS LA DATE DU PROCÈS!"
DUMDRIBILE SE REND DANS SA CHAMBRE POUR RÉFLÉCHIR. IL DOIT TROUVER LE MOYEN DE SAUVER SON COU.
UN ÉVÈNEMENT INHABITUEL SE PRODUIT DANS SA VIE, AU POINT QU'IL BONDIT SUR SES PIEDS DE SURPRISE. SON CERVEAU FONCTIONNE! UNE IDÉE VIENT DE LUI VENIR!
711 24/09/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAL FOSTER
IL SE HÂTE DE LA METTRE EN PRATIQUE. COMMENT SAVOIR SI CES HOMMES DU NORD QUI LUI ONT PROMIS LA PENDAISON SONT SÉRIEUX OU NON? DANS LE DOUTE, IL NE PREND PAS DE RISQUE!
IL FAIT DRESSER UN BANQUET POUR SES INVITÉS ET INSTALLE FACE À EUX SES CINQ FILLES À MARIER. POUR MONTRER SON ÉRUDITION, IL LES A NOMMÉES, DANS L'ORDRE: ALICE, BÉATRICE, CLARA, DORA... ICI S'ACHEVAIT SA CONNAISSANCE DE L'ALPHABET, AUSSI A-T-IL APPELÉ LA DERNIÈRE OLLIE, COMME UN DRAGON RENCONTRÉ NAGUÈRE.
"MES CHARMANTES FILLES!" S'EXTASIE-T-IL. "SI RAFFINÉES, SI VERTUEUSES! VERSÉES DANS TOUS LES ARTS DOMESTIQUES. DE PARFAITES ÉPOUSES POUR DE GALANTS CHEVALIERS!"
"LEURS MARIS PARTAGERONT MON ROYAUME ET M'AIDERONT À ÉTENDRE MES AFFAIRES. EH BIEN, QU'EN PENSEZ-VOUS?"
"QUELLE OFFRE GÉNÉREUSE!" S'EXCLAME VAL. "IL EST DOMMAGE QUE JE SOIS MARIÉ! ET TOI, EGIL?"
"ALLONS, VAL! TU SAIS QUE JE SUIS FIANCÉ À UNE DAMOISELLE DE THULÉ! RUFUS, PEUT-ÊTRE..."
"CES JOUVENCELLES SONT TOUTES D'UNE TELLE BEAUTÉ QUE JE NE SAURAIS CHOISIR ENTRE ELLES!"
TOUTES LES FILLES FONT DES MINAUDERIES, À L'EXCEPTION D'OLLIE. ELLE OBSERVE ARF, SOLENNELLE, ET LE DÉSIGNE: "JE PRENDRAI CELUI-CI!"
ARF SE LÈVE EN UN NOUVEAU GESTE POMPEUX. "J'AI DÉDIÉ MA VIE AU SERVICE DE DAME ALETA. JE NE PUIS ME MARIER!"
ALORS DUMDRIBILE PERD PATIENCE!
HAL FOSTER
712 01/10/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES VAILLANTS GUERRIERS DU NORD ONT RI EN MENAÇANT DE PENDRE LE ROI DUMDRIBILE. IL SAIT QU'ILS RIRAIENT ÉGALEMENT EN LE FAISANT. LORSQUE SON STRATAGÈME POUR EN FAIRE SES GENDRES ÉCHOUE, IL DEVIENT FOU DE RAGE.
PRINCE VALIANT A FAIM. IL SE DEMANDE SI TOUT LE DÎNER VA ÊTRE UTILISÉ COMME MUNITION QUAND IL REMARQUE LA SOUPIÈRE EMPLIE D'UN CHAUD BROUET.
LA CUILLÈRE EST PLACÉE SELON LE BON ANGLE. L'ACCÈS DE COLÈRE CESSE ET LE BANQUET REPREND...
LES FILLES DU ROI POURSUIVENT LEUR REPAS CALMEMENT, COMME HABITUÉES À CES RAGES - SAUF LA PLUS JEUNE, QUI NE QUITTE PAS ARF DES YEUX.
QU'IL AIT DÉDIÉ SA VIE AU SERVICE DE DAME ALETA NE FAIT AUCUNE DIFFÉRENCE POUR OLLIE. ELLE LE SUIT PARTOUT.
VAL INTERROGE LE SÉNÉCHAL DU ROI AU SUJET DES PENSIONNAIRES DES CACHOTS. L'HOMME SE MONTRE ÉVASIF.
ON LE QUESTIONNE DONC ENCORE ET IL SE FAIT PLUS BAVARD... RETROUVE MÊME LES CLEFS.
ET VOILÀ LES PRISONNIERS DU ROI: DES FERMIERS DONT LA RANÇON SE MONTE À UN PENNY CHACUN, QUELQUES COLPORTEURS, UN OU DEUX RICHES MARCHANDS.
HAL FOSTER
VAL EST SI DÉGOÛTÉ PAR LA CUPIDITÉ DE DUMDRIBILE QU'IL JETTE AUX CACHOTS SON HÔTE DE MARQUE.
713 08/10/50

®
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LORSQU'IL PREND LA PLACE DE TOUS CEUX DONT IL ESPÉRAIT TIRER RANÇON, LE ROI SOMBRE ENCORE DANS UNE VIOLENTE COLÈRE.
"SI L'UN DE VOUS DÉSIRE DEVENIR LE GENDRE DE DUMDRIBILE ET PARTAGER LE CONTESTABLE HONNEUR DE GOUVERNER CE PITOYABLE ÉTAT, VOICI LES FILLES DU ROI!"
PARMI LES PAUVRES CAPTIFS, IL SE TROUVE UN COLPORTEUR, DEUX FERMIERS ET UN MARCHAND QUI ACCEPTENT D'ENTRER DANS LA NOBLESSE PAR LA PETITE PORTE.
DÉSORMAIS SOUMIS, DUMDRIBILE EST TIRÉ DE SA PRISON ET ACCORDE SA DOUTEUSE BÉNÉDICTION AUX QUATRE MARIAGES.
EN GUISE DE CADEAU DE NOCES, VAL DONNE UN CONSEIL: "DEUX D'ENTRE VOUS CONNAISSENT LA TERRE, LES DEUX AUTRES LES AFFAIRES. ADMINISTREZ LE PAYS SANS VOUS OCCUPER DU ROI. S'IL PROTESTE: AU CACHOT!"
BIEN QU'ARF RÉPÈTE QUE SA VIE EST DÉDIÉE AU SERVICE DE SA DAME, OLLIE NE SEMBLE PAS L'ENTENDRE ET CONTINUE DE LE SUIVRE.
"REVIENS-MOI QUAND TU AURAS GRANDI ET PERDU LE GOUT DE L'HÉROÏSME INUTILE," LUI DIT-ELLE. "NOUS NOUS MARIERONS, PRENDRONS CE ROYAUME AUX STUPIDES ÉPOUX DE MES SOEURS, ET TU SERAS ROI."
HAL FOSTER
À L'AUBE, ILS QUITTENT BOISANIE. LE JEUNE ARF EST EMPLI DE FIERTÉ. UNE PRINCESSE VIENT DE LUI OFFRIR UN ROYAUME! LA VIE EST MERVEILLEUSE! DE PLUS, ELLE ÉTAIT JOLIE...
714 15/10/50


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT ET SES AMIS TRAVERSENT LES TERRES DU ROI DEVENU INOFFENSIF. À LA FRONTIÈRE SE TROUVE UN AUTRE FORTIN, AVEC SA GARNISON DE SOLDATS BRIGANDS.
CEUX-CI ONT ENTENDU PARLER DES REDOUTABLES CHEVALIERS DU NORD; MAIS IGNORENT QUE LEUR SIRE A RENONCÉ À SES CRIMES.
"MAINTENANT QUE LE ROI A CHANGÉ SES MANIÈRES, CES MALANDRINS VONT DEVOIR TRAVAILLER," DIT VAL. "QU'ÉGIL ET RUFUS LES CHASSENT DANS LES COLLINES TANDIS QU'ARF ET MOI INCENDIONS LEUR NID!"
QUELQUES LIEUES PLUS LOIN, DEUX ARCHERS LES ACCUEILLENT. "VOTRE GESTE A NETTOYÉ UN LIEU FORT MALSAIN. NOUS N'AURONS PLUS À GARDER NOTRE FRONTIÈRE!"
"COMMENT?" S'EXCLAME VAL. "VOUS PROTÉGIEZ À VOUS SEULS LA FRONTIÈRE CONTRE QUARANTE VAURIENS?" "AISÉMENT! CE NE SONT QUE DES SERFS LOQUETEUX, ALORS QUE NOUS SOMMES DES HOMMES LIBRES!" RÉPONDENT-ILS.
"LE SIEUR DU LUC A DONNÉ LA TERRE À SES SUJETS, QUI PARTICIPENT DE PLUS AU GOUVERNEMENT. VENEZ, MESSIRES, VOUS DEVEZ LUI RENDRE VISITE!"
LE SIEUR DU LUC SE TIENT DANS LA SPLENDIDE DÉSOLATION D'UN CHÂTEAU EN RUINE. SA PETITE SILHOUETTE EST PRESQUE DISSIMULÉE DERRIÈRE UNE GRANDE TABLE DE TRAVAIL.
HAL FOSTER
715 22/10/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
IL ACCUEILLE COURTOISEMENT PRINCE VALIANT ET SES COMPAGNONS. "PARDONNEZ LE LÉGER DÉSORDRE DE MA MAISON, BONS SIRES, MAIS JE CHERCHE À CONTROLER UN MONSTRE QUI FAIT PARFOIS PREUVE D'UNE CERTAINE VIOLENCE."
VAL OBSERVE CET HÔTE PETIT ET CHAUVE. VOILA DONC L'HOMME QUE LES HARDIS ARCHERS AIMENT ET TIENNENT EN UN TEL RESPECT!
ILS DÎNENT DANS UN RECOIN INTACT DU CHÂTEAU. "JE SUIS HOMME DE SCIENCE. J'AI DONC PARTAGÉ MON BIEN À MES SUJETS ET LES LAISSE ADMINISTRER LA TERRE, CE QU'ILS FONT BIEN MIEUX QUE JE NE LE POURRAIS..."
"JE POSSÈDE UNE FORMULE QUI PERMET D'INVOQUER LES ÉNERGIES D'UN GÉNIE. MAIS JE N'AI PAS ENCORE TROUVÉ LE MOYEN DE LE CONTROLER. VENEZ!"
"JE PLACE ICI LE SANG D'UN COQ NOIR, UN CRAPAUD ET UN PICHET DE VIN BRISÉ. J'AJOUTE UN SACHET DE MA POUDRE SECRÈTE. PUIS JE FAIS TOMBER UNE PIERRE CHAUFFÉE DANS LE TROU, TOUT EN PSALMODIANT L'INCANTATION."
LE GÉNIE ÉMET UN RUGISSEMENT ASSOURDISSANT ET UN BRAS DE FLAMME PROJETTE LE BLOC DE ROCHE VERS LE CIEL.
UN INSTANT PLUS TARD, IL RETOMBE, MAIS IL FAUT BIEN PLUS LONGTEMPS À ÉGIL, ARF ET RUFUS POUR REVENIR.
"JE RÉDUIS PROGRESSIVEMENT LA FORMULE. LA PROCHAINE FOIS, JE NE METTRAI PAS DE CRAPAUD!"
716 29/10/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT ET SES AMIS QUITTENT À LA HÂTE LA DEMEURE DU SIEUR DU LUC, LES NERFS ÉBRANLÉS PAR L'EXPERIENCE QU'ILS VIENNENT DE VIVRE.
ALORS QU'ILS VIENNENT DE PERDRE LE CHÂTEAU DE VUE, ILS SUBISSENT UN NOUVEAU CHOC. "EN CADEAU D'ADIEU, LE SIEUR M'A OFFERT UN PEU DE SA POUDRE MAGIQUE!" ANNONCE VAL.
"EN TANT QU'ÉLÈVE DU GRAND MERLIN L'ENCHANTEUR, JE PENSE QUE LE SECRET RÉSIDE DANS LA POUDRE, QUE LES SYMBOLES ET LES INCANTATIONS NE SONT PAS NÉCESSAIRES."
"IL SUFFIT D'EN RÉPANDRE UN PEU DANS LE FEU..."
COMMENT VAL POURRAIT-IL SAVOIR QUE LE SIEUR A DÉCOUVERT LA POUDRE À CANON?
UN SILENCE SINISTRE SE PROLONGE DURANT PLUSIEURS MINUTES. LORSQUE LA FUMÉE SE DISSIPE, CHACUN PEUT IMAGINER EN VOYANT SES COMPAGNONS CE QUI RESTE DE LUI.
ILS AIMENT ET RESPECTENT LEUR CHEF MAIS C'EN EST TROP!

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
DÉGOULINANT DE VASE, VAL SORT DU MARAIS OÙ L'ONT JETÉ SES AMIS ET OBSERVE LES DÉGATS CAUSÉS PAR SON UTILISATION ÉTOURDIE DE LA POUDRE MAGIQUE.
LE MAL N'EST PAS FATAL, IL EST PIRE! TROIS DES PLUS BEAUX GUERRIER DE THULÉ ONT PERDU LEUR PORT ALTIER. TOUTE LEUR VANITÉ S'EST ENVOLÉE EN FUMÉE...
UN PAR UN, ILS SE SOUMETTENT AUX TALENTS DE BARBIER D'ARF, CAR MIEUX VAUT ÊTRE CHAUVE QUE N'AVOIR QU'UNE MOITIÉ DE TÊTE CHEVELUE.
À NOUVEAU, ILS REPRENNENT LEUR CHEMIN. VAL, DÉSORMAIS EN DISGRACE, VIENT DERRIÈRE, AVEC LE CHEVAL DE BÂT POUR TOUTE COMPAGNIE.
UN SÉDUISANT JEUNE HOMME COURT VERS EUX À TRAVERS CHAMPS, APPELANT AU SECOURS À PLEINS POUMONS.
"JE DEMANDE JUSTICE, BON SIRES! MA DAME, L'AMOUR DE MA VIE, EST CAPTIVE D'UN MAUVAIS HOMME. JE VOUS SUPPLIE DE M'AIDER!"
"IL S'EST ENFUI AVEC ELLE VERS CES MAISONS... VOUS LA RECONNAÎTREZ À SES CHEVEUX FLAMBOYANTS ET À SES YEUX BLEUS COMME LA MER!"
CETTE QUÊTE SEMBLANT PROMETTRE UNE AVENTURE ROMANTIQUE, VAL ET SES COMPAGNONS L'ACCEPTENT AVEC EMPRESSEMENT.
718 12/11/50

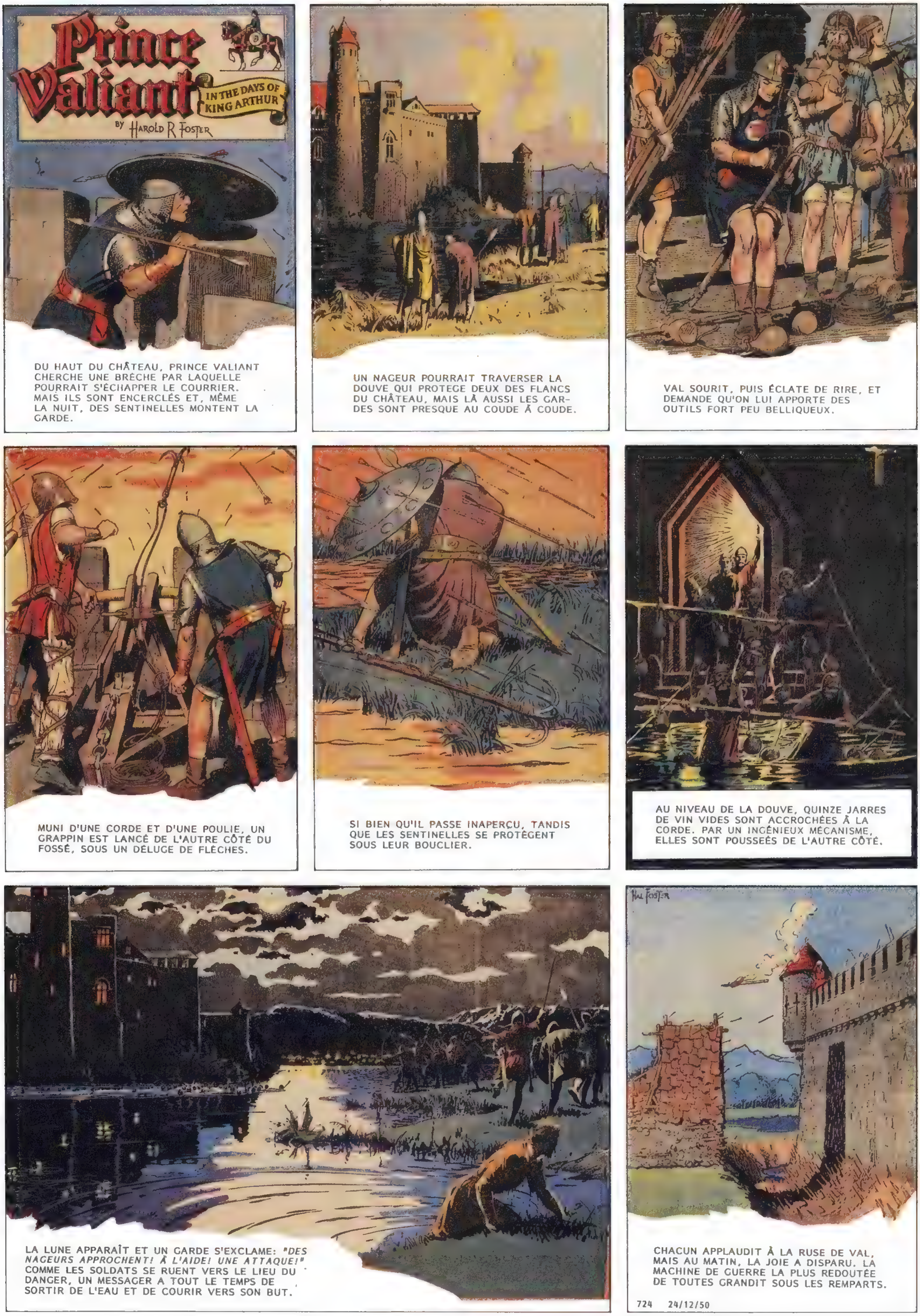
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT, RUFUS ET ARF PARTENT DANS LA DIRECTION QUE LEUR A INDIQUÉE LE TROUBADOUR.
"IL Y A UNE VINGTAINE DE MAISONS À FOUILLER. SÉPARONS-NOUS POUR ACCOMPLIR LE TRAVAIL PLUS VITE!"
ARF ENTEND UNE FEMME CHANTER DERRIÈRE LE MUR D'UN JARDIN. VOILÀ LE DÉCOR IDÉAL DES ROMANCES, PRESCRIT PAR LES MEILLEURS POÈTES!
POUR VOIR MIEUX, IL RAMPE SUR UNE BRANCHE PROCHE.
UNE PLUIE DE FRUITS ET UN BRUIT DE BRANCHES BRISÉES FONT LEVER LES YEUX À LA JEUNE FEMME. QUELLE EST CETTE CHOSE ÉTRANGE?
MAIS MÊME DANS CETTE POSITION, ARF PEUT VOIR QU'ELLE A LES CHEVEUX FLAMBOYANTS ET LES YEUX BLEUS.
"VENEZ! FUYEZ AVEC MOI! VOTRE AMOUREUX VOUS ATTEND SUR LA COLLINE. JE SUIS VENU VOUS SAUVER!"
ARN REFUSE D'UTILISER LA PORTE, BONNE POUR LES MARCHANDS DÉNUÉS DE ROMANTISME. SA COMPAGNE RIT GAIEMENT EN FRANCHISSANT LE MUR.
COMME IL ÉPERONNE SA MONTURE, IL ENTEND DES CRIS FURIEUX. MÊME LE GRAND PRINCE VALIANT N'EUT PU MENER CETTE MISSION À BIEN AVEC PLUS DE PANACHE!
719 19/11/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ALF A DONC RENCONTRÉ CELLE QU'IL CHERCHAIT AU SEIN D'UN JARDIN.
MAIS VAL LA DÉCOUVRE AUPRÈS DE SA FENÊTRE, ET LUI CHUCHOTE: "VENEZ! VOTRE AMOUREUX ATTEND!"
IL NE COMPREND PAS CE QU'ELLE RÉPOND, MAIS CELA RESSEMBLE À: "JE ME DEMANDE BIEN DUQUEL IL S'AGIT! C'EST AMUSANT!"
ÉGIL S'ASSURE D'AVOIR BIEN TROUVÉ LA BEAUTÉ AUX YEUX BLEUS ET AUX CHEVEUX DE FLAMME.
SANS UN MOT, IL LA FAIT BASCULER SUR SA SELLE ET S'ÉLOIGNE AU MILIEU DES CRIS DE COLÈRE.
DURANT DES HEURES, LE BRAVE RUFUS CHERCHE UNE FEMME CORRESPONDANT À LA DESCRIPTION DONNÉE... SOUDAIN...
SAISISSANT LA BRIDE DU PALEFROI QUE MONTE LA BELLE, IL REPOUSSE DE SON ÉPÉE LE RAVISSEUR DÉSARMÉ ET FILE VERS LA COLLINE.
PENDANT CE TEMPS, SES AMIS SONT REVENUS AUPRÈS DU TROUBADOUR ÉPLORÉ, LUI RAMENANT TRIOMPHALEMENT UNE FEMME CHACUN. ACCORDANT SON INSTRUMENT, LE MUSICIEN NE RELÈVE LA TÊTE QUE POUR DIRE: "SOTS! VOUS N'AVEZ PAS LA BONNE!"
720 26/11/90

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"L'AMOUR DE MA VIE NE SE TROUVE PAS PARMI CES TROIS DAMOISELLES! VOUS N'ÊTES QUE DES BOUFFONS MALADROITS!"
VOILÀ QU'ARRIVE RUFUS, AU GRAND GALOP, ACCOMPAGNÉ D'UNE QUATRIÈME JEUNE FEMME ROUSSE. DERRIÈRE LUI SE PRESSE UNE FOULE DÉCHAÎNÉE.
L'AMOUREUX BONDIT SUR SES PIEDS EN S'ÉCRIANT: "MA DOUCE! MA PETITE CAILLE! MON ADÈLE!"
LA RÉPONSE EST CONVAINCANTE ET SANS APPEL: "POUR LA DERNIÈRE FOIS, LAISSE-MOI TRANQUILLE, ESPÈCE DE DEMEURÉ BRAILLARD!"
"NOUS N'AVONS QUE TROP BIEN RÉUSSI À ENLEVER NOS DONZELLES," DIT VAL, MAL À L'AISE. "PARMI CES GENS, IL Y A SUREMENT DES PÈRES, DES FRÈRES, DES AMANTS... VOIRE DES MARIS. SI NOUS ALLIONS AILLEURS?"
ET AILLEURS ILS SE RENDENT, AU TRIPLE GALOP, SI BIEN QU'ILS IGNORENT CE QU'IL ADVIENT DU TROUBADOUR.
CHEVAUCHANT SANS RELÂCHE, ILS ATTEIGNENT EN FIN DE JOURNÉE UN CHÂTEAU DE BEL ASPECT, QUI PROMET REPOS ET DÉTENTE.
721 03/12/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT ET SES AMIS ONT DE LA CHANCE: CE CHÂTEAU VA LEUR PERMETTRE DE PASSER UNE BONNE NUIT. ON ABAISSE POUR EUX LE PONT-LEVIS.
ILS ENTRENT, MAIS AVANT QUE LES PORTES AIENT PU SE REFERMER, UN CAVALIER SOLITAIRE ARRIVE AU GALOP.
ILS SE RAFRAICHISSENT À L'AIDE DES SERVIETTES ET DE LA BASSINE D'EAU PARFUMÉE QU'ON LEUR APPORTE.
APRÈS UNE LONGUE ATTENTE, LE SEIGNEUR DU LIEU LES REÇOIT. S'IL EST ÉTONNÉ PAR LE CHEVEU RARE DE SES INVITÉS, IL EST TROP COURTOIS POUR LE MONTRER.
"NOBLES SIRES, JE SERAIS HONORÉ QUE VOUS ACCEPTIEZ MON HOSPITALITÉ POUR LA NUIT. MAIS VOUS DEVREZ PARTIR À L'AUBE, CAR JE VIENS D'APPRENDRE QUE MES ENNEMIS MARCHENT VERS CE CHÂTEAU POUR LE PRENDRE!"
AU LEVER DU JOUR, ILS REMERCIENT LEUR HÔTE ET MONTENT EN SELLE... MAIS LEUR DÉPART EST RETARDÉ...
CAR LE PRÉ QUI S'ÉTEND DEVANT LE PONT-LEVIS EST NOIR D'HOMMES ARMÉS. D'AUTRES ARRIVENT À CHAQUE MINUTE QUI PASSE. L'ATTAQUE EST COMMENCÉE!
722 10/12/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
VOILÀ UN DUR RÉVEIL POUR PRINCE VALIANT, ÉGIL, RUFUS ET ARF! MAINTENANT, ILS NE PEUVENT PLUS SORTIR!
LEUR HÔTE, RUY FOULKE, VIENT LEUR PARLER. *"VOTRE MALHEUR FAIT MON BONHEUR CAR IL S'AGIRA D'UN ÂPRE COMBAT. J'AI BESOIN DE GUERRIERS!"*
"LÀ-BAS, SE TIENT MON ENNEMI, ROBERT LE NOIR, UN CAPITAINE BRAVE ET IMPITOYABLE. UN SEUL DE NOUS DEUX PEUT SURVIVRE À LA BATAILLE!"
VAL ET SES AMIS ÉTUDIENT LES DÉFENSES DU CHÂTEAU. LA CONFUSION QUI RÈGNE GÉNÉRALEMENT DURANT LES PRÉLIMINAIRES D'UNE ATTAQUE N'A PAS COURS ICI: LES DEUX ENNEMIS MORTELS ONT PRÉPARÉ DE LONGUE DATE CE MOMENT.
LES FANTASSINS CERNENT LA FORTERESSE. LES MACHINES DE GUERRE - BÉLIER, BALISTE, MANGONNEAU ET CATAPULTE - ENTRENT EN ACTION.
DEUX JOURS DURANT, LES PUISSANTES PORTES RENFORCÉES DE MÉTAL RÉSISTENT À LA TERRIBLE PRESSION... PUIS ELLES SE BRISENT. MAIS LA VOÛTE A DÉJÀ ÉTÉ SCELLÉE PAR DES MAÇONS.
ROBERT LE NOIR LANCE ASSAUT APRÈS ASSAUT, SONDANT, CHERCHANT UN POINT FAIBLE DANS LES DÉFENSES.
"L'ADVERSAIRE FAIT PREUVE D'UNE FORCE INATTENDUE. UN MESSAGER DOIT EN TRAVERSER LES LIGNES POUR ALLER DEMANDER L'AIDE DE MON FRÈRE!"
HAL FOSTER
723 17/12/50



Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
DU HAUT DU CHÂTEAU, PRINCE VALIANT CHERCHE UNE BRÈCHE PAR LAQUELLE POURRAIT S'ÉCHAPPER LE COURRIER. MAIS ILS SONT ENCERCLÉS ET, MÊME LA NUIT, DES SENTINELLES MONTENT LA GARDE.
UN NAGEUR POURRAIT TRAVERSER LA DOUVE QUI PROTÈGE DEUX DES FLANCS DU CHÂTEAU, MAIS LÀ AUSSI LES GARDES SONT PRESQUE AU COUDE À COUDE.
VAL SOURIT, PUIS ÉCLATE DE RIRE, ET DEMANDE QU'ON LUI APPORTE DES OUTILS FORT PEU BELLIQUEUX.
MUNI D'UNE CORDE ET D'UNE POULIE, UN GRAPPIN EST LANCÉ DE L'AUTRE CÔTÉ DU FOSSÉ, SOUS UN DÉLUGE DE FLÈCHES.
SI BIEN QU'IL PASSE INAPERÇU, TANDIS QUE LES SENTINELLES SE PROTÈGENT SOUS LEUR BOUCLIER.
AU NIVEAU DE LA DOUVE, QUINZE JARRES DE VIN VIDES SONT ACCROCHÉES À LA CORDE. PAR UN INGÉNIEUX MÉCANISME, ELLES SONT POUSSÉES DE L'AUTRE CÔTÉ.
LA LUNE APPARAÎT ET UN GARDE S'EXCLAME: *"DES NAGEURS APPROCHENT! À L'AIDE! UNE ATTAQUE!"* COMME LES SOLDATS SE RUENT VERS LE LIEU DU DANGER, UN MESSAGER A TOUT LE TEMPS DE SORTIR DE L'EAU ET DE COURIR VERS SON BUT.
HAL FOSTER
CHACUN APPLAUDIT À LA RUSE DE VAL, MAIS AU MATIN, LA JOIE A DISPARU. LA MACHINE DE GUERRE LA PLUS REDOUTÉE DE TOUTES GRANDIT SOUS LES REMPARTS.
724 24/12/50

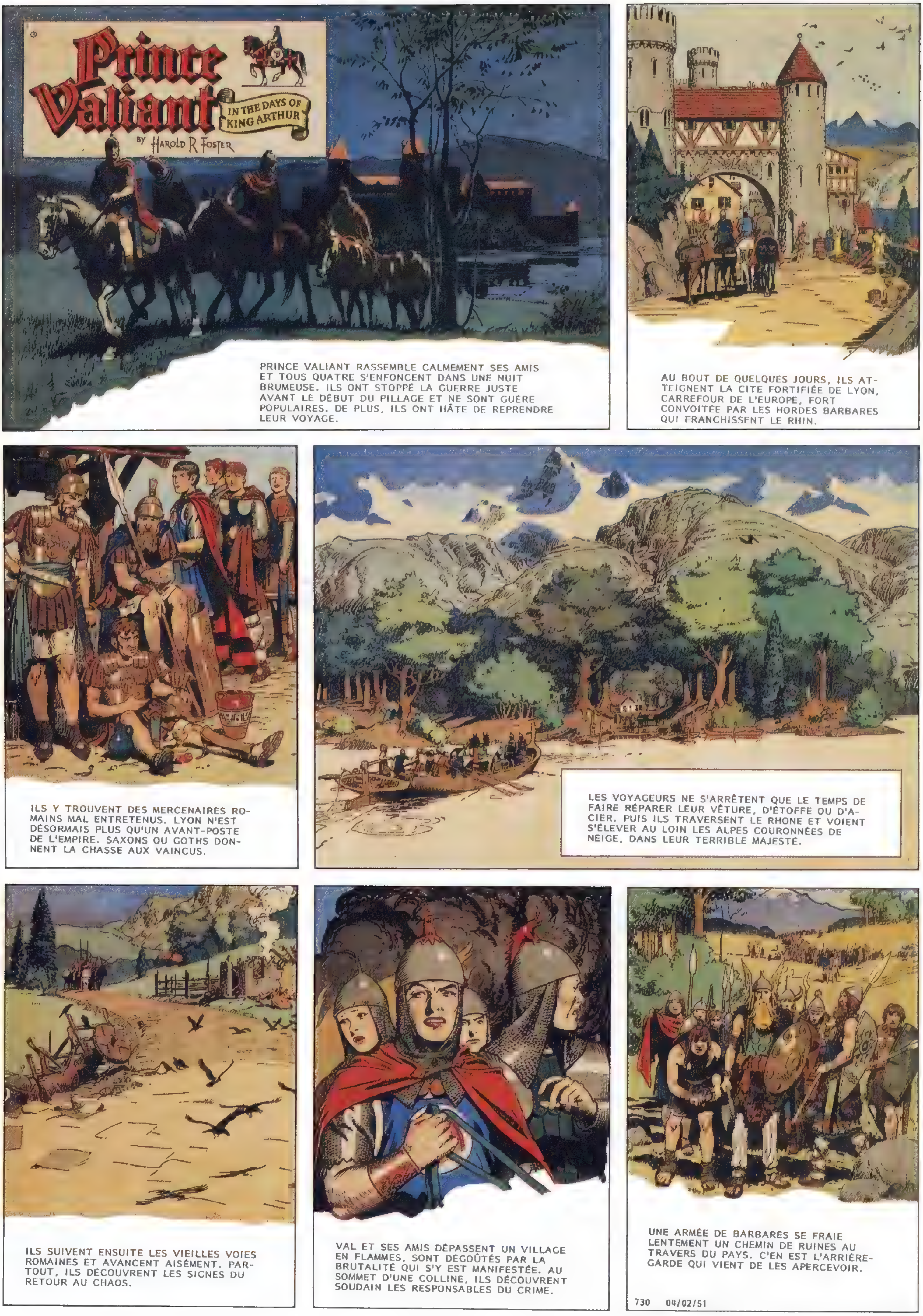
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
DERRIÈRE UN ÉCRAN DE RONDINS ET DE PEAUX HUMIDES, S'ÉLÈVE LE REDOUTABLE "MAUVAIS VOISIN". ROBERT LE NOIR FAIT TRAVAILLER SES HOMMES DE JOUR COMME DE NUIT. BIENTÔT SES ARCHERS POURRONT DÉCIMER LES DÉFENSEURS.
EN RÉPONSE, SIRE RUY FAIT SURÉLEVER LA MURAILLE. UNE ÉTRANGE COMPÉTITION DÉBUTE.
ROBERT LE NOIR DISPOSE DE MATÉRIAUX À FOISON. SIRE RUY N'A QUE LES RÉSERVES DU CHÂTEAU.
PRINCE VALIANT RÉALISE ALORS QUE LA TOUR D'ASSAUT EST DÉPOURVUE DE FONDATIONS SOLIDES. DES SOLDATS SE FONT TAUPES POUR FORER UN TUNNEL.
CELUI-CI LES MÈNE À UN ANGLE DU "MAUVAIS VOISIN". ILS CREUSENT ALORS UNE PIÈCE DE GRANDE TAILLE, SUPPORTANT LA TOUR À L'AIDE DE FORTES POUTRES. UN BOYAU D'ARRIVÉE D'AIR EST PERCÉ. L'EXCAVATION EST ALORS EMPLIE DE FAGOTS ET DE CHARBON AUXQUELS ON BOUTE LE FEU.
L'ARMURERIE ET LA FORGE SONT DÉLESTÉES DE LEURS SOUFFLETS, AFIN D'ATTISER LES FLAMMES.
TOUTE LA NUIT, ILS S'ACTIVENT, AU POINT QUE LE SOL LUI-MÊME COMMENCE À ROUGEOYER. LES POUTRES SE CONSUMENT ENFIN ET LA TOUR S'EFFONDRE DANS UN GRAND FRACAS.
HAL FOSTER
ROBERT LE NOIR DEMEURE IMMOBILE EN VOYANT S'ÉCROULER LE TRAVAIL DE PLUSIEURS SEMAINES. PUIS IL SE REMET À LA TÂCHE, CAR C'EST UN HOMME RÉSOLU QUI N'ABANDONNERA JAMAIS!
725 31/12/50

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
IL N'ÉPARGNE PAS SES BÂTISSEURS. CHAQUE JOUR, DE NOUVELLES MACHINES SE JOIGNENT À CELLES QUI MARTÈLENT LES MURS DU CHÂTEAU.
DERRIÈRE LES MURAILLES DÉLABRÉES, RUY FOULKE SE BAT AVEC FUREUR. DES DEUX CÔTÉS, LES RANGS S'AMENUISENT.
UN SEUL ENDROIT DU CHÂTEAU EST SÛR: UN PETIT JARDIN OÙ LES CAPITAINES PRENNENT PARFOIS DU REPOS. C'EST LÀ QUE LA FILLE DE RUY, FASCINÉE, LES ÉCOUTE LUI PARLER DE LA GUERRE.
DES LÉZARDES DE MAUVAIS AUGURE APPARAISSENT DANS LE MUR D'ENCEINTE. *"À MOINS DE STOPPER CES BALISTES, NOUS ALLONS DEVOIR LIVRER UN FORT BEAU COMBAT!"* REMARQUE VAL.
DANS LE FROID QUI PRÉCÈDE L'AUBE, UNE PORTE DÉROBÉE S'OUVRE ET LE CHEVALIER PREND LA TÊTE D'HOMMES DÉSESPÉRÉS.
RARES SONT CEUX QUI REVIENNENT. MAIS DERRIÈRE EUX, LE CIEL LUIT DES FLAMMES S'ÉLEVANT DES MACHINES DE GUERRE.
ILS ONT DE PLUS CAPTURÉ L'OFFICIER CHARGÉ DE DÉFENDRE CELLES-CI. L'AUBE EN RÉVÈLE LES TRAITS. *"ADRIAN, LE FILS DE ROBERT! VOILÀ UNE BELLE PRISE EN VÉRITÉ!"* S'ÉCRIE SIRE RUY.
HAL FOSTER
MAIS UN MURMURE S'ÉLÈVE D'UNE FENÊTRE. *"ADRIAN! OH, MON ADRIAN!"*
726 07/01/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER
L'INCENDIE DE SES MACHINES DE GUERRE ET LA CAPTURE DE SON FILS ADRIAN NE FONT QU'AJOUTER À LA DÉTERMINATION DE ROBERT LE NOIR.
IL SAIT BIEN QUE LE MUR D'ENCEINTE EST PRÊT À S'EFFONDRER, AUSSI Y CONCENTRE-T-IL SON TIR.
ET LA MURAILLE S'EFFONDRE DANS UN GRONDEMENT DE TONNERRE!
SIRE RUY ORDONNE QUE LE PRISONNIER SOIT ATTACHÉ AU MILIEU DES DÉCOMBRES. *"QUE ROBERT LE NOIR ATTAQUE LA BRÈCHE, MAINTENANT!"*
PAR MIRACLE, ADRIAN SURVIT À LA GRÊLE DE PROJECTILES QUI PRÉCÈDE L'ASSAUT. PUIS ARRIVE LE CHOC!
RUFUS REGAN, PRINCE VALIANT ET LE JARL ÉGIL COMBATTENT CÔTE À CÔTE. LES MÉNESTRELS CONTENT ENCORE LEURS EXPLOITS DE CETTE JOURNÉE.
LA HAINE, LE DÉSIR ET LA FIERTÉ PEUVENT INSPIRER DES ACTES HÉROÏQUES. C'EST AUSSI LE CAS DE L'AMOUR.
AU TRAVERS DU SANG ET DE LA SUEUR, VAL SENT S'ÉLEVER UN PARFUM DÉLICAT. FRAPPANT FURIEUSEMENT SON ADVERSAIRE, IL REGARDE EN ARRIÈRE.
HAL FOSTER
ET LÀ, ENCHAÎNÉE AU FILS DE ROBERT LE NOIR, SE TROUVE LA FILLE DE RUY FOULKE!
727 14/01/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT S'ÉCARTE DE LA BRÈCHE. ROBERT APERÇOIT DERRIÈRE SON FILS LE VISAGE DE L'HOMME QU'IL HAIT. LE REGARD DE RUY FOULKE DÉPASSE SA FILLE POUR SE POSER SUR SON FIER ENNEMI. L'HORRIBLE BOUCHERIE CESSE TANDIS QUE LES DEUX CHEFS HÉSITENT. PUIS LA VOIX CLAIRF DE VAL S'ÉLÈVE: "ALLONS-NOUS CONTINUER LE COMBAT ET SACRIFIER CES DEUX JEUNES GENS À VOTRE HAINE? À VOTRE FIERTÉ?"
"VOUS NE POUVEZ PAS MÊME RÉGLER LA QUESTION PAR UN COMBAT SINGULIER, CAR VOS FAMILLES POURSUIVRAIENT LA LUTTE PENDANT DES GÉNÉRATIONS."
"PUIS-JE SUGGÉRER QUE NOUS LAISSIONS À CES DEUX TOURTEREAUX LE SOIN DE TROUVER UNE SOLUTION?"
HAL FOSTER
BIEN DES VERS FURENT ÉCRITS EN HOMMAGE À LA JEUNE FILLE QUI S'ÉTAIT ENCHAÎNÉE AUPRÈS DE CELUI QU'ELLE AIMAIT. IL Y EUT CEPENDANT QUELQUES CENTAINES DE VEUVES ET D'ORPHELINS QUI NE RESSENTIRENT PAS LE ROMANTISME DE L'ÉVÉNEMENT. MAIS CES GENS NE CONNAISSAIENT RIEN À LA POÉSIE!
728 21/01/51

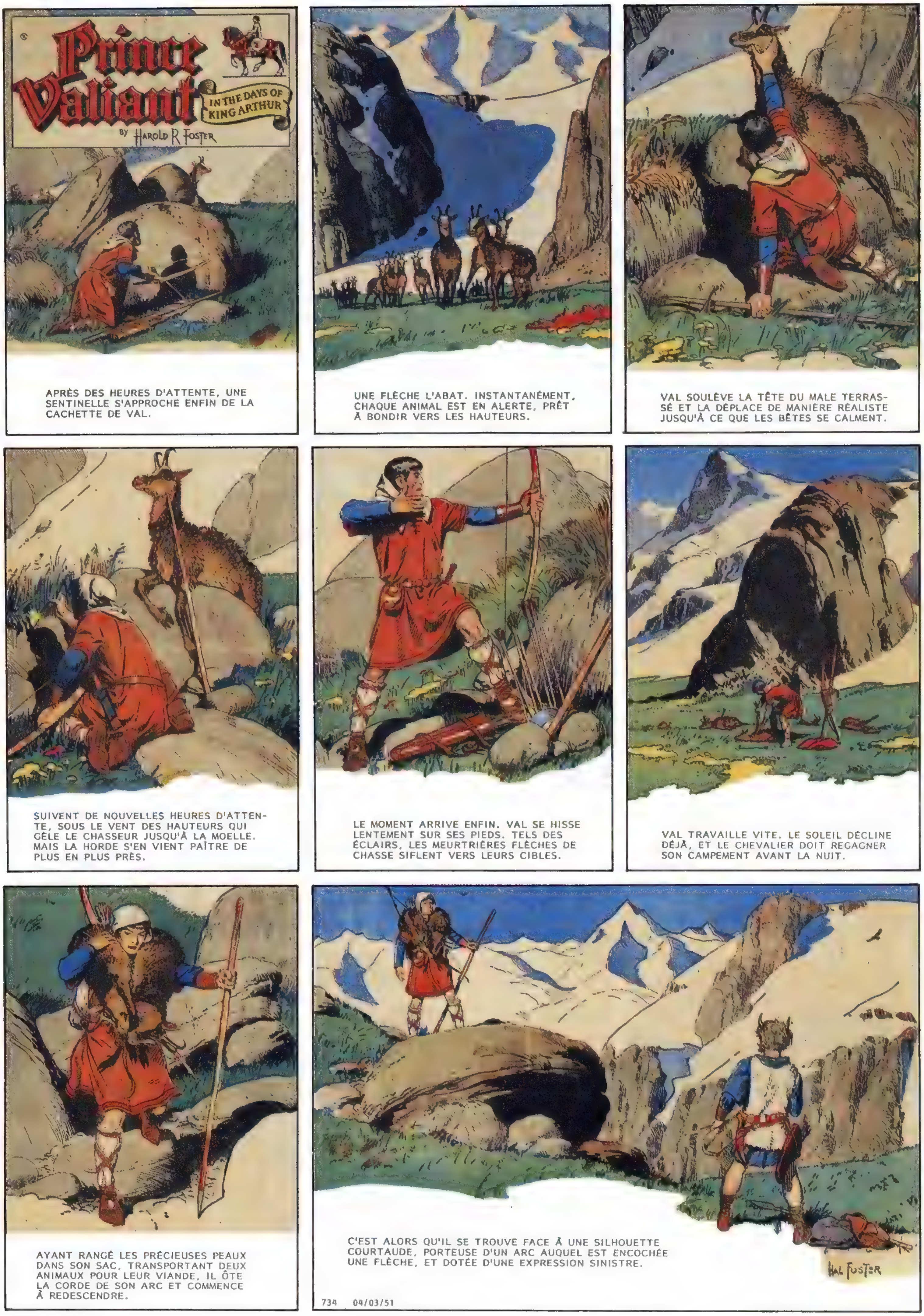
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT LIBÈRE LES DEUX AMANTS ET SE RECULE, SOURIRE AUX LÈVRES. LEUR SUPPLIQUE ROMANTIQUE POURRA SANS NUL DOUTE METTRE FIN À LA GUERRE.
SON EXPRESSION SE MODIFIE LENTEMENT, TANDIS QU'UN MURMURE DE COLÈRE SE CHANGE EN RUGISSEMENT. NUL NE SEMBLE VOULOIR LA PAIX.
ROBERT LE NOIR A OUVERT UNE BRÈCHE DANS LE MUR. LA LONGUE QUERELLE EST SUR LE POINT DE S'ACHEVER PAR UNE VICTOIRE EN SA FAVEUR.
SI LES RENFORTS PROMIS ARRIVENT ET ATTAQUENT L'ARRIÈRE-GARDE ENNEMIE, LE NOMBRE FAVORISERA RUY FOULKE, QUI RENVERSERA LA SITUATION.
DES DEUX CÔTÉS, IGNORANT TOUT DE LA CONJONCTURE, LES COMBATTANTS SONT SÛRS DE VAINCRE ET SE RÉJOUISSENT DÉJÀ DU PILLAGE QUI SUIVRA.
VAL DOIT RÉFLÉCHIR VITE! IL A UNE QUÊTE À ACHEVER ET NE POSSÈDE AUCUN INTÉRÊT DANS CETTE AFFAIRE. *"ARRÊTEZ!"* S'ÉCRIE-T-IL. *"LA PUISSANCE DE ROME S'EST EFFONDRÉE ET LES BARBARES DÉFERLENT SUR TOUTE L'EUROPE!"*
"DOTEZ DONC VOS ENFANTS DE VOS TERRES. QU'ILS SE MARIENT ET UNISSENT VOS DEUX MAISONS! TROIS FORTERESSES POURRAIENT BIEN VOUS AIDER À SURVIVRE AUX TEMPS TROUBLES QUI VOUS ATTENDENT!" LE LONG SILENCE QUI SUIT CES PAROLES S'ACHÈVE PAR LE FROTTEMENT DES ÉPÉES REMISES AU FOURREAU.
729 28/01/51


Prince Valiant IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT RASSEMBLE CALMEMENT SES AMIS ET TOUS QUATRE S'ENFONCENT DANS UNE NUIT BRUMEUSE. ILS ONT STOPPÉ LA GUERRE JUSTE AVANT LE DÉBUT DU PILLAGE ET NE SONT GUÈRE POPULAIRES. DE PLUS, ILS ONT HÂTE DE REPRENDRE LEUR VOYAGE.
AU BOUT DE QUELQUES JOURS, ILS ATTEIGNENT LA CITE FORTIFIÉE DE LYON, CARREFOUR DE L'EUROPE, FORT CONVOITÉE PAR LES HORDES BARBARES QUI FRANCHISSENT LE RHIN.
ILS Y TROUVENT DES MERCENAIRES ROMAINS MAL ENTRETENUS. LYON N'EST DÉSORMAIS PLUS QU'UN AVANT-POSTE DE L'EMPIRE. SAXONS OU GOTHS DONNENT LA CHASSE AUX VAINCUS.
LES VOYAGEURS NE S'ARRÊTENT QUE LE TEMPS DE FAIRE RÉPARER LEUR VÊTURE, D'ÉTOFFE OU D'ACIER. PUIS ILS TRAVERSENT LE RHONE ET VOIENT S'ÉLEVER AU LOIN LES ALPES COURONNÉES DE NEIGE, DANS LEUR TERRIBLE MAJESTÉ.
ILS SUIVENT ENSUITE LES VIEILLES VOIES ROMAINES ET AVANCENT AISÉMENT. PARTOUT, ILS DÉCOUVRENT LES SIGNES DU RETOUR AU CHAOS.
VAL ET SES AMIS DÉPASSENT UN VILLAGE EN FLAMMES, SONT DÉGOÛTÉS PAR LA BRUTALITÉ QUI S'Y EST MANIFESTÉE. AU SOMMET D'UNE COLLINE, ILS DÉCOUVRENT SOUDAIN LES RESPONSABLES DU CRIME.
UNE ARMÉE DE BARBARES SE FRAIE LENTEMENT UN CHEMIN DE RUINES AU TRAVERS DU PAYS. C'EN EST L'ARRIÈRE-GARDE QUI VIENT DE LES APERCEVOIR.
730 04/02/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES SAUVAGES GUERRIERS SAISISSENT LEURS ARMES, SE RÉJOUISSANT DÉJÀ DE LA BATAILLE À VENIR.
VAL DÉPOSE SA LANCE ET TIRE "L'ÉPÉE CHANTANTE". "SOUVENEZ-VOUS DU VILLAGE INCENDIÉ ET DES EXACTIONS QU'ILS Y ONT COMMISES! J'AI DU TRAVAIL! VOULEZ-VOUS VOUS JOINDRE À MOI?" SES CAMARADES ACQUIESCENT.
"JE ME SENS MIEUX," AVOUE VAL. "MAIS LA ROUTE DE MARSEILLE EST BLOQUÉE. NOUS DEVONS TRAVERSER LES MONTAGNES!"
À L'EST, LES ALPES SE DRESSENT DANS LEUR MAJESTÉ GLACIALE, IGNORANT LES PAUVRES HUMAINS.
ILS PARTAGENT LEUR REPAS AVEC UN FRÈRE ERRANT, VENANT D'UN MONASTÈRE SITUÉ DANS LES COLLINES. SON ABBÉ CONNAÎT UNE PASSE SECRÈTE.
L'ÉDIFICE EST PERCHÉ SUR UN ROCHER ESCARPÉ, AUSSI IMPRENABLE QU'UNE FORTERESSE, CAR LES CHRÉTIENS SONT PERSECUTÉS PAR LES PAÏENS.
VAL ET SES AMIS Y SONT ACCUEILLIS ET DÉCOUVRENT L'UN DES ASPECTS LES PLUS ÉTRANGES DE LA VIE MÉDIÉVALE.
731 11/02/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
D'ICI, PRINCE VALIANT ET SES CAMARADES ESPÈRENT GAGNER UN COL, CAR TOUS LES AUTRES CHEMINS MENANT À ROME SONT BLOQUÉS PAR DES ENNEMIS.
LE MONASTÈRE EST UNE FORTERESSE: AU CINQUIÈME SIÈCLE, DE L'EST ET DU NORD, UNE HORDE DE PAÏENS DÉFERLE SUR L'EUROPE ET ATTEINT MÊME L'AFRIQUE.
DES BRAVES QUITTENT LA PROTECTION DE CES MURS POUR PRÊCHER LE CHRISTIANISME DANS UN MONDE CRUEL...
...TANDIS QUE SCIENTIFIQUES OU LETTRÉS CHERCHENT ICI UN SANCTUAIRE POUR POUVOIR POURSUIVRE LEUR OUVRAGE SANS ÊTRE MOLESTÉS.
VAL SE REND AUPRÈS DE L'ABBÉ, LUI EXPOSE SA MISSION ET DEMANDE SON AIDE.
LE SAINT HOMME LA LUI ACCORDE AUSSITÔT ET APPELLE UN GUIDE QUI LEUR MONTRERA LE COL.
"LE CHEMIN EST LONG ET PÉRILLEUX!" PRÉVIENT CELUI-CI. "VOUS AUREZ BESOIN DE VÊTEMENTS CHAUDS ET D'UN ÉQUIPEMENT SPÉCIAL."
"VOUS NE POURREZ SURVIVRE AU FROID SANS UTILISER CES VÊTEMENTS EN PEAU DE CHAMOIS. VOUS AUREZ HÉLAS BESOIN DE TOUS CEUX QUE NOUS POSSÉDONS!"
"DITES-MOI OÙ JE PUIS TROUVER DES CHAMOIS ET JE RAMÈNERAI UNE RÉSERVE DE PEAUX!"
732 18/02/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT PART À LA CHASSE, LAISSANT À SES COMPAGNONS LE SOIN DE PRÉPARER L'ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE À LA TRAVERSÉE DU COL.
PAUL, LE MONTAGNARD QUI DOIT LES GUIDER, L'ACCOMPAGNE POUR LUI MONTRER LE CHEMIN ET LUI EXPLIQUE COMMENT CHASSER LES RUSÉS CHAMOIS.
LES VASTES CHAMPS DE NEIGE S'ÉTENDENT AU-DESSUS DE LUI, MAIS BIEN QU'IL NE CESSE DE MONTER, ILS NE LUI SEMBLENT PAS PLUS PROCHES AU CREPUSCULE.
LA NUIT TOMBE LORSQU'IL ATTEINT LES DERNIERS ARBRES. SON FEU DE CAMP N'EST QU'UNE ÉTINCELLE DE CHALEUR ENTRE LES PICS SILENCIEUX.
UN PEU AVANT L'AURORE, VAL SE TROUVE UN POSTE D'OBSERVATION DOMINANT UN ALPAGE ET COMMENCE À ATTENDRE.
LES CHAMOIS DESCENDENT DES FLANCS ESCARPÉS, BONDISSANT DE CORNICHE EN CORNICHE DANS LA LUMIÈRE MATINALE, SE FIANT AUX SENTINELLES QUI PRÉCÈDENT LA HORDE.
HAL FOSTER
VAL ATTEND, PRÊT À TIRER. AU PLUS PETIT SIGNE DE DANGER, SES PROIES SE FONDRONT COMME DE LA BRUME AU MILIEU DES ROCHERS.
733 25/02/51

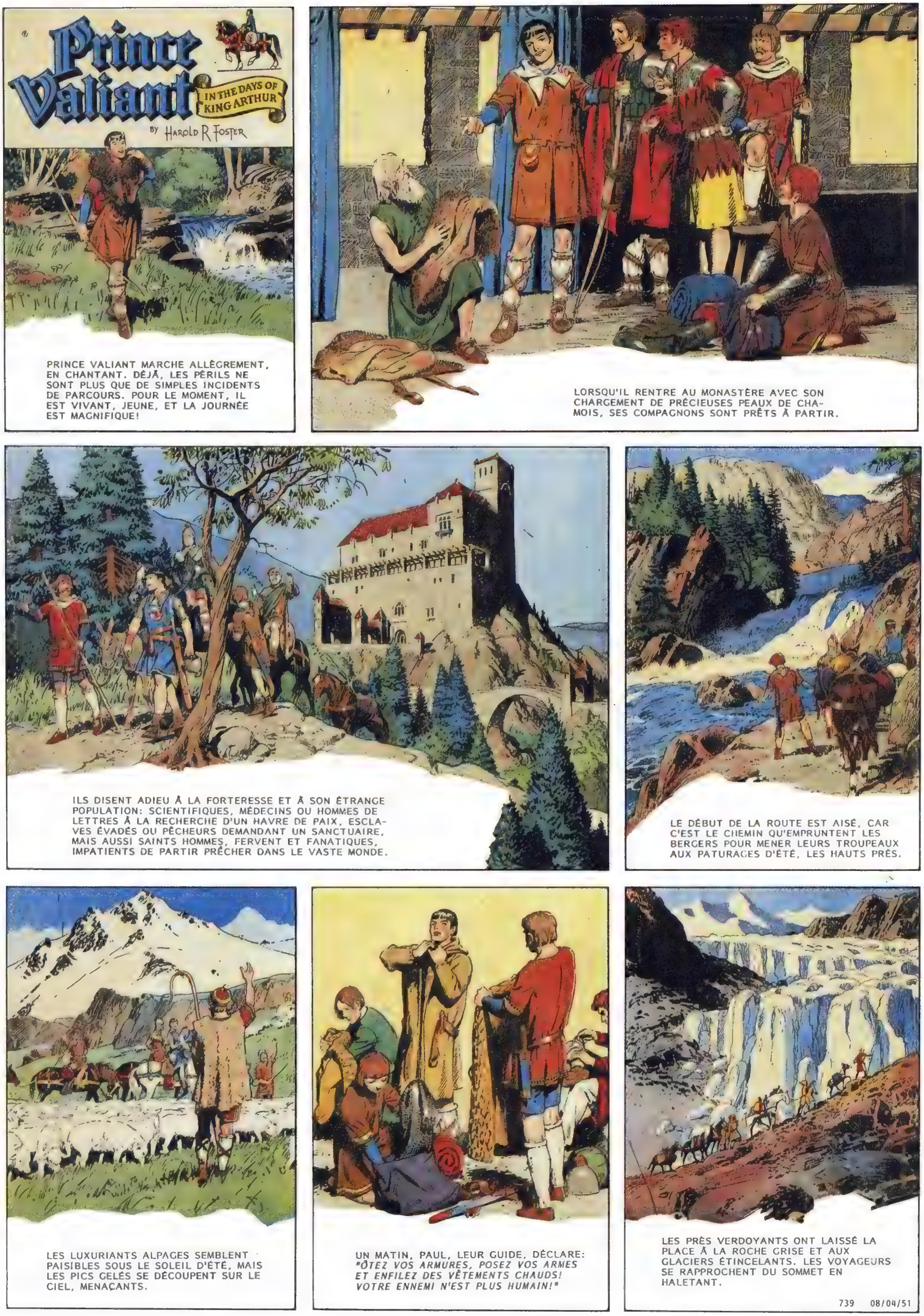

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
APRÈS DES HEURES D'ATTENTE, UNE SENTINELLE S'APPROCHE ENFIN DE LA CACHETTE DE VAL.
UNE FLÈCHE L'ABAT. INSTANTANÉMENT, CHAQUE ANIMAL EST EN ALERTE, PRÊT À BONDIR VERS LES HAUTEURS.
VAL SOULÈVE LA TÊTE DU MALE TERRASSÉ ET LA DÉPLACE DE MANIÈRE RÉALISTE JUSQU'À CE QUE LES BÊTES SE CALMENT.
SUIVENT DE NOUVELLES HEURES D'ATTENTE, SOUS LE VENT DES HAUTEURS QUI GÈLE LE CHASSEUR JUSQU'À LA MOELLE. MAIS LA HORDE S'EN VIENT PAÎTRE DE PLUS EN PLUS PRÈS.
LE MOMENT ARRIVE ENFIN. VAL SE HISSE LENTEMENT SUR SES PIEDS. TELS DES ÉCLAIRS, LES MEURTRIÈRES FLÈCHES DE CHASSE SIFLENT VERS LEURS CIBLES.
VAL TRAVAILLE VITE. LE SOLEIL DÉCLINE DÉJÀ, ET LE CHEVALIER DOIT REGAGNER SON CAMPEMENT AVANT LA NUIT.
AYANT RANGÉ LES PRÉCIEUSES PEAUX DANS SON SAC, TRANSPORTANT DEUX ANIMAUX POUR LEUR VIANDE, IL ÔTE LA CORDE DE SON ARC ET COMMENCE À REDESCENDRE.
C'EST ALORS QU'IL SE TROUVE FACE À UNE SILHOUETTE COURTAUDE, PORTEUSE D'UN ARC AUQUEL EST ENCOCHÉE UNE FLÈCHE, ET DOTÉE D'UNE EXPRESSION SINISTRE.
HAL FOSTER
734 04/03/51

®
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT ABAISSE LE REGARD SUR L'ÉTRANGER. AVEC SON ARC DÉTENDU ET LES BÊTES SUR SES ÉPAULES, IL EST SANS DÉFENSE. L'HOMME PARLE UNE LANGUE ÉTRANGÈRE. MAIS SON GESTE COMMANDE À VAL DE LUI JETER LA VIANDE.
SOUS LA MENACE, CHERCHANT DÉSESPÉRÉMENT UNE IDÉE, LE CHEVALIER DÉFAIT LES SANGLES QUI TIENNENT LES CHAMOIS.
LENTEMENT, IL SOULÈVE L'UNE DES CARCASSES, PUIS LA PROJETTE D'UN GESTE VIF À LA TÊTE DE L'HOMME.
CELUI-CI SE BAISSE. LA COLÈRE FLAMBOIE DANS SES PETITS YEUX ET VAL L'ATTISE EN RIANT.
L'AUTRE RÉAGIT COMME IL L'ATTENDAIT, TIRANT AVEC FUREUR. AVANT QU'IL NE PUISSE ENCOCHER UNE NOUVELLE FLÈCHE, VAL BONDIT.
SON COUTEAU JAILLIT. ENSUITE, LA NEIGE QUI TOURBILLONNE MASQUE UN INSTANT DE FÉROCITÉ SAUVAGE. PUIS VAL SE RELÈVE.
LES PACIFISTES CONDAMNERONT CET ACTE, MAIS UNE RUDE EXPÉRIENCE A ENSEIGNÉ À VAL QUE, FACE À L'ENNEMI, UN DISCOURS SUR LA FRATERNITÉ PEUT S'ACHEVER PAR LA MORT DE L'ORATEUR.
HAL FOSTER
IL DOIT MAINTENANT SE HÂTER DE REJOINDRE SON CAMPEMENT, À LA LISIÈRE DES ARBRES, AVANT QUE LA NUIT NE TOMBE. UNE FLÈCHE QUI SE FICHE À SES PIEDS L'EN EMPÊCHE.
735 11/03/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT OBSERVE SON ASSAILLANT DÉFUNT, LA POSITION DU SOLEIL, LES ROCHERS ALENTOUR, PUIS LE TRAIT ENCORE VIBRANT QUI VIENT DE LUI ÊTRE DECOCHÉ. AINSI QUE LE GROUPE D'HOMMES QUI REMONTE LE FLANC DE LA VALLÉE EN COURANT. IL BANDE SON ARC.
AYANT L'AVANTAGE DE TIRER VERS LE BAS, VAL ENVOIE UNE FLÈCHE SIFFLANTE VERS LES ARRIVANTS. ILS RIPOSTENT.
MAIS ILS SONT BIEN TROP LOIN POUR QUE LE TIR SOIT PRÉCIS. AU PRIX DE TROIS FLÈCHES, VAL EN REÇOIT VINGT-QUATRE.
POURVU DE CES MUNITIONS, IL HISSE SON FARDEAU SUR SES EPAULES. QUITTANT LA VALLÉE, IL SE DIRIGE EN DIAGONALE VERS LE HAUT DE LA CRÊTE.
LES ARRIVANTS TENTENT DE L'INTERCEPTER MAIS LA PENTE ET LA MOLLESSE DE LA NEIGE LES RALENTISSENT.
QUI PEUT DIRE CE QUE SONT CES ÉTRANGERS COURTAUD? PEUT-ÊTRE UNE DES TRIBUS ERRANTES DE STEPPES LOINTAINES, SANS CESSE REPOUSSÉES À L'OUEST PAR LA PRESSION DE PEUPLES PLUS BARBARES, QUI FONDENT COMME DES OISEAUX DE PROIE SUR L'INFORTUNÉE EUROPE.
HAL FOSTER
LE CHEMIN DEVIENT PLUS HASARDEUX. LA NEIGE FONDANTE REND LES ROCHERS GLISSANTS. IL N'Y A AUCUN ENDROIT OÙ SE REPOSER. VAL DOIT CONTINUER!
736 18/03/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
BIEN QU'IL AIT PRIS UN PEU D'AVANCE, LES POURSUIVANTS DE VAL LE PISTENT ENCORE, CHERCHANT À AJUSTER LEUR TIR. LE CHEVALIER MONTE TOUJOURS PLUS HAUT, DÉCIDÉ À LEUR ÉCHAPPER COÛTE QUE COÛTE. MAIS SA SITUATION EST DÉSESPÉRÉE.
LA NUIT TOMBE. SES VÊTEMENTS SONT TREMPÉS DE SUEUR ET DE NEIGE FONDUE.
ENFIN IL APERÇOIT UNE LARGE CORNICHE. MAIS POURRA T-IL TRAVERSER LA PENTE NEIGEUSE QUI L'EN SÉPARE?
IL S'Y ENGAGE AVEC PRUDENCE. À QUELQUES PIEDS DU BUT, LA NEIGE ÉMET UN BRUIT DE GLISSEMENT ÉCOEURANT, ET VAL BONDIT VERS LE ROC. SOUS SES PIEDS, UNE LARGE CREVASSE SE FORME. TOUT RETOUR EN ARRIÈRE EST IMPOSSIBLE.
LA NUIT TOMBE. UN FROID MEURTRIER S'ABAT, RAIDISSANT LES VÊTEMENTS HUMIDES DE VAL CONTRE SON CORPS.
SUR SON ROCHER ISOLÉ, LE CHEVALIER MARTÈLE UN SAUVAGE RYTHME GUERRIER PUIS, RÉCHAUFFÉ, ÔTE SES VÊTEMENTS ET LES ESSORE DE SON MIEUX.
HAL FOSTER
APRES UN DÎNER DE VIANDE CRUE, IL SE CREUSE UNE CAVERNE DANS LA NEIGE. LÀ, PROTÉGÉ DU VENT ET COUVERT DE PEAUX DE CHAMOIS, IL ESPÈRE SURVIVRE À LA NUIT.
NEXT WEEK- The Avalanche.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
À L'AUBE, PRINCE VALIANT S'EXTRAIT PÉNIBLEMENT DE SON ABRI. IL EST SAUF. DÉJÀ, DANS LA VALLÉE, SES AGRESSEURS SE RÉVEILLENT.
LA NEIGE A DURCI PENDANT LA NUIT. ILS COMMENCENT À S'Y TAILLER DES MARCHES. VAL POURRAIT LES ARRÊTER EN LEUR JETANT LA VIANDE QU'ILS CONVOITENT, MAIS IL SAIT FORT BIEN QUE LEUR APAISEMENT NE SERAIT QUE TEMPORAIRE.
IL DISPOSE CEPENDANT D'UN AVANTAGE: IL PEUT TIRER EN POSITION ASSISE, NE MONTRANT QUE SA TÊTE, ALORS QUE SES ADVERSAIRES DOIVENT SE LEVER POUR DONNER FORCE À LEURS FLÈCHES.
IL AVAIT ESPÉRÉ TRAVERSER LA PENTE IMMACULÉE ALORS QU'ELLE ÉTAIT ENCORE FERME. MAIS LES TRAITS SIFFLANTS LE CONFINENT SUR LA CORNICHE. SOUS LE SOLEIL, LES AVALANCHES MENACENT.
AVALANCHE! IL OBSERVE LA CREVASSE QUI S'EST FORMÉE SOUS SON POIDS LE SOIR PRÉCÉDENT.
MÊME S'IL NE PEUT DÉLOGER QU'UNE OU DEUX TONNES DE NEIGES, CELA SUFFIRA.
ET QUELQUES TONNES SE DÉTACHENT BIEN... D'AUTRES LES SUIVENT. PUIS, SOUS LE REGARD HORRIFIÉ DE VAL, LE MANTEAU QUI COUVRE LE FLANC DE MONTAGNE FRÉMIT, S'EFFONDRE AVEC UNE FORCE QUE RIEN NE PEUT ARRÊTER. ASSOURDI, AVEUGLÉ PAR LA NEIGE TOURBILLONNANTE, VAL S'ACCROCHE À LA CORNICHE.
HAL FOSTER
QUAND LA TEMPÊTE S'APAISE, IL S'APERÇOIT QUE LA VALLÉE EST ENTIÈREMENT RECOUVERTE. IL CHARGE LES CHAMOIS SUR SES ÉPAULES.
738 01/04/51


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT MARCHE ALLÈGREMENT, EN CHANTANT. DÉJÀ, LES PÉRILS NE SONT PLUS QUE DE SIMPLES INCIDENTS DE PARCOURS. POUR LE MOMENT, IL EST VIVANT, JEUNE, ET LA JOURNÉE EST MAGNIFIQUE!
LORSQU'IL RENTRE AU MONASTÈRE AVEC SON CHARGEMENT DE PRÉCIEUSES PEAUX DE CHAMOIS, SES COMPAGNONS SONT PRÊTS À PARTIR.
ILS DISENT ADIEU À LA FORTERESSE ET À SON ÉTRANGE POPULATION: SCIENTIFIQUES, MÉDECINS OU HOMMES DE LETTRES À LA RECHERCHE D'UN HAVRE DE PAIX, ESCLAVES ÉVADÉS OU PÊCHEURS DEMANDANT UN SANCTUAIRE, MAIS AUSSI SAINTS HOMMES, FERVENT ET FANATIQUES, IMPATIENTS DE PARTIR PRÊCHER DANS LE VASTE MONDE.
LE DÉBUT DE LA ROUTE EST AISÉ, CAR C'EST LE CHEMIN QU'EMPRUNTENT LES BERGERS POUR MENER LEURS TROUPEAUX AUX PATURAGES D'ÉTÉ, LES HAUTS PRÉS.
LES LUXURIANTS ALPAGES SEMBLENT PAISIBLES SOUS LE SOLEIL D'ÉTÉ, MAIS LES PICS GELÉS SE DÉCOUPENT SUR LE CIEL, MENAÇANTS.
UN MATIN, PAUL, LEUR GUIDE, DÉCLARE: *"ÔTEZ VOS ARMURES, POSEZ VOS ARMES ET ENFILEZ DES VÊTEMENTS CHAUDS! VOTRE ENNEMI N'EST PLUS HUMAIN!"*
LES PRÈS VERDOYANTS ONT LAISSÉ LA PLACE À LA ROCHE GRISE ET AUX GLACIERS ÉTINCELANTS. LES VOYAGEURS SE RAPPROCHENT DU SOMMET EN HALETANT.
739 08/04/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
POUR TRAVERSER LES ALPES, LE COL LE PLUS PROCHE EST CELUI DU PETIT SAINT BERNARD. C'EST VERS LUI QUE SE DIRIGENT PRINCE VALIANT ET SES AMIS.
SE DÉTOURNANT, ILS APERÇOIVENT LA VALLÉE DE L'ISÈRE. AU-DESSUS D'EUX LES NEIGES ÉTERNELLES LES ATTENDENT.
HOMMES ET BÊTES CONTINUENT À MONTER. UN SOLEIL VAPOREUX LUIT DANS LE CIEL.
"LE TEMPS VA CHANGER!" ANNONCE PAUL. "J'ESPÈRE QUE CELA NE VA PAS TARDER, CAR LA CHALEUR A DÉJÀ RAMOLLI LA NEIGE!" PARFOIS, ILS ENTENDENT LE TONNERRE D'UNE AVALANCHE LOINTAINE.
SOUDAIN, ARF LÈVE LES YEUX ET CRIE: "ATTENTION!" ILS VOIENT L'AVALANCHE SE DÉCLENCHER PRÈS DU SOMMET...
...ET SE CHERCHENT UN ABRI IMPROVISÉ. L'HORREUR BLANCHE DÉVALE LA PENTE DANS UN VACARME ASSOURDISSANT, JETANT SUR TOUT UN VOILE DE NEIGE TOURBILLONNANTE.
LE RUGISSEMENT S'APAISE. QUAND LA VISION REDEVIENT NORMALE, LES VOYAGEURS CONSTATENT QU'UNE GIGANTESQUE MURAILLE DE NEIGE RECOUVRE DÉSORMAIS LE COL. JAMAIS LEURS MONTURES NE POURRONT LA TRAVERSER.
740 15/04/51
LA LUMIÈRE DÉCLINE. L'OBSCURITÉ APPORTE UN VENT GLACIAL. LES ÉTOILES LUISENT COMME DES CRISTAUX DE GEL. "AU MATIN, LA NEIGE AURA PEUT-ÊTRE SUFFISAMMENT DURCI POUR SUPPORTER NOTRE POIDS," DIT PAUL.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ARRIVE L'AUBE. PRINCE VALIANT ET SES AMIS S'ÉTAIENT SERRÉS LES UNS CONTRE LES AUTRES POUR EMMAGASINER DE LA CHALEUR. ILS SE RELÈVENT SANS DIFFICULTÉ, SAUF LE JEUNE ARF QUI TITUBE, SEMBLE ENGOURDI PAR LE FROID.
LA NEIGE MOLLE QUI BLOQUAIT LE COL EST DÉSORMAIS GELÉE, ET ILS PEUVENT LA TRAVERSER EN TOUTE SÉCURITÉ.
VAL OBSERVE AVEC ANGOISSE SON ÉCUYER, MURMURANT UNE PRIÈRE, CAR IL CONNAÎT LES SOUFFRANCES QUI ATTENDENT LE GARÇON.
LE CHEMIN S'INCLINE MAINTENANT VERS LE BAS. LA FRANCE EST DERRIÈRE EUX, L'ITALIE DEVANT. POUR UN TEMPS, LA BRUME OBSCURCIT LA VUE, PUIS LE VENT LA REPOUSSE COMME UN RIDEAU. LES CINQ HOMMES DÉCOUVRENT ALORS UNE BOUILLONNANTE MASSE DE NUAGES, AU TRAVERS DE LAQUELLE SE DRESSENT DES PICS ÉTINCELANTS.
LEUR ROUTE LES MÈNE AU SEIN DES NUAGES, MONDE HUMIDE ET CRÉPUSCULAIRE, BROUILLARDS MOUVANTS.
ILS NE PEUVENT ALLER PLUS LOIN. EN UN ENDROIT ABRITÉ, HOMMES ET BÊTES SE PELOTONNENT, ATTENDANT QUE LES NUAGES SE LÈVENT. LA NUIT TOMBE.
LE MATIN ARRIVE ENFIN, APPORTANT UN CIEL DÉGAGÉ. VAL JETTE UN REGARD ANXIEUX À ARF. LE VISAGE DU GARÇON EST BLANC DE DOULEUR. SES PIEDS SONT GELÉS.
HAL FOSTER
741 22/04/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
À LA PREMIÈRE LUEUR DE L'AUBE, PAUL A REVEILLÉ PRINCE VALIANT ET SES AMIS. IL N'Y A PAS UN INSTANT À PERDRE.
LEUR DESCENTE EST D'ABORD LENTE, CAR LA NEIGE TOMBÉE PENDANT LA NUIT EST FORT GLISSANTE.
À LA FIN DU JOUR, ILS ONT DÉPASSÉ LES NUAGES ET LA NEIGE. ENFIN, ILS SE REPOSENT, FONT PAÎTRE LES CHEVAUX ET SÈCHENT LEURS HABITS.
VAL ET PAUL EXAMINENT LES PIEDS D'ARF. ILS SONT GONFLÉS, PRIVÉS DE COULEUR. LE GARÇON SOUFFRE.
LE JOUR SUIVANT, ILS ATTEIGNENT LA VALLÉE DE LA BALTEA. ARF PEUT MONTER À CHEVAL: LA ROUTE EST AISÉE.
LE VILLAGE D'AOSTE EST UN HAVRE BIENVENU POUR CEUX QUI ONT TRAVERSÉ LES ALPES PAR LES COLS DU GRAND OU DU PETIT SAINT BERNARD.
UN MÉDECIN SOIGNE ARF, MAIS MURMURE À VAL: *"AMENEZ-LE VITE À L'HOSPICE DE TURIN, CAR UNE SCIENCE PLUS GRANDE QUE LA MIENNE EST NÉCESSAIRE!"*
ILS GAGNENT DONC TURIN, OÙ HANNIBAL FIT JADIS REPOSER SES ARMÉES, APRÈS AVOIR LUI AUSSI FRANCHI LES ALPES. ARF EST PORTÉ À L'INTÉRIEUR DE L'HOSPICE. DES MÉDECINS SONT APPELÉS.
VAL A LE COEUR BRISÉ PAR LE VERDICT. *"IL EST POSSIBLE QU'IL VIVE, MAIS MÊME EN CE CAS, IL FAUDRA DES MOIS AVANT QU'IL PUISSE À NOUVEAU VOYAGER!"*
742 29/04/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"ARF EST ENCORE ENTRE LA VIE ET LA MORT, MAIS NOUS AVONS UNE MISSION À ACCOMPLIR!" ANNONCE PRINCE VALIANT. RUFUS ET ÉGIL ACQUIESCENT: UNE QUÊTE EST UNE QUÊTE!
ILS DISENT ADIEU À ARF, LUI PROMETTANT DE REVENIR, UNE FOIS LE TRAVAIL ACHEVÉ.
VAL LAISSE UNE SOMME COQUETTE POUR L'ENTRETIEN DE SON JEUNE ÉCUYER.
PAUL REPREND LE CHEMIN DU MONASTÈRE, PRÊT À AFFRONTER À NOUVEAU LE COL, SON FROID, SES AVALANCHES ET SES CREVASSES.
VAL, RUFUS ET ÉGIL SE HÂTENT. LES VIEILLES VOIES ROMAINES SONT BONNES, MAIS LE TEMPS NE L'EST GUÈRE.
LORSQU'ILS PÉNÈTRENT DANS ROME, AU TRAVERS DE LA BRUME ET DE LA PLUIE, ILS DÉCOUVRENT UNE CITÉ EN RUINES. LE PASSAGE DES VANDALES DEMEURE VISIBLE.
ILS SE TROUVENT UNE AUBERGE.
LE MATIN SUIVANT, LE SOLEIL BRILLE, LE MONDE SEMBLE PLUS ACCUEILLANT, ET VAL ANNONCE: "ALLONS AU BAZAR, REMPLACER NOS TENUES DE VOYAGE PAR DES VÊTEMENTS DIGNES DES AMBASSADEURS DE THULÉ!"
743 06/05/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ILS ÉTAIENT QUATRE EN PARTANT DE THULÉ, QUATRE VOYAGEURS QUI ESPÉRAIENT QUE L'UN D'EUX AU MOINS SURVIVRAIT AUX PÉRILS DU VOYAGE POUR ACCOMPLIR LA MISSION CONFIÉE PAR LE ROI AGUAR. LES VOICI À ROME ET SEUL LE JEUNE ARF MANQUE À L'APPEL. LES PIEDS GELÉS, IL EST DEMEURÉ DANS UN COUVENT.
ROME EST MOURANTE. RICHESSE, PUISSANCE ET LUXE SE TROUVENT AUX MAINS D'UNE MINORITÉ. LA PAUVRETÉ EST LE LOT DE BEAUCOUP.
TOUS TROIS SE HEURTENT À UNE FROIDE HOSTILITÉ. LES ROMAINS ONT D'AMERS SOUVENIRS DES GUERRIERS NORDIQUES.
MAIS VAL, DONT LA MÈRE ÉTAIT ISSUE D'UNE NOBLE FAMILLE ROMAINE, EST FORT CAPABLE DE FAIRE ILLUSION.
"A ROME, FAIS COMME LES ROMAINS!" PAR POTS DE VIN SUCCESSIFS, IL PARVIENT À FRANCHIR LES GARDES POUR ATTEINDRE UN PETIT NOTABLE.
APRES TOUTES CES SEMAINES, IL APPREND ALORS QUE LE PAPE S'EST RETIRÉ À RAVENNE, LOIN DE LA CITE RUINÉE ET CORROMPUE.
VAL EST IMPATIENT. ORDONNANT DE FAIRE SUIVRE CHEVAUX ET ÉQUIPEMENT, IL PART POUR RAVENNE EN UN VIF ÉQUIPAGE, ET LAISSE DERRIÈRE LUI LA VILLE SOUILLÉE QUI FUT NAGUÈRE MAÎTRESSE DU MONDE.
744 13/05/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT CARACOLE DANS RAVENNE AVEC DE GRANDS ESPOIRS DE SUCCÈS. APRÈS LA DÉCADENCE DE ROME ET SES FONCTIONNAIRES CORROMPUS, CETTE VILLE A UNE APPARENCE D'HONNÊTETÉ.
LE PAPE GRÉGOIRE "LE GRAND" A MAINTENU LA COHÉSION DE LA CHRÉTIENTÉ MALGRÉ LES INVASIONS BARBARES. IL N'A PAS DE TEMPS À CONSACRER AU PRINCE DE THULÉ.
MAIS IL DÉSIGNE UN COMITÉ POUR ENTENDRE VAL. L'ESPOIR AU COEUR, LES ORATEURS SE PRÉPARENT À L'ENTRETIEN.
ICI, A RAVENNE, ON DRESSE LES PLANS QUI PERMETTRONT D'APPORTER LE CHRISTIANISME AUX HOMMES DU NORD, ET VAL PEUT S'ECRIER: MISSION ACCOMPLIE! CELA PARAIT FACILE POUR L'INSTANT, MAIS IL FAUDRA ENCORE TROIS SIECLES POUR QUE LES VIKINGS RENONCENT A LEURS DIEUX PAIENS.
DE TURIN, UN MESSAGE PARVIENT À VAL, DISANT QUE LA VIE DE SON JEUNE ÉCUYER, ARF, EST EN DANGER ET QUE LUI SEUL PEUT LE SAUVER.
LAISSANT À RUFUS ET ÉGIL LE SOIN DE FIXER LES DÉTAILS DE L'ENVOI DES MISSIONNAIRES, IL SE MET EN ROUTE.
HAL FOSTER
ET IL CHEVAUCHE, CHEVAUCHE JUSQU'AUX LIMITES DE L'ENDURANCE DE SA MONTURE. ET DE LA SIENNE!
745 20/05/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
IL SE LAISSE GLISSER DE SON CHEVAL ÉPUISÉ DEVANT LA PORTE DU COUVENT. PENDANT LE VOYAGE, IL A RÉALISÉ À QUEL POINT IL AIME SON ÉCUYER. IL PRIE POUR ÊTRE ARRIVÉ À TEMPS.
LE MÉDECIN DÉLIVRE UN TRAGIQUE PRONOSTIC. "ARF A SUPPORTÉ LA DOULEUR COMME UN GUERRIER, MAIS IL SE MEURT CAR IL N'A PAS LE DÉSIR DE VIVRE."
ARF EST ALLONGÉ AUPRÈS D'UNE FENÊTRE ENSOLEILLÉE, AUSSI IMMOBILE QU'UN MORT. L'UNE DE SES JAMBES EST TOUJOURS ENTOURÉE DE BANDAGES. L'AUTRE...
CHOQUÉ, VAL DÉCOUVRE QU'IL N'Y A PLUS D'AUTRE JAMBE.
IL S'ASSEOIT ET PREND LA MAIN DU GARÇON. UN SOURIRE ILLUMINE UN INSTANT LE VISAGE D'ARF, PUIS DISPARAÎT.
"JE VISAIS TROP HAUT," DIT-IL, AMER. "JE VOULAIS ÊTRE SIRE ARF, CHEVALIER DE LA TABLE RONDE! TOUTE MA VIE, J'AI RÊVÉ EN VAIN..."
"D'ÊTRE LE CHAMPION DE DAME ALETA." IL A UN RIRE DOULOUREUX. "QUI A JAMAIS ENTENDU PARLER D'UN GRAND GUERRIER UNIJAMBISTE?"
"MOI!" RÉPOND FROIDEMENT VAL. ARF RELÈVE LA TÊTE. DE LA PART DE SON GÉNÉREUX MAÎTRE, IL ATTENDAIT DE LA COMPASSION.
"MAIS JE N'AI EN REVANCHE JAMAIS ENTENDU PARLER D'UN GRAND GUERRIER ABANDONNANT LE CHAMP DE BATAILLE À L'HEURE DU COMBAT!"
HAL FOSTER

27/05/51

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ARF A SURVÉCU À LA PERTE DE SA JAMBE, MAIS POURRA-T-IL SUPPORTER L'EFFONDREMENT DE SON RÊVE? S'IL NE PEUT ÊTRE CHEVALIER, IL N'A AUCUN DÉSIR DE VIVRE.
LA SURPRISE LE SUBMERGE SOUDAIN, CAR PRINCE VALIANT, CET HOMME DE COEUR, NE LUI A JAMAIS PARLÉ PLUS DUREMENT. "LE JEUNE GARÇON QUI FABRIQUE LES FLÈCHES DU ROI ARTHUR N'A QU'UNE JAMBE. GUNDER HARL, LE GRAND BATISSEUR DE DRAKKARS N'EN A QU'UNE ÉGALEMENT... ET UN SEUL BRAS!."
VAL SE DÉTOURNE POUR NE PAS VOIR L DOULEUR DANS LES YEUX DU GARÇON. "NOUS AVONS ENCORE DU TRAVAIL!"
"SURVEILLEZ-LE BIEN, DOCTEUR, ET RAPPORTEZ-MOI LE MOINDRE SIGNE D'ÉVOLUTION!"
LES HEURES FILENT. LE MÉDECIN REVIENT ENFIN, SOURIRE AUX LÈVRES. "IL A PLEURÉ COMME UN BÉBÉ JUSQU'À CE QU'IL S'ENDORME. AU RÉVEIL, UN CHANGEMENT S'ÉTAIT OPÉRÉ EN LUI, CAR IL A DIT: INFORMEZ MON MAÎTRE QUE JE SUIS PRÊT! "
ARF LÈVE LA TÊTE LORSQUE VAL RENTRE, SOURIANT. "TU M'AS ÉTÉ UNE GRANDE RESPONSABILITÉ, MAIS TU PEUX MAINTENANT M'ÊTRE D'UN GRAND SECOURS. DAME ALETA ET MOI T'AVONS APPRIS À LIRE ET À ÉCRIRE. VOICI LES NOTES QUE J'AI PRISES PENDANT LE VOYAGE. DRESSE UN RAPPORT COMPLET POUR LE ROI. AU TRAVAIL, SECRÉTAIRE!"
HAL FOSTER
PUIS IL ÉBOURIFFE LES CHEVEUX DU GARÇON ET DISPARAÎT. ARF DEMEURE SILENCIEUX TANDIS QU'UN GALOP DÉCROIT DANS LE LOINTAIN. "QU'ON M'AMÈNE DES PARCHEMINS, UN ENCRIER ET DES PLUMES!" S'ÉCRIE-T-IL. "J'AI À FAIRE!"

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
À RAVENNE, TROIS COMPAGNONS PARTAGENT UN JOYEUX REPAS. LE TEMPS DE LA SÉPARA-TION EST VENU. ÉGIL ET RUFUS REGAN VONT S'ASSURER QUE LA CARAVANE EMMENANT LES PRÊTRES ARRIVE À THULÉ EN TOUTE SÉCU-RITE. PRINCE VALIANT DOIT EMPRUNTER LA PÉRILLEUSE VOIX MARITIME.
748 10/06/51
LE VOYAGE PAR TERRE SERAIT TROP PÉNIBLE POUR ARF, ET VAL REFUSE DE LE LAISSER PARTIR SEUL.
MÊME LE TRAJET JUSQU'À LA CÔTE N'EST QU'UNE LONGUE SOUFFRANCE.
VAL ET ARF TROUVENT UN SOLIDE BATEAU QUI PART POUR LA SICILE, OÙ LES HOMMES DU NORD SE SONT INSTALLÉS EN GRAND NOMBRE.
ARF TENTE PÉNIBLEMENT DE RÉAPPREN-DRE L'ART DE LA MARCHE.
LE TERRIBLE SOUFFLE DU MONT ETNA LES MENACE UN INSTANT, PUIS ILS LE LAISSENT DERRIÈRE EUX.
HAL FOSTER
ILS PARVIENNENT ENFIN À SYRACUSE, OÙ FUT JADIS ABATTUE LA PUISSANCE D'ATHÈNES, QUE ROME DEVAIT REMPLACER EN TANT QUE MAÎ-TRESSE DU MONDE. C'EST DANS CE PORT À L'ACTIVITE FÉBRILE QU'ILS ESPÈRENT TROUVER UN VAISSEAU EN PARTANCE POUR THULÉ.

PRINCE VALIANT — Le mur d'Hadrien

Copyright 1949, 1950, 1951 King Features Syndicate
Tous droits réservés.
Copyright 1990 Editions Zenda pour la présente édition.
Dépôt légal: Juin 1990.
ISBN: 2.876.87043.6

Traduction: Michel Pagel

Remerciements à Peter Maresca.

Photogravure ALSCRO Paris.

Impression: Par l'imprimerie Campin, Tournai (Belgique).
Distribution: Vents d'Ouest Diffusion, 4, rue de la Sorbonne, 75005 Paris.

Zenda Editions SARL - RC PARIS 87 B 06468 - 11, rue de Paradis, 75010 Paris

Prince Valiant

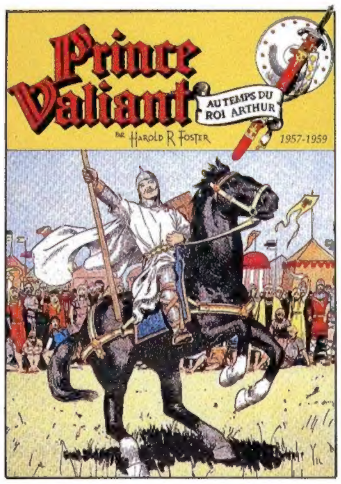
L'intégrale 1937-1971
aux Éditions Zenda

DÉJÀ PARUS :

1951-1953 :
La Révolte des Saxons

1953-1955 :
Le Paladin de la Croix

1955-1957 :
La Légende de Sire Quintus



1957-1959 :

A la recherche de Gauvain

1959-1961 :
La Quête du Graal

A PARAÎTRE

1947-1949 :

La Statuette Indienne

ZENDA EDITIONS

ISBN: 2-876-87043-6
9 782876 870437